

THE ADVENTURES OF TINTIN REPORTER FOR "LE PETIT VINGTIÈME," IN THE LAND OF THE SOVIETS



-HERGÉ-

LES EDITIONS DU PETIT " VINGTIÈME ",
11, BOULEVARD BISCHOFFSHEIM, BRUXELLES

FOREWORD

This first adventure of Tintin, the boy reporter, appeared in 1929 in a children's supplement to a Belgian daily newspaper, *Le Vingtième Siècle*. Hergé, Georges Remi, then twenty-two years old, was employed on the staff as an artist. He had received no formal art training, but was already showing the originality and wit that would make him a unique figure in the world of the strip cartoon.

Hergé's satire on the Soviet state was very much of its time. He himself had not been to Russia, but had read a book published the year before, *Moscou sans voiles: Neuf ans de travail au pays des Soviets* by Joseph Douillet, a former Belgian consul in Rostov-on-Don. Soviet propaganda to persuade the world outside Russia that the economy was booming was a particular target for Hergé, as were the activities of the secret police, the OGPU. Incidentally, he errs on one occasion in the story when he calls them the Cheka, their name before 1922.

Publication in *Le Petit Vingtième* began on 10 January 1929. In 1930 the adventure was issued in album form, now a very rare book greatly sought after, the 500 copies being numbered and signed "Tintin et Milou". There were, it is believed, nine subsequent editions, differing only in the layout of the print on the title page. With the exception of a reissue in 1969 for the personal use of the author, again limited to 500 copies, and some pirated editions, more than forty years elapsed before this adventure was again published, in the first volume of the *Archives Hergé*. This volume (in which the original versions of *Tintin au Congo* and *Tintin en Amérique* also appear) includes a page which originally appeared in *Le Petit Vingtième* No. 60, omitted for no apparent reason from the first edition in album form. It is reproduced here as page 97A.

L. L -C. M. T.

Translated by Leslie Lonsdale-Cooper and Michael Turner

Les aventures de Tintin reporter du «Petit Vingtième» au pays des Soviets

Art © 1981 by Casterman, Tournai

Library of Congress Catalogue card n° Tx 883-745

Text © 1989 by Sundancer, 34, Floral Street, London WC2E 9JD

British Library cataloguing in publication data

First published in Great Britain in 1989

All rights reserved under International, Pan-American and Universal Copyright Conventions.

No portion of this book may be reproduced by any process without the publisher's written permission.

ISBN 0 9512799 1 2

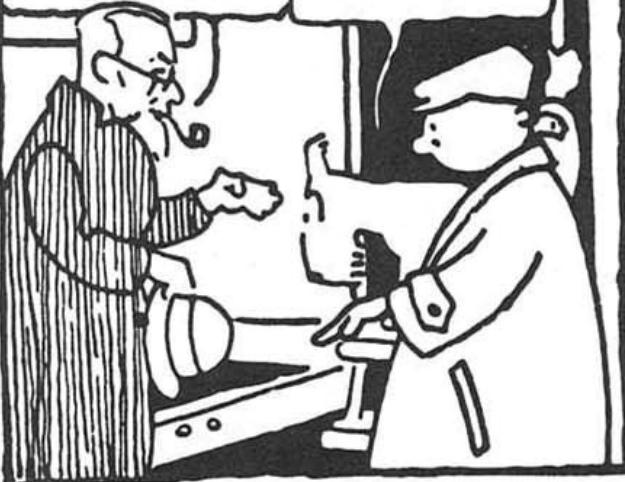
AT "LE PETIT XX^E" WE ARE ALWAYS EAGER TO SATISFY OUR READERS AND KEEP THEM UP TO DATE ON FOREIGN AFFAIRS. WE HAVE THEREFORE SENT
TINTIN

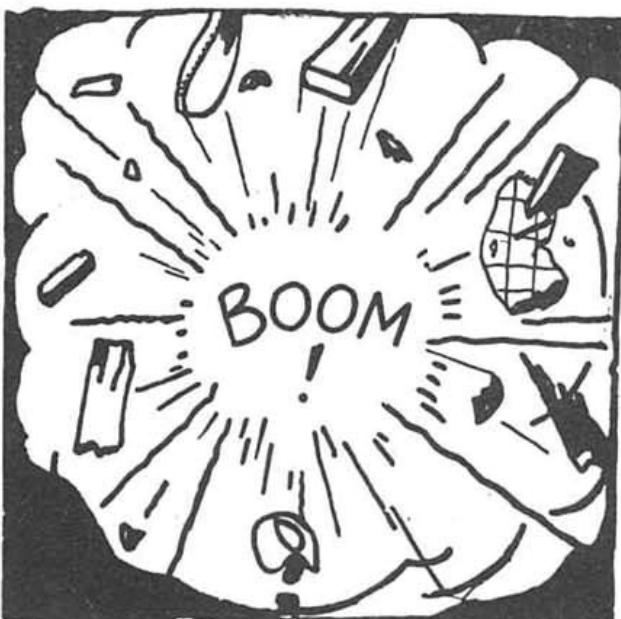
ONE OF OUR TOP REPORTERS, TO SOVIET RUSSIA. EACH WEEK WE SHALL BE BRINGING YOU NEWS OF HIS MANY ADVENTURES.

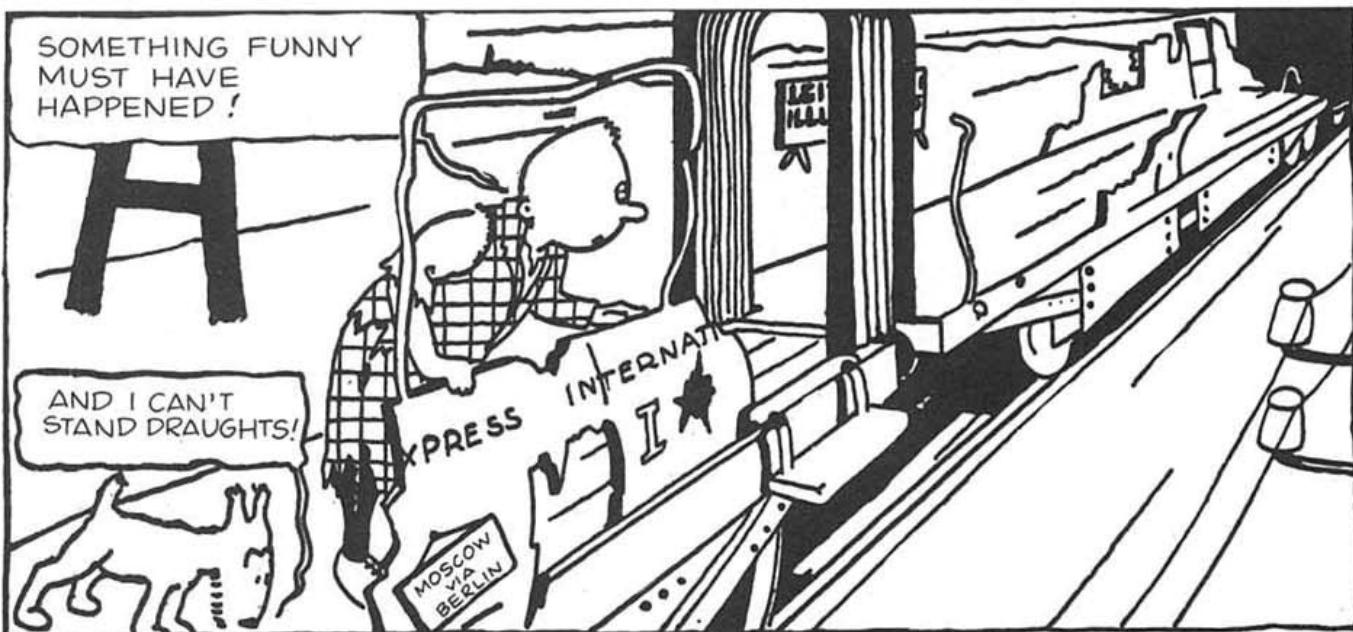
N.B. THE EDITOR OF "LE PETIT XX^E" GUARANTEES THAT ALL PHOTOGRAPHS ARE ABSOLUTELY AUTHENTIC, TAKEN BY TINTIN HIMSELF, AIDED BY HIS FAITHFUL DOG SNOWY!

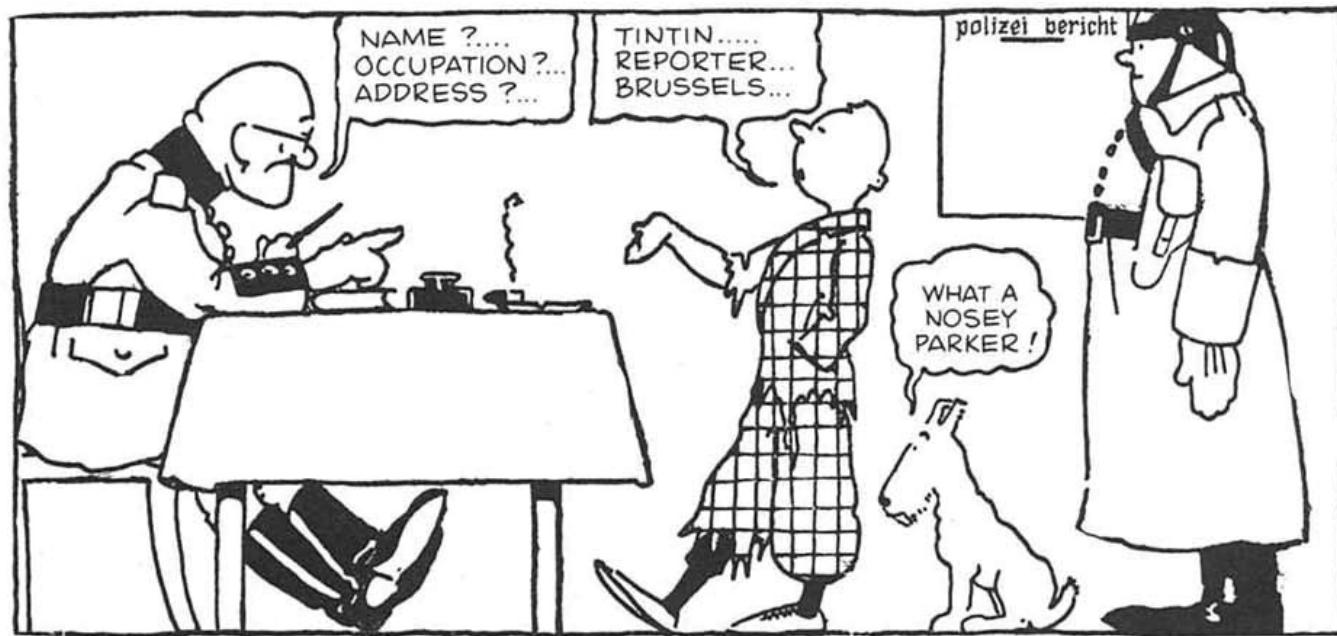
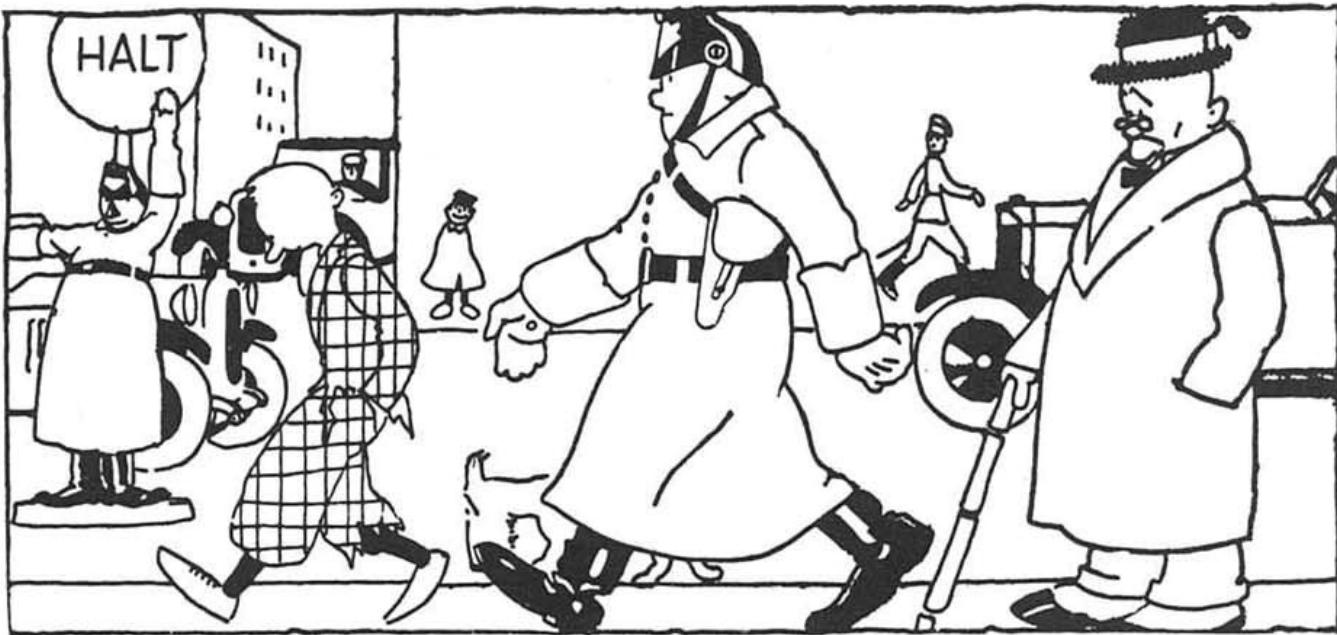
SAFE JOURNEY!
TAKE CARE AND
BE SURE TO
KEEP IN TOUCH.

HERE, SNOWY!
SAY GOODBYE
TO THE
GENTLEMEN.









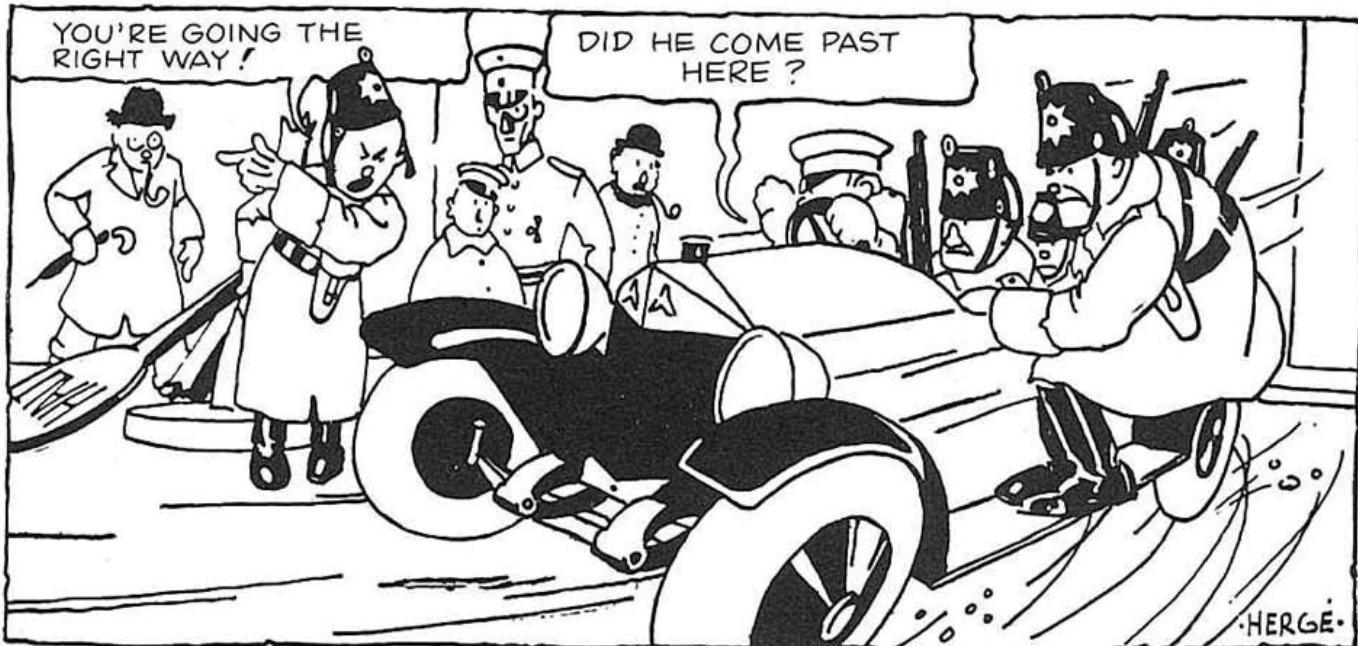
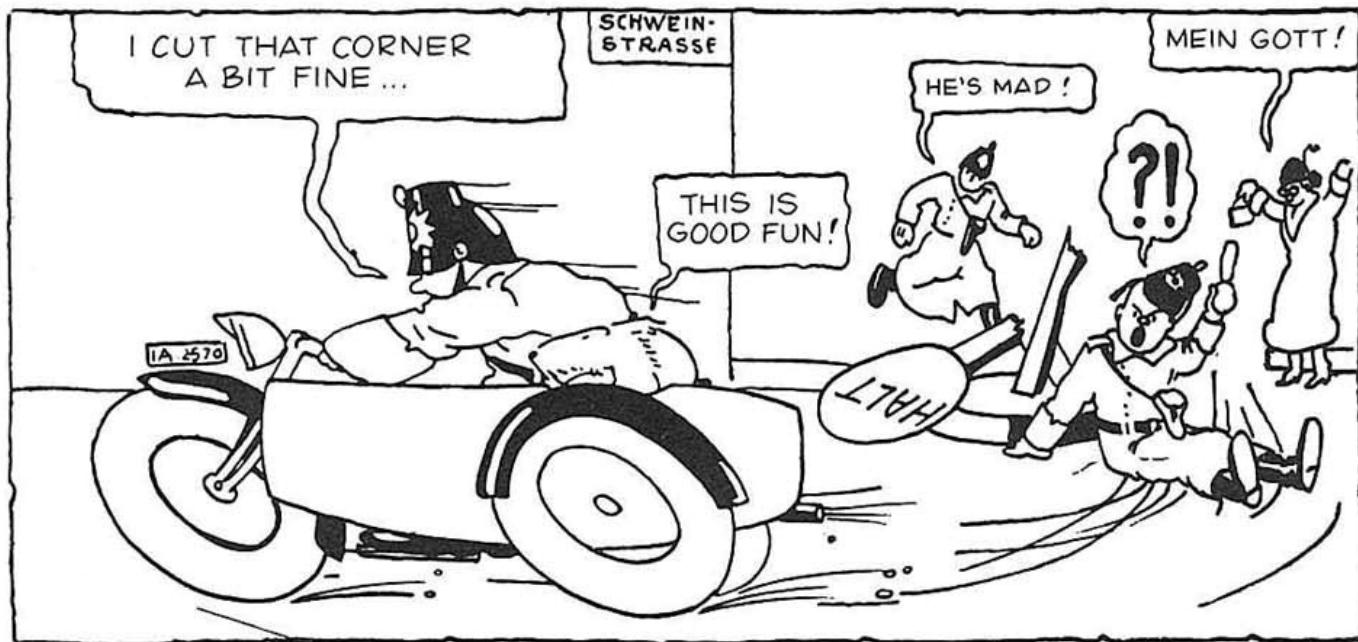
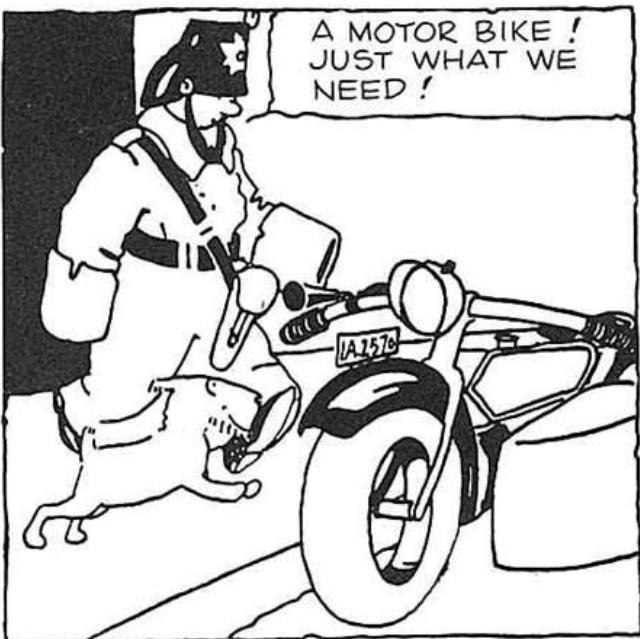
WE'RE IN SOLITARY CONFINEMENT ! BUT DON'T WORRY, SNOWY, I HAVE A PLAN !

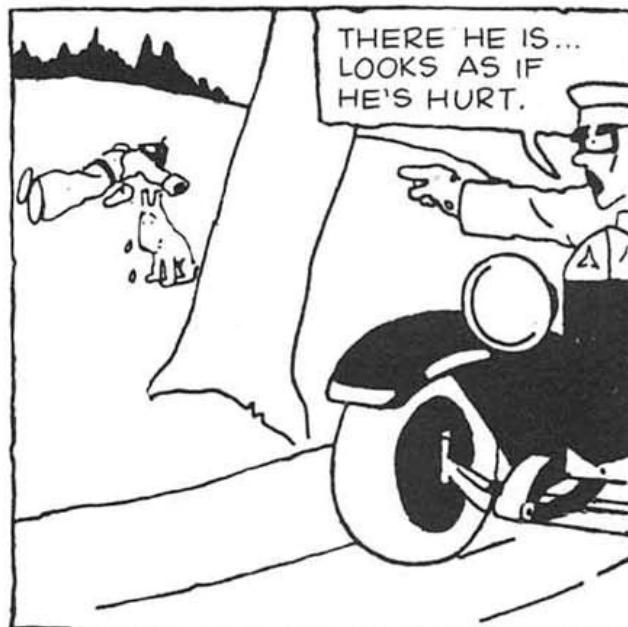
THEY'LL LET US DIE OF HUNGER ! ...

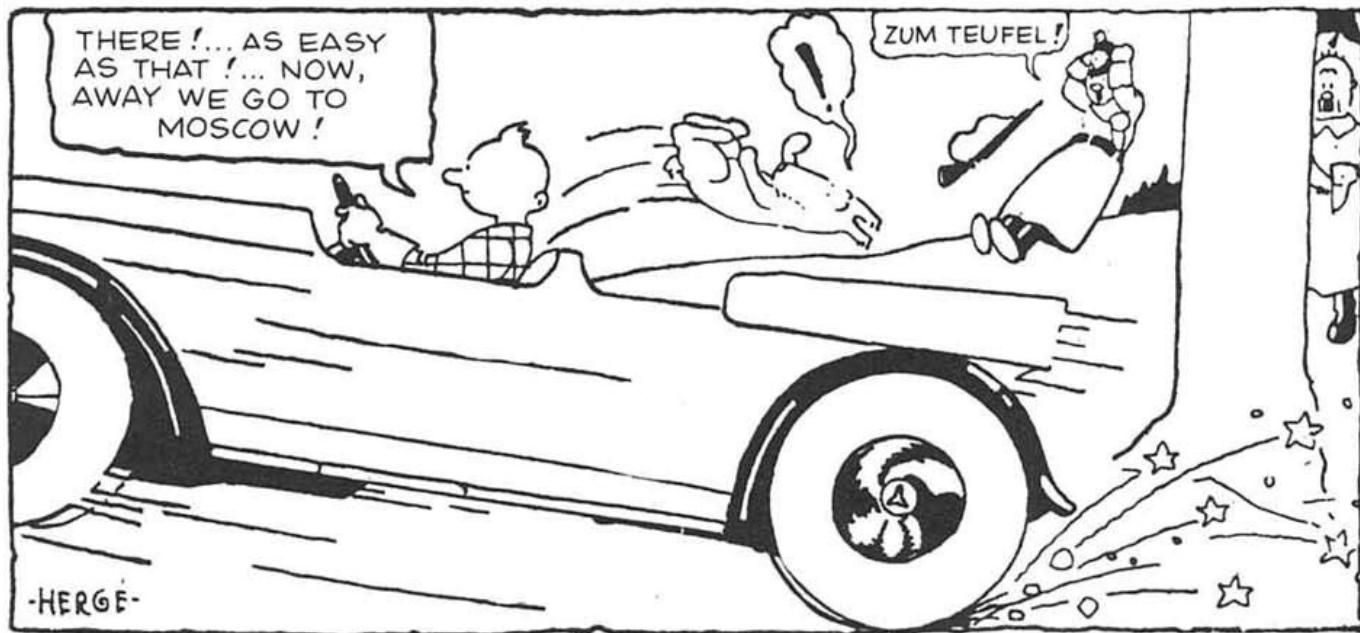
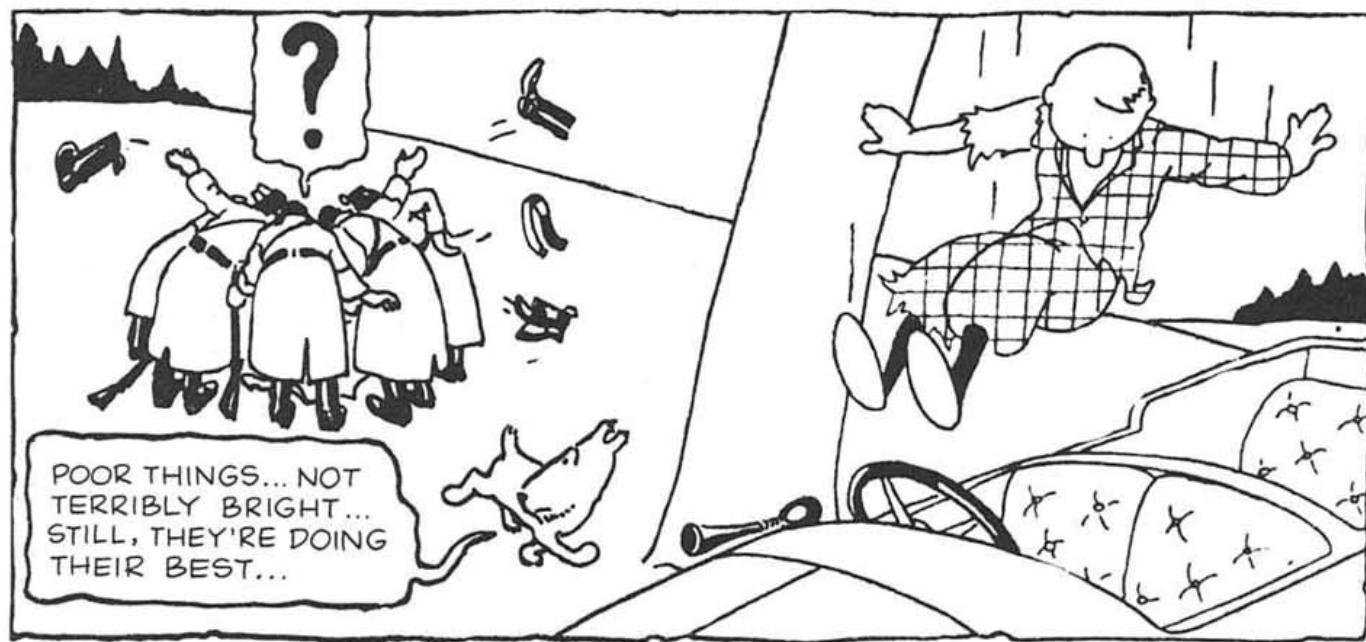
SSSH ! ... SOMEONE'S COMING !

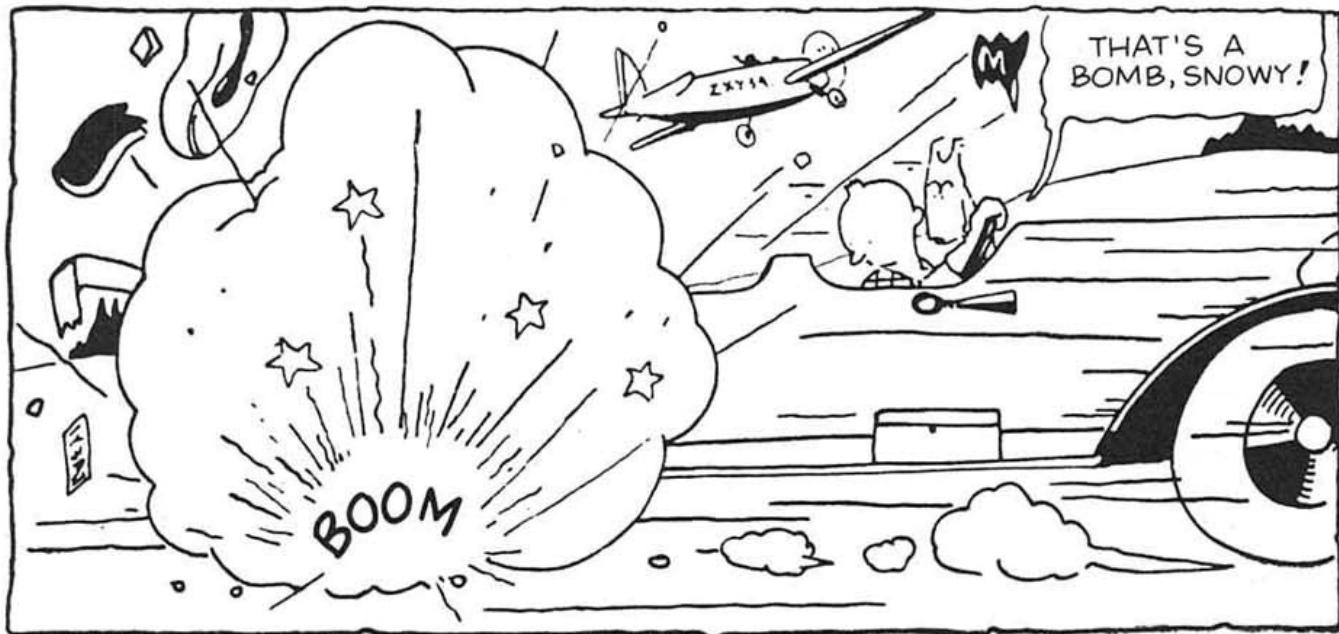
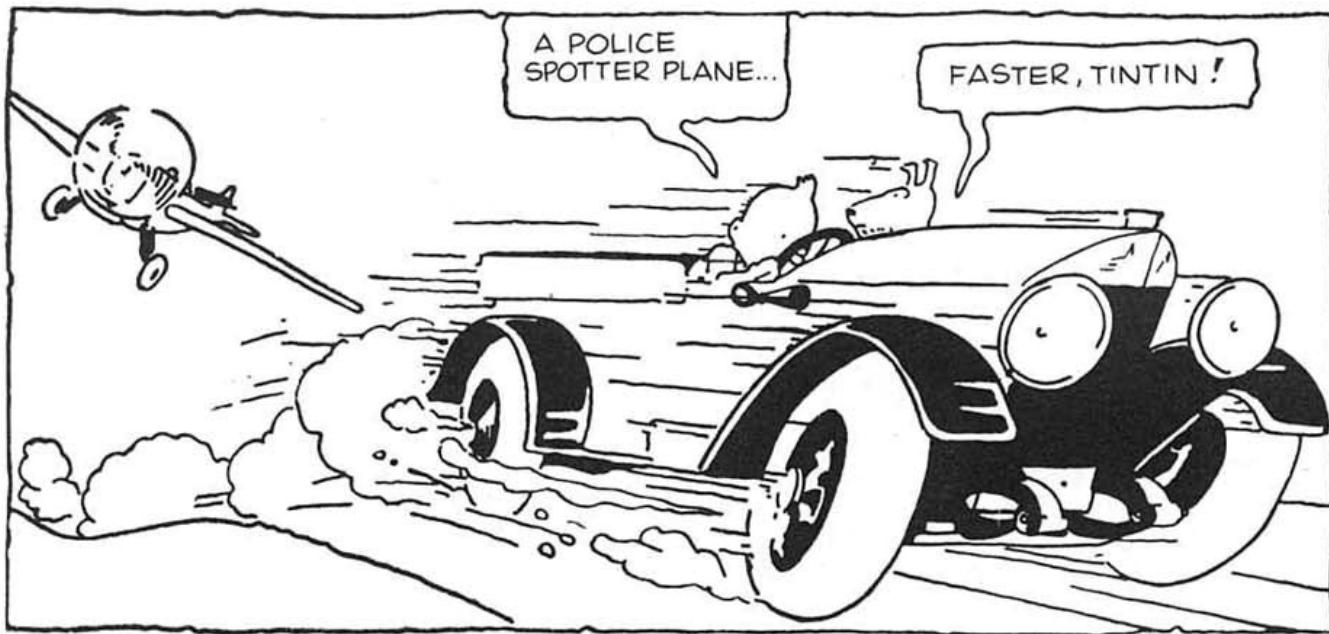
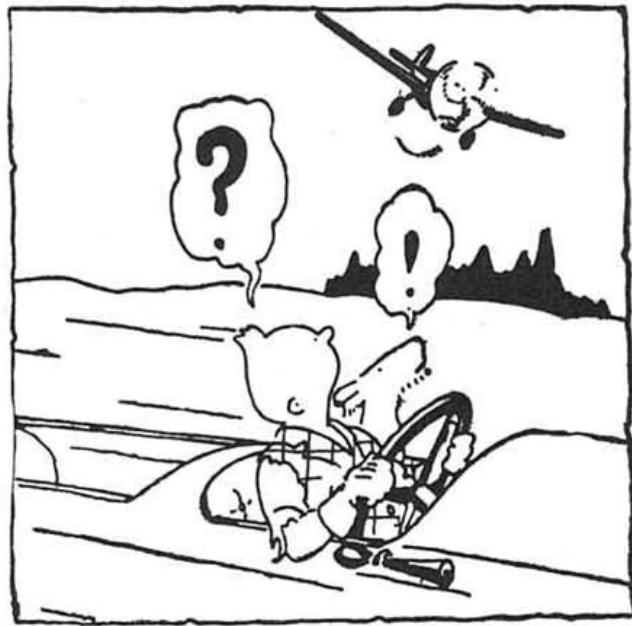
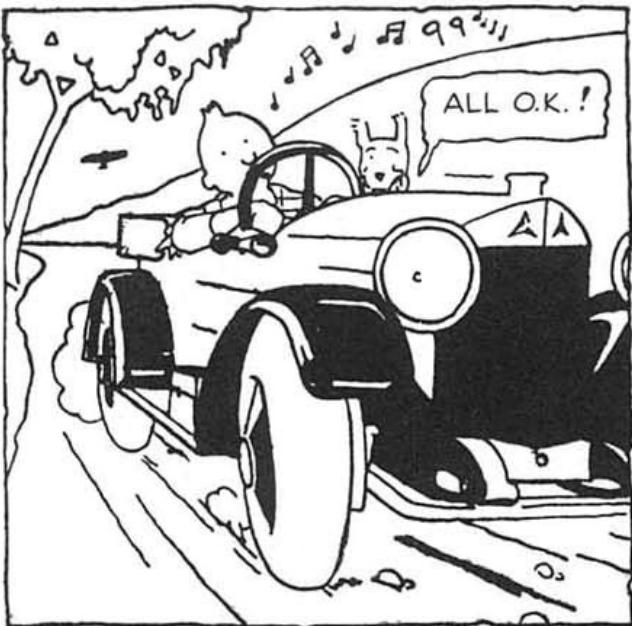
GRRR ...

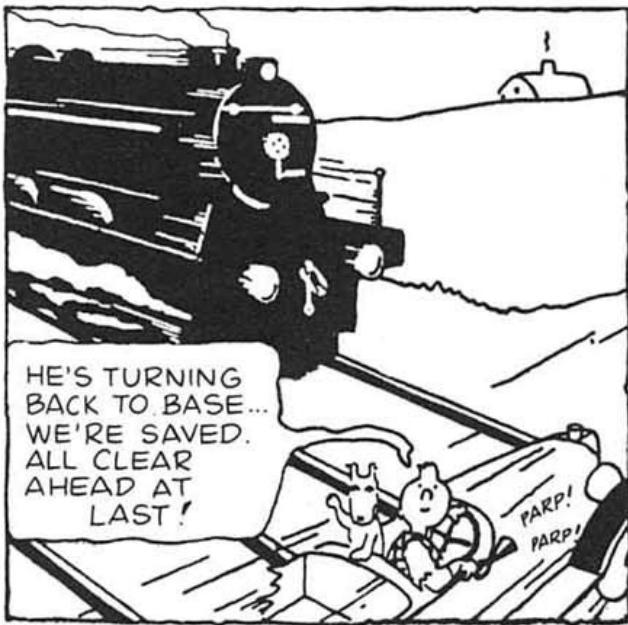


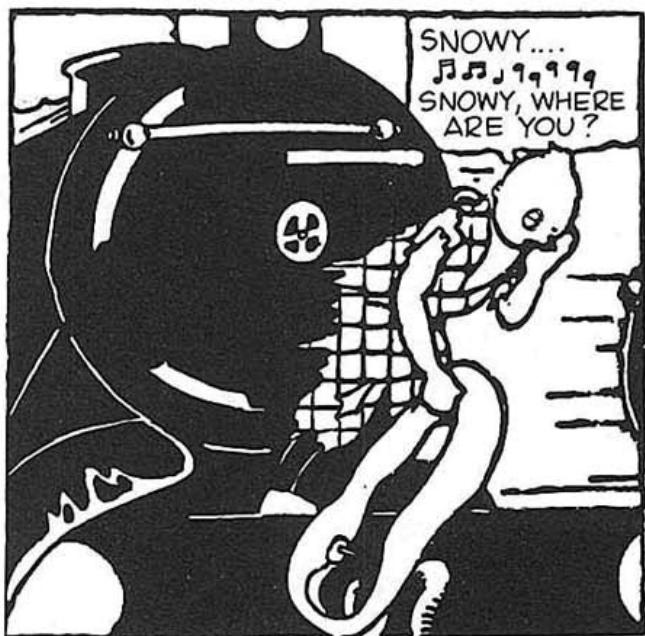
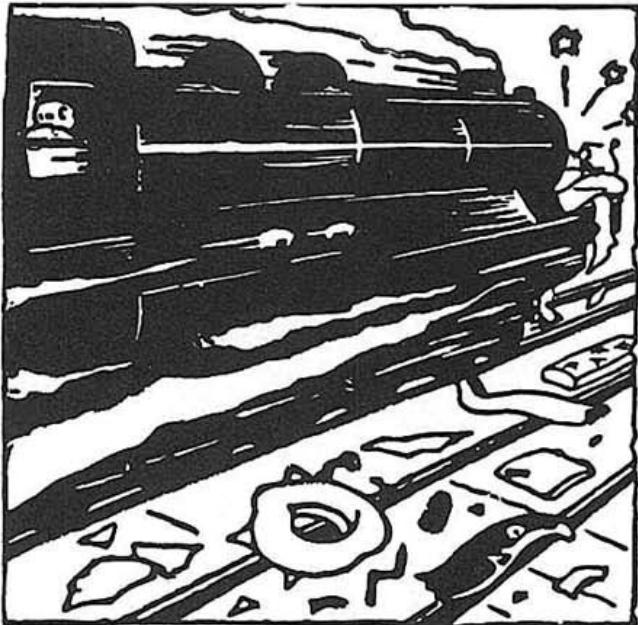




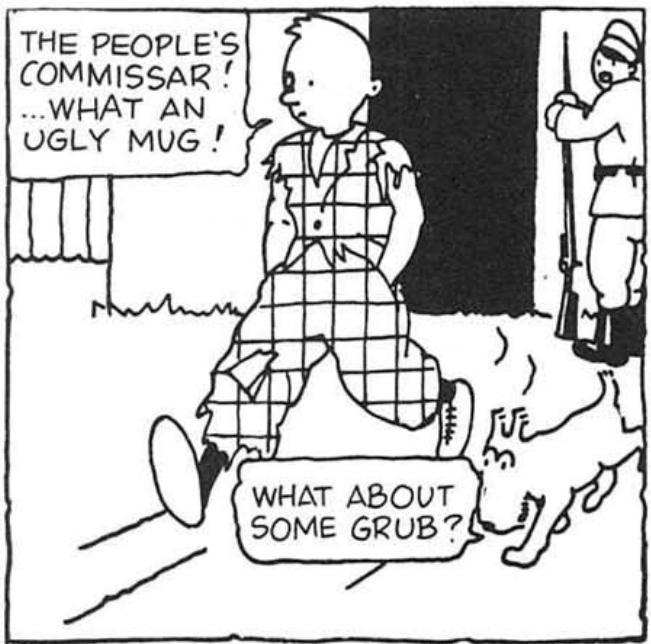






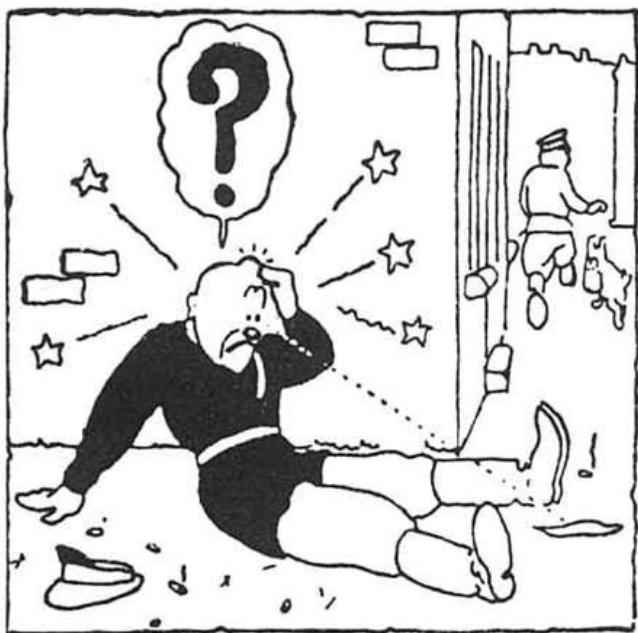


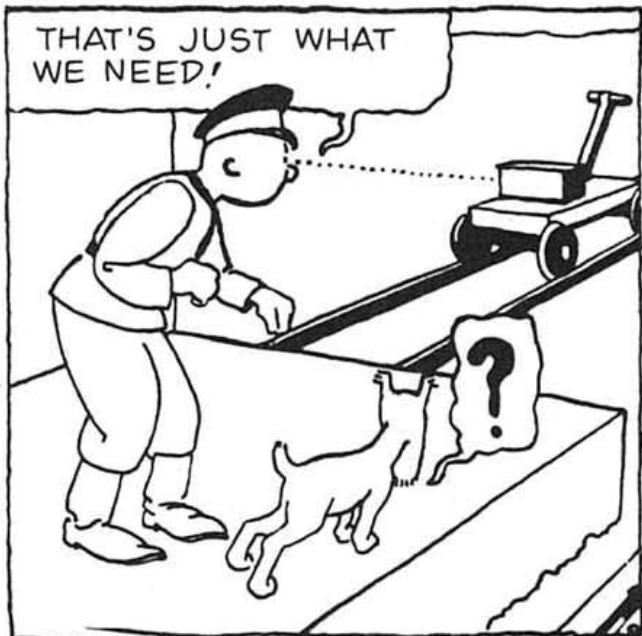










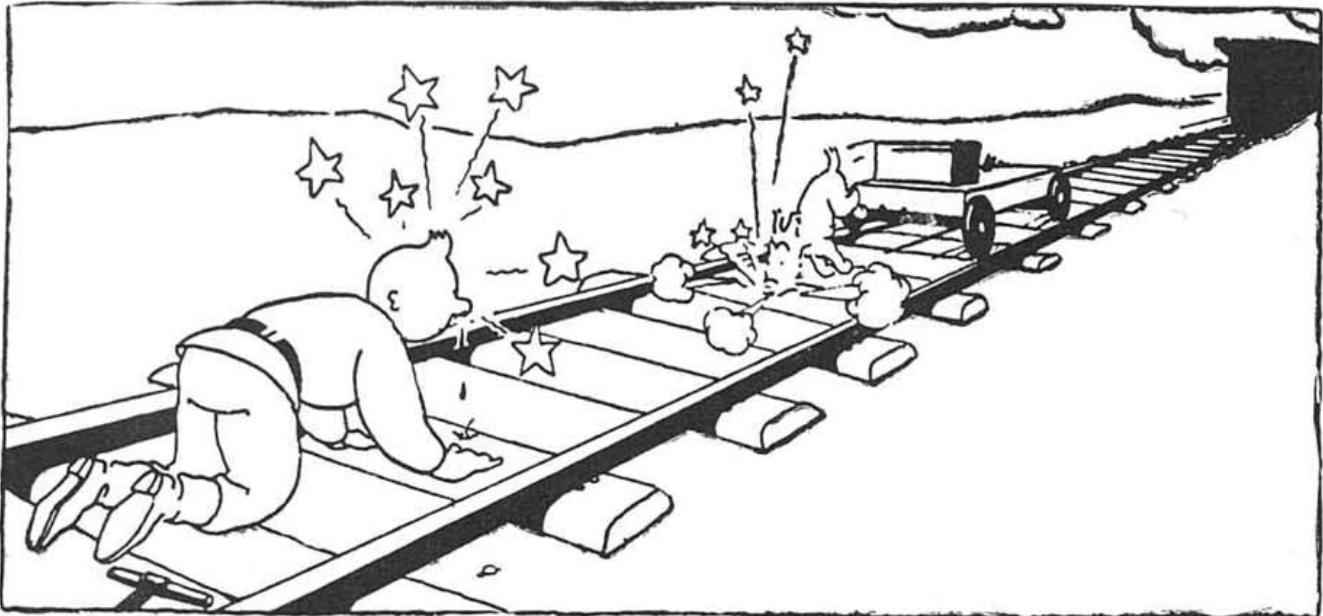


FULL SPEED AHEAD!... WE'RE GAINING ON HIM!
IN TEN MINUTES WE'LL BE IN THE
RESTAURANT-CAR.

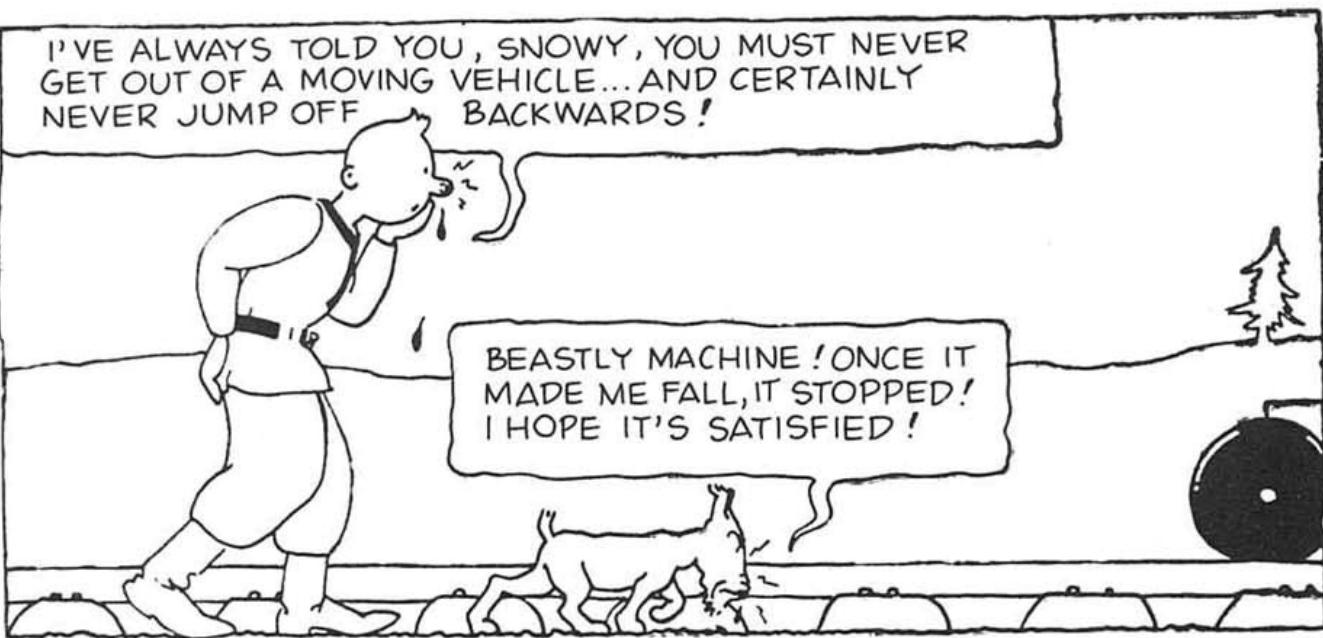
THIS SPEED
TERRIFIES ME
... I'D RATHER
NOT LOOK!

ONE LAST EFFORT
AND WE'RE THERE!

WHERE ARE
YOU GOING,
TINTIN?

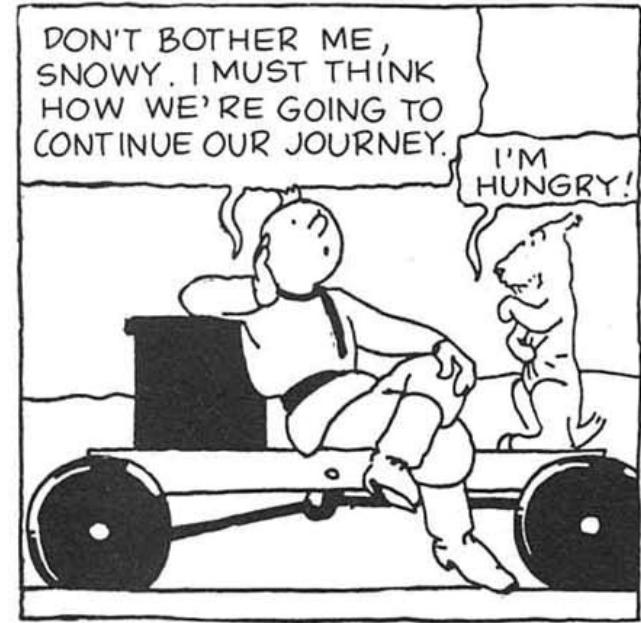


I'VE ALWAYS TOLD YOU, SNOWY, YOU MUST NEVER
GET OUT OF A MOVING VEHICLE... AND CERTAINLY
NEVER JUMP OFF BACKWARDS!



DON'T BOTHER ME,
SNOWY. I MUST THINK
HOW WE'RE GOING TO
CONTINUE OUR JOURNEY.

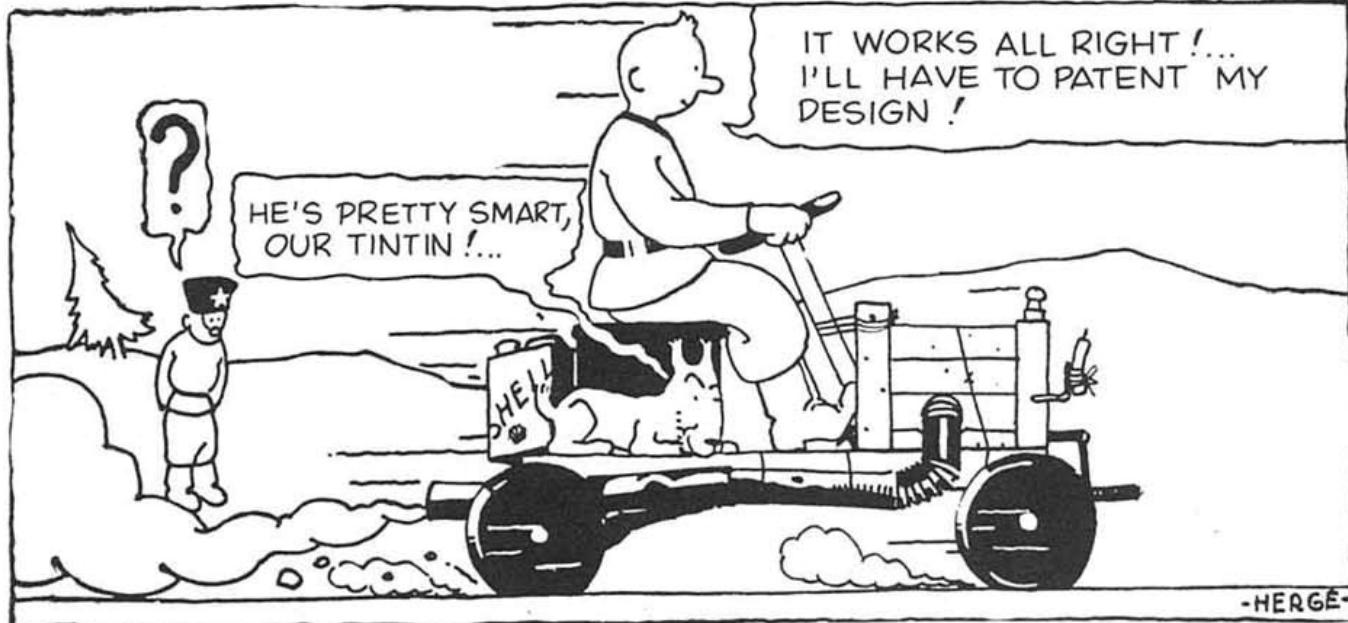
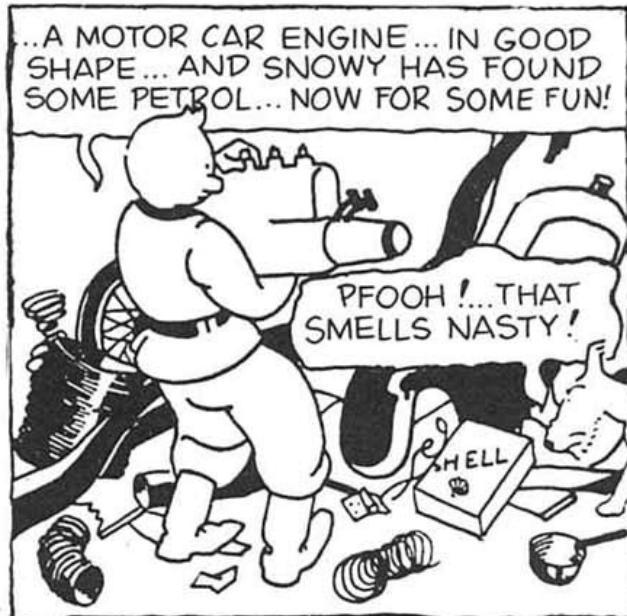
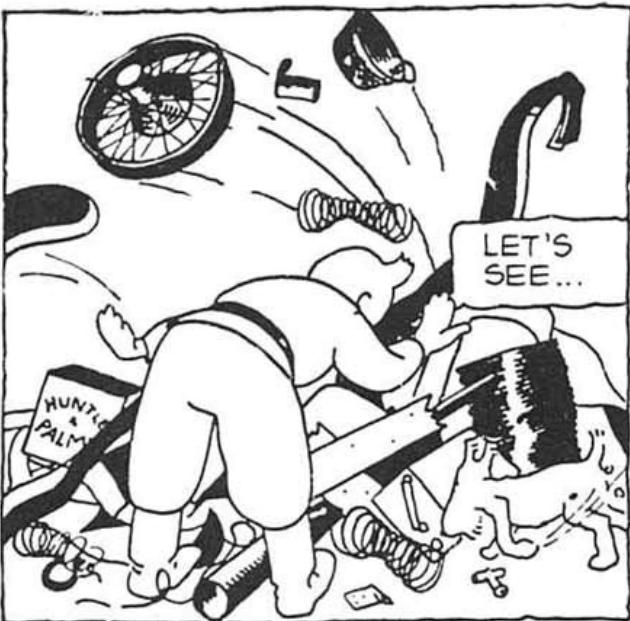
I'M HUNGRY!

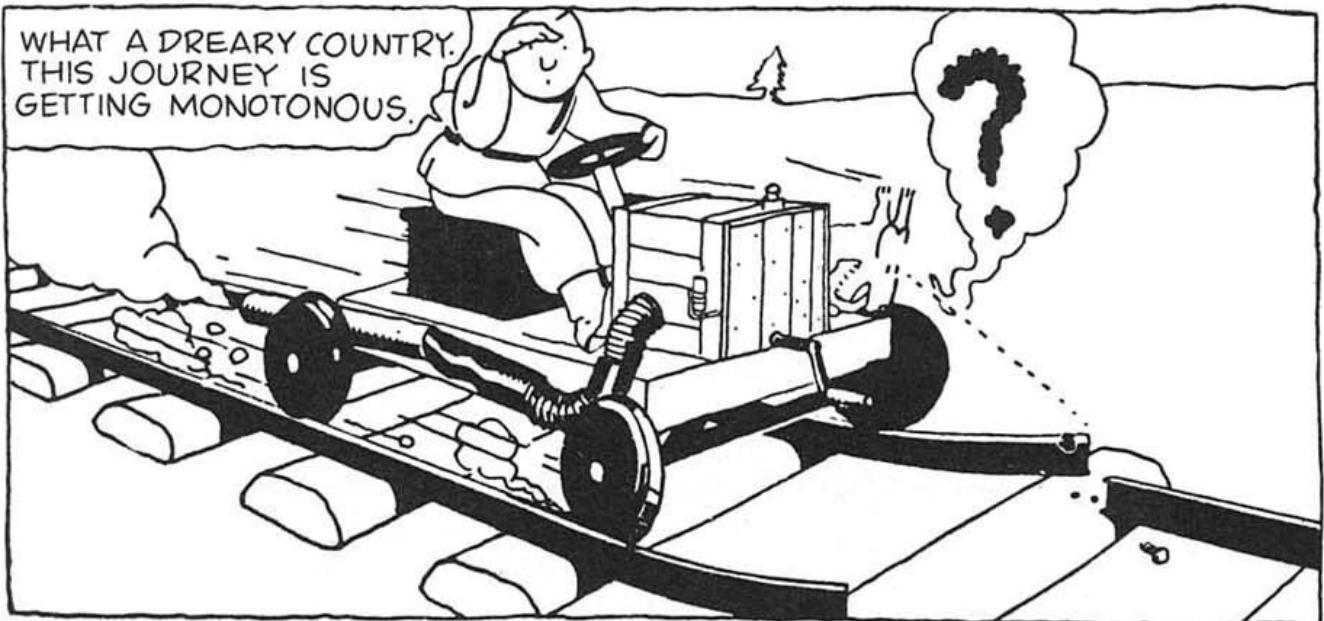
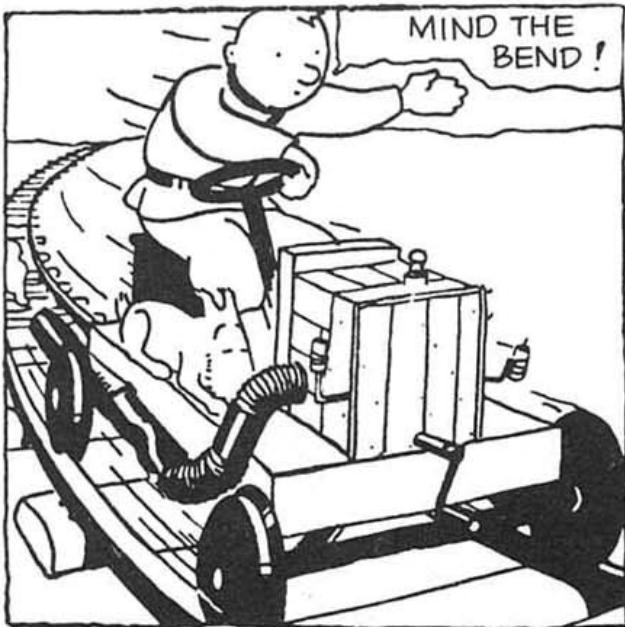


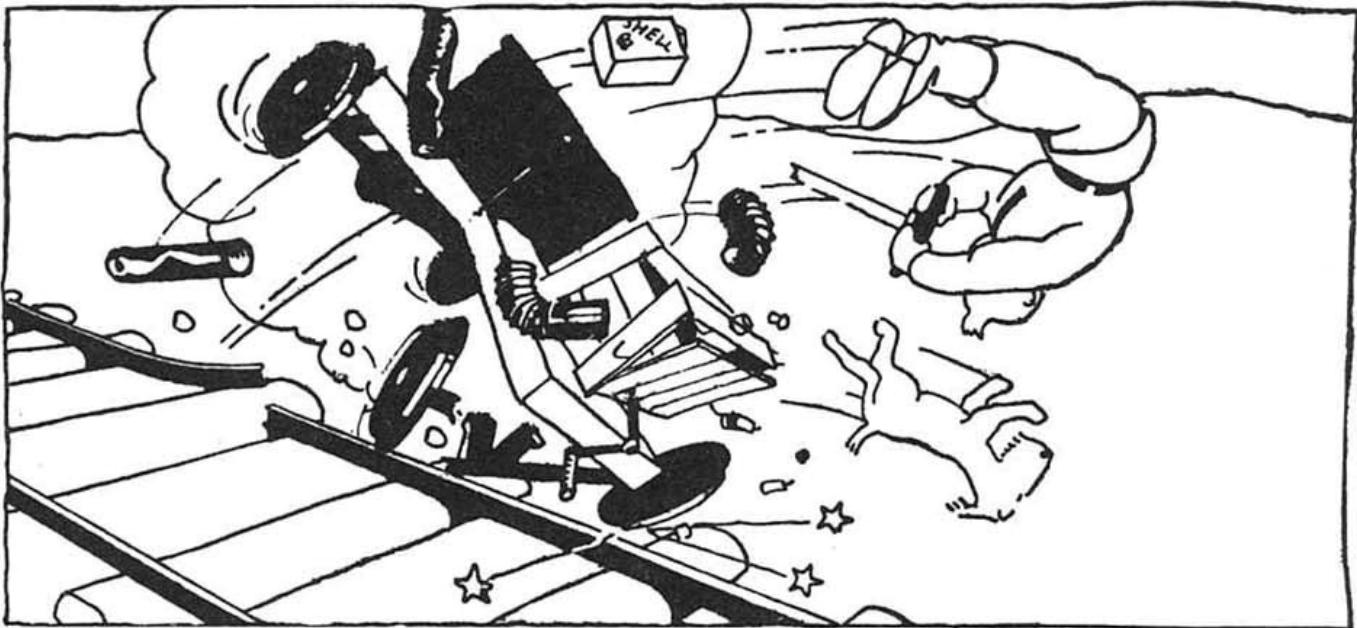
MAYBE THERE'S SOMETHING
ON THE SCRAP-HEAP...

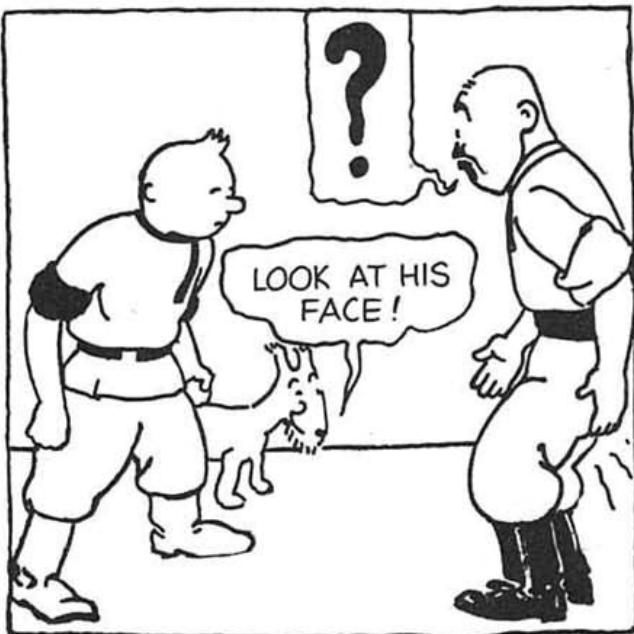
PERHAPS A
JUICY MARROW
BONE!

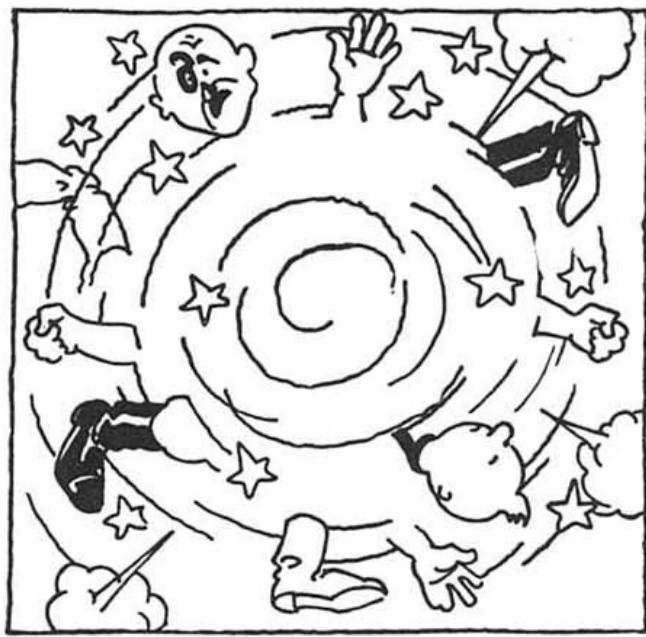
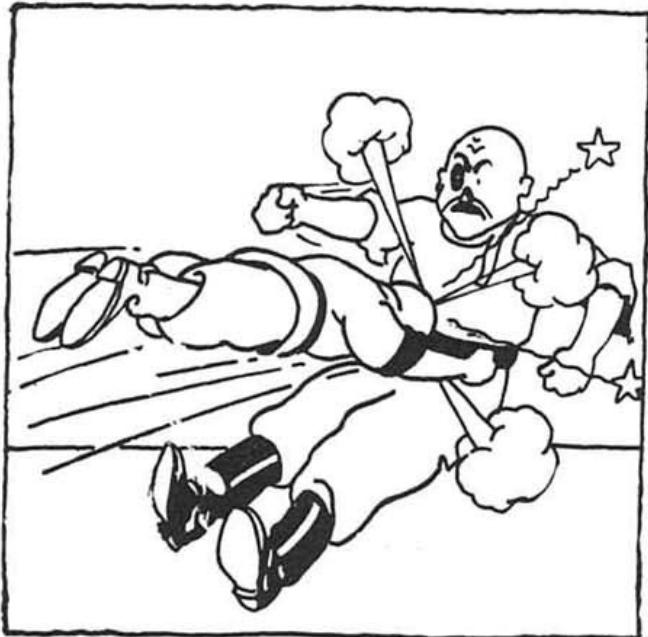
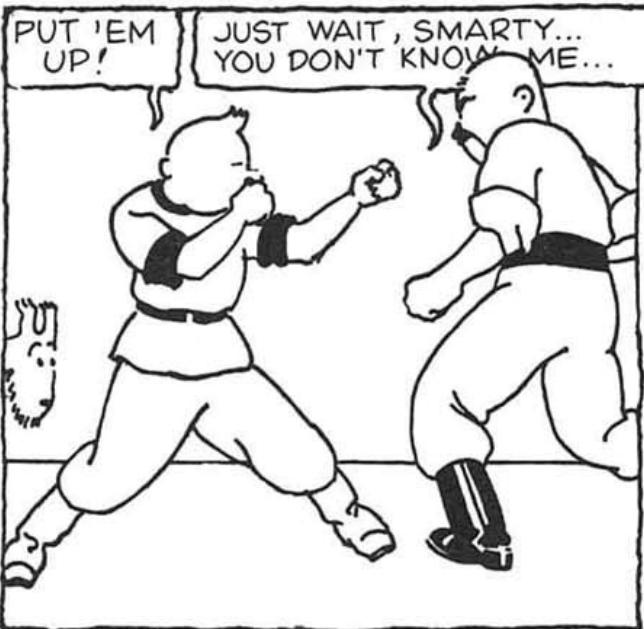


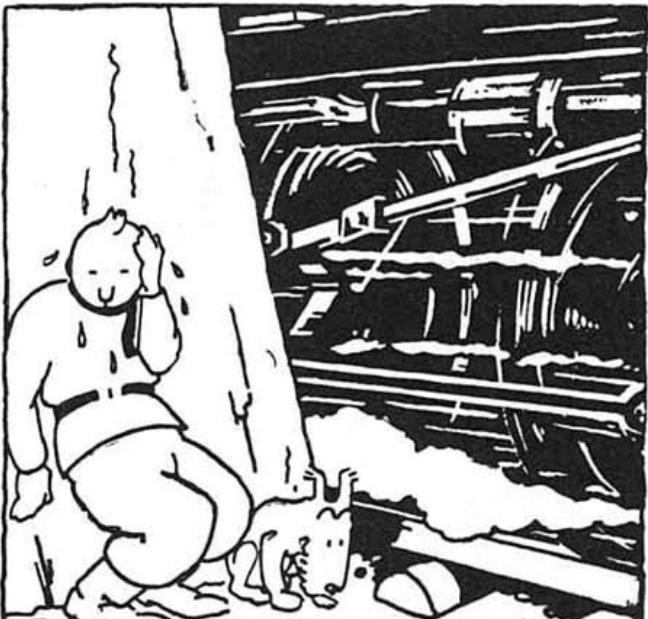
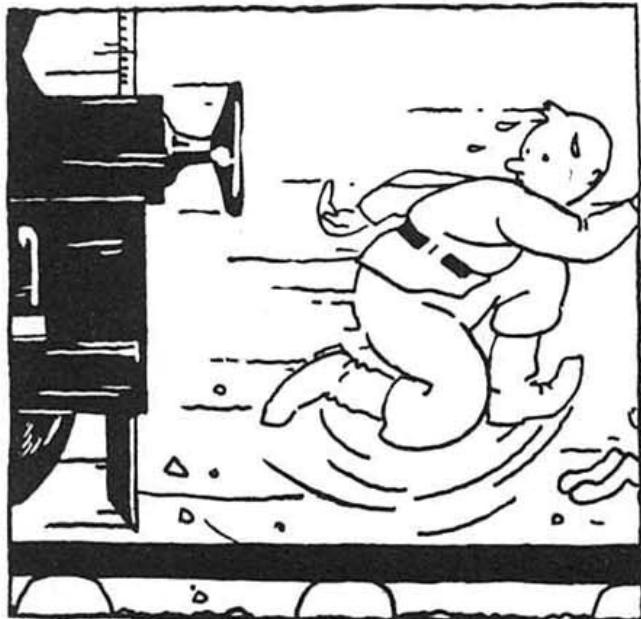
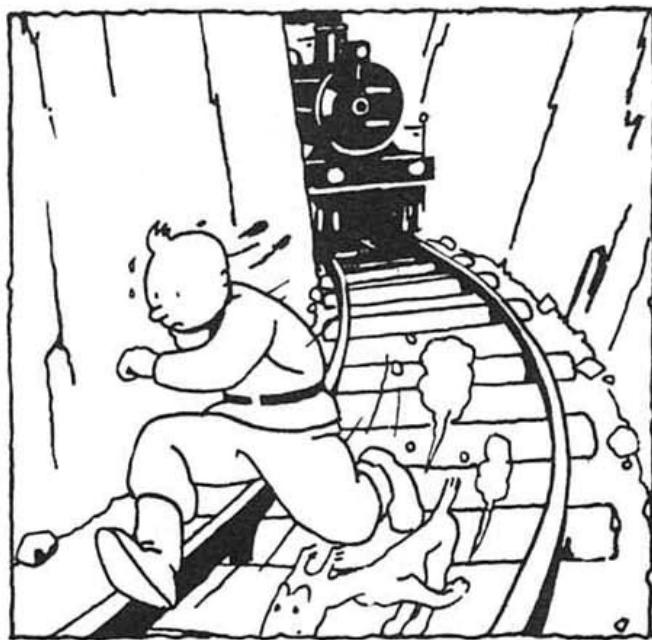


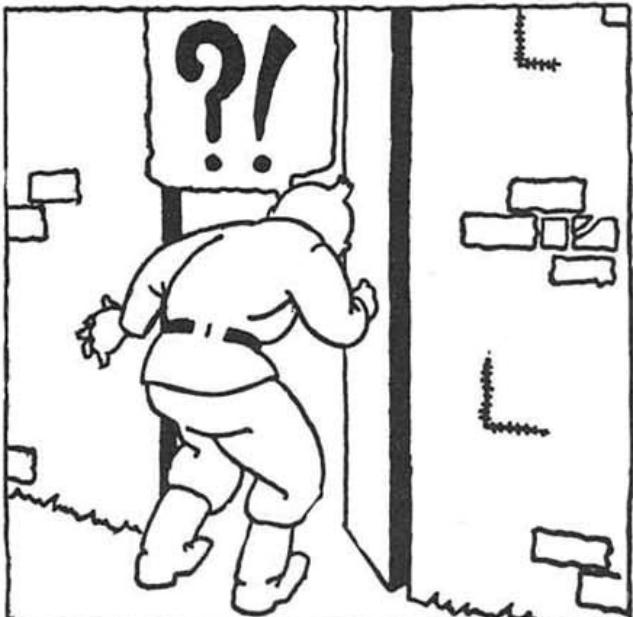
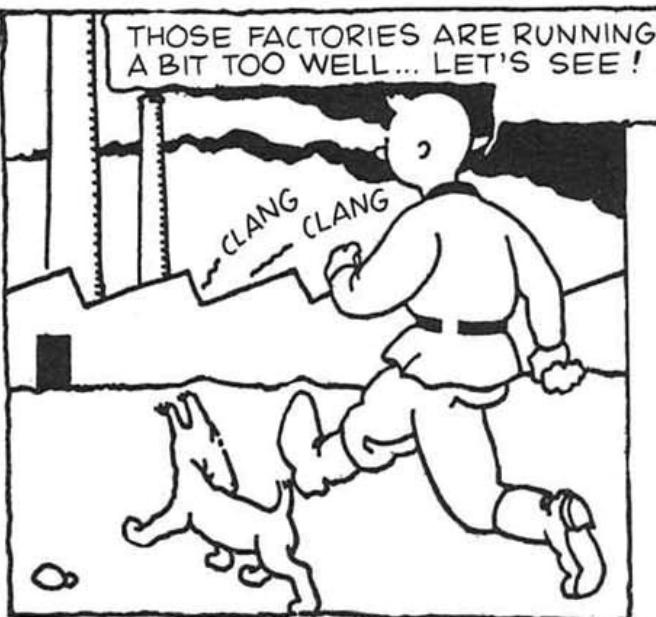


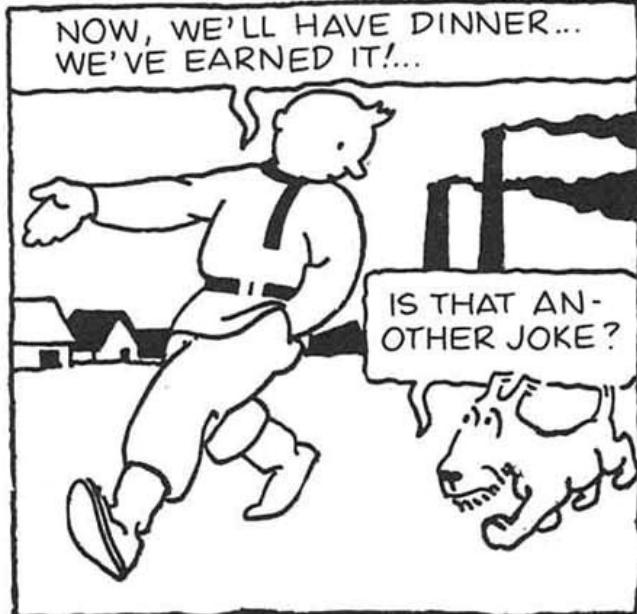
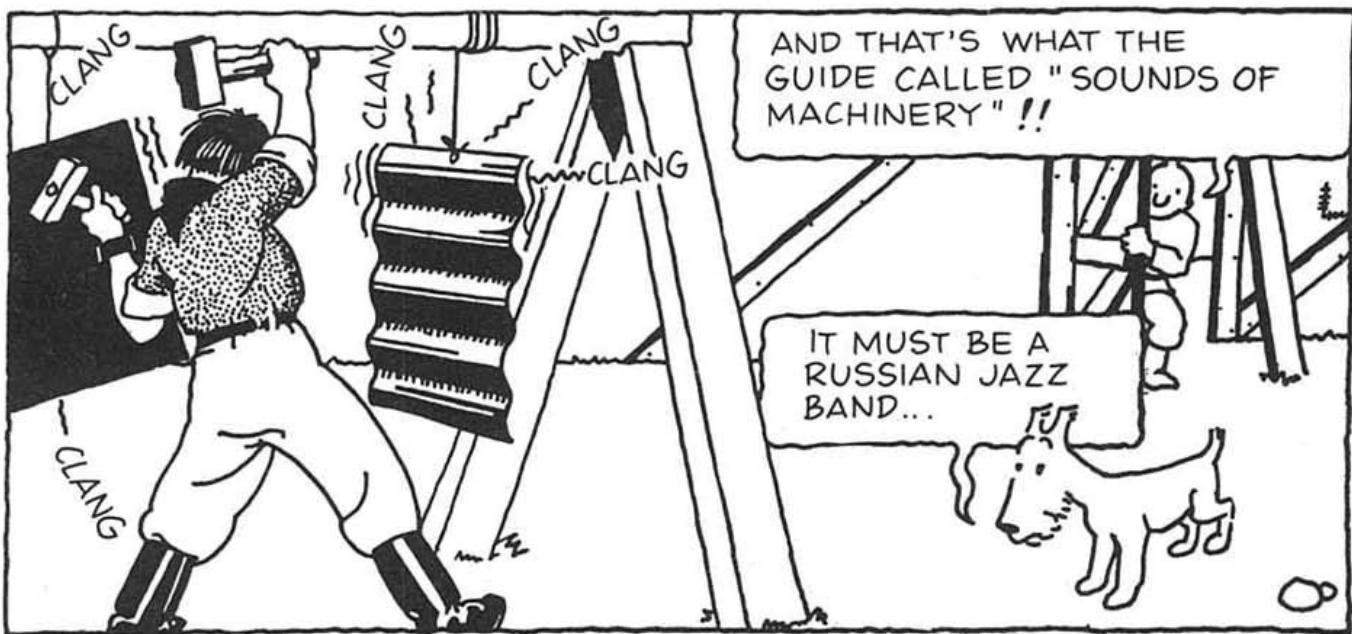














-HERGÉ-

MY NAME IS VLIPVLOP. I WAS A COSSACK ATAMAN, A HEADMAN, A VICTIM OF THE SOVIETS!



AH, LIFE IS SWEET ! THESE BONES ARE THE BEST I'VE EVER EATEN !



BUT WHERE HAVE I SEEN THAT FACE ??

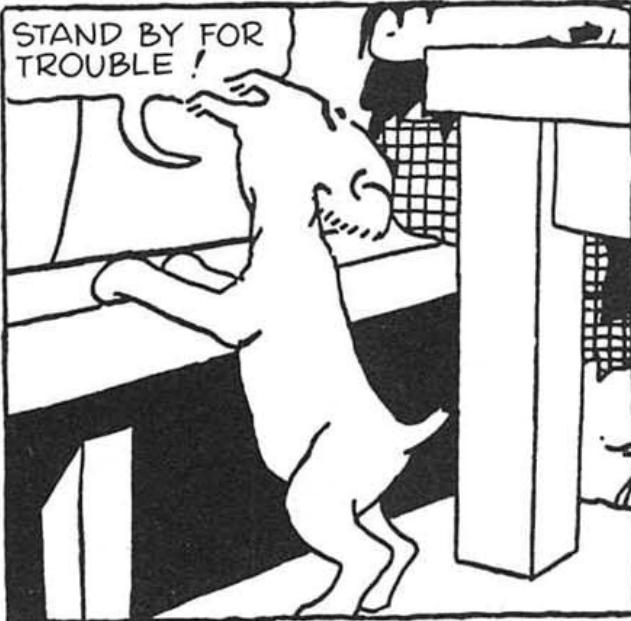


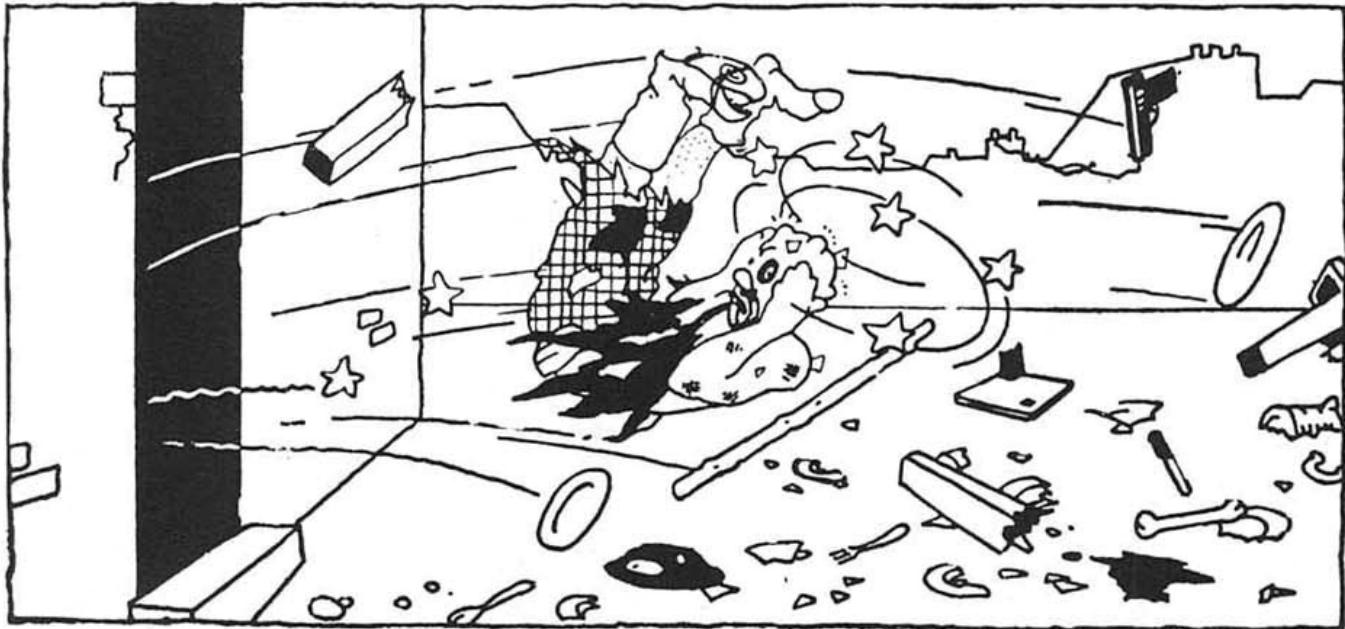
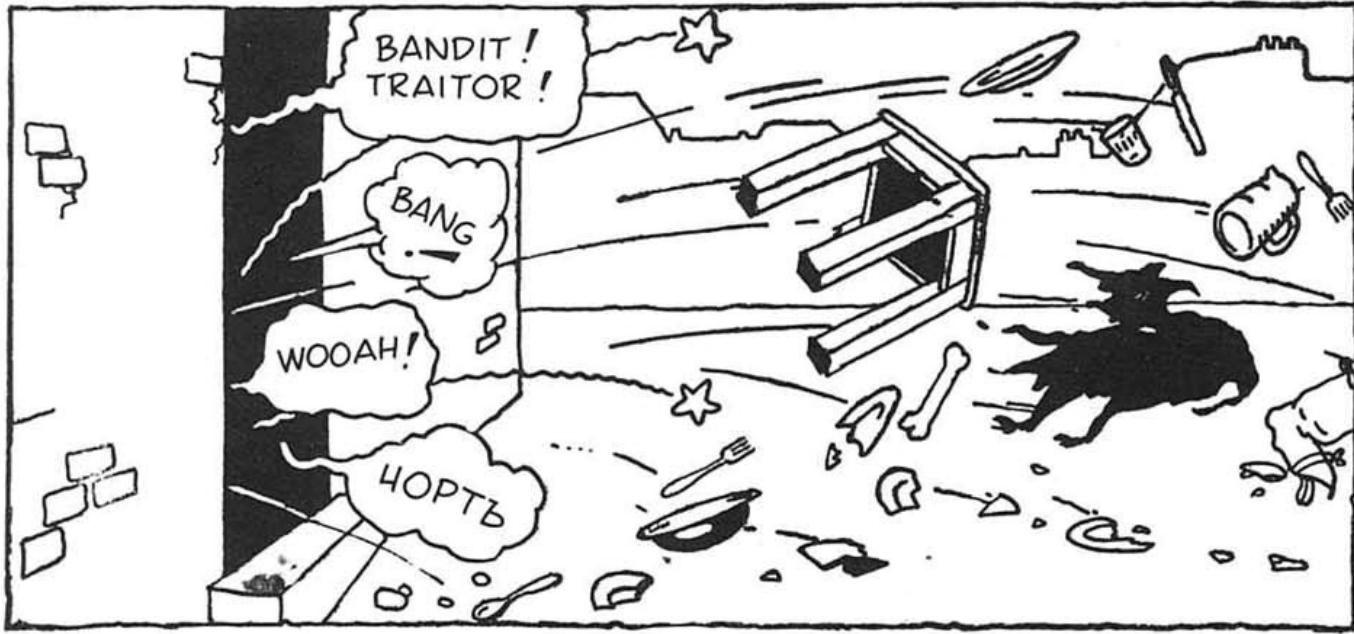
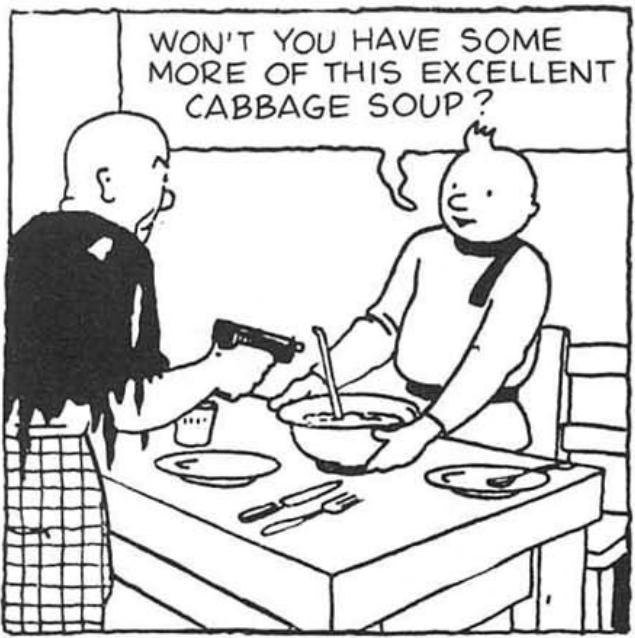
THE OGPU AGENT...
THE SECRET POLICE-MAN FROM STOLBTZY...
THE ONE WHO TRIED
THE STUNT WITH
THE BANANA SKIN...

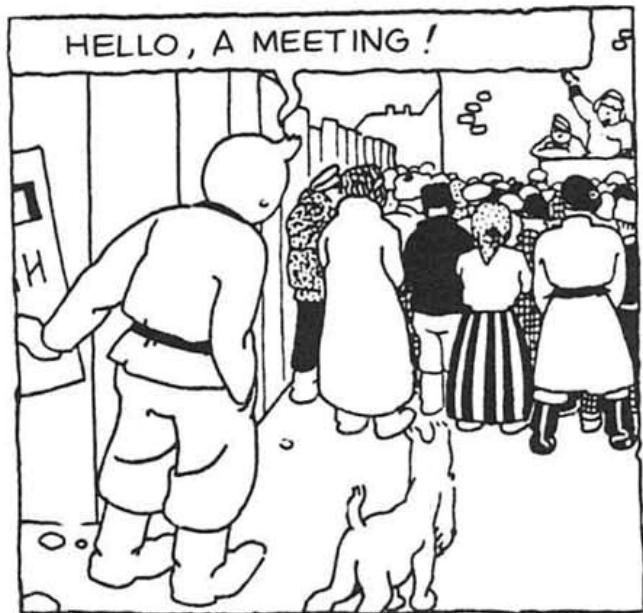


HE MUST BE PLANNING
ANOTHER DIRTY TRICK...
I HAVE TO WARN TINTIN...
BUT HOW ??

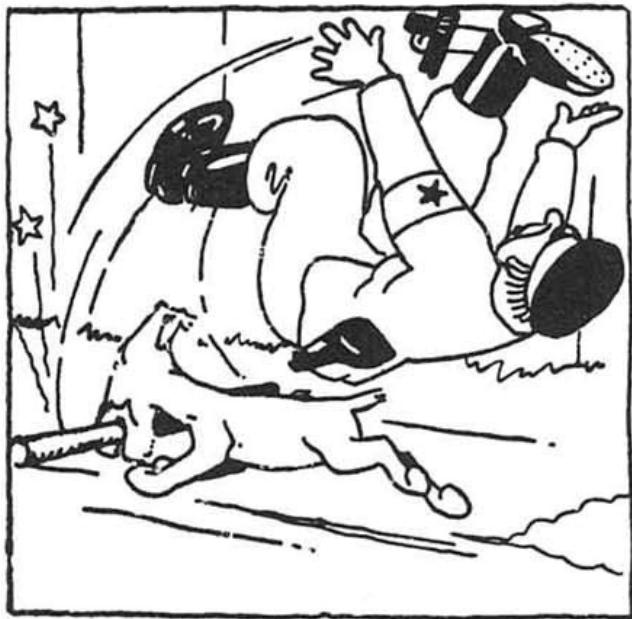
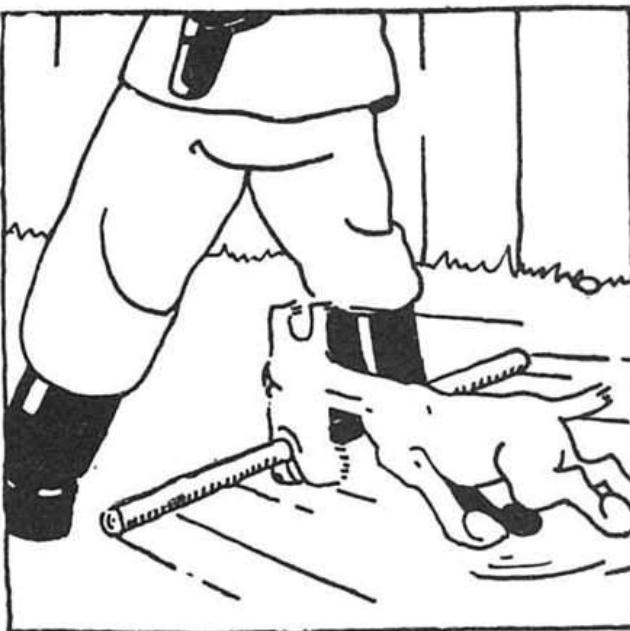


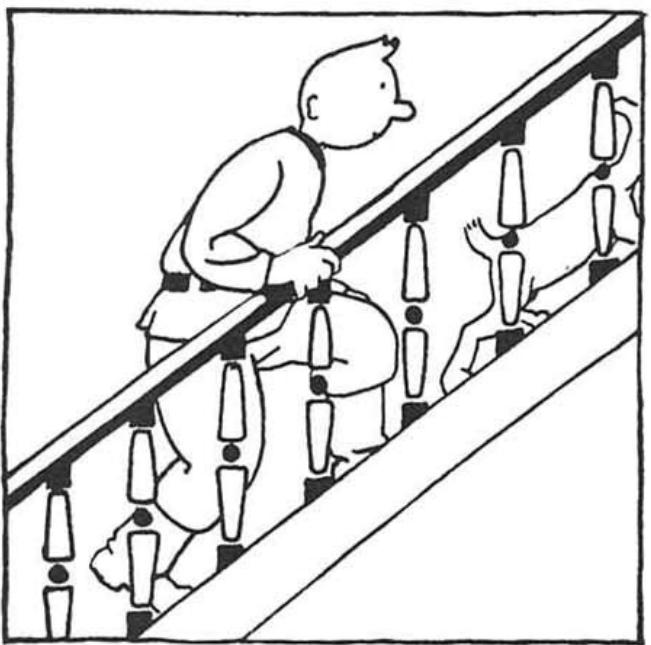
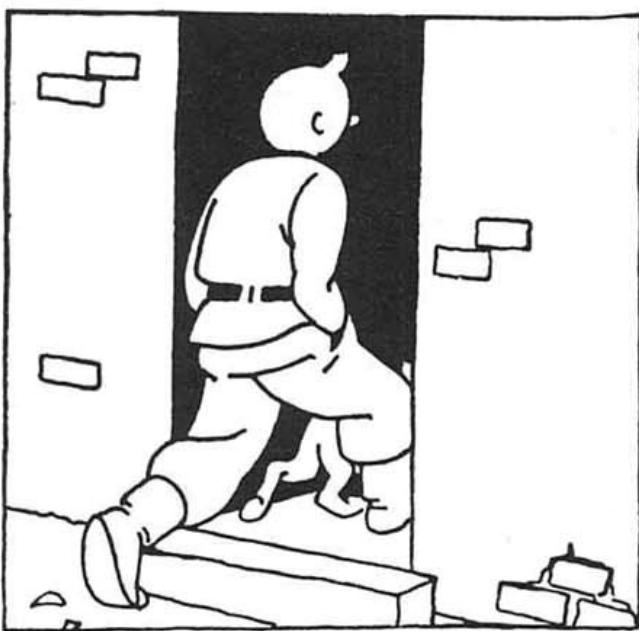


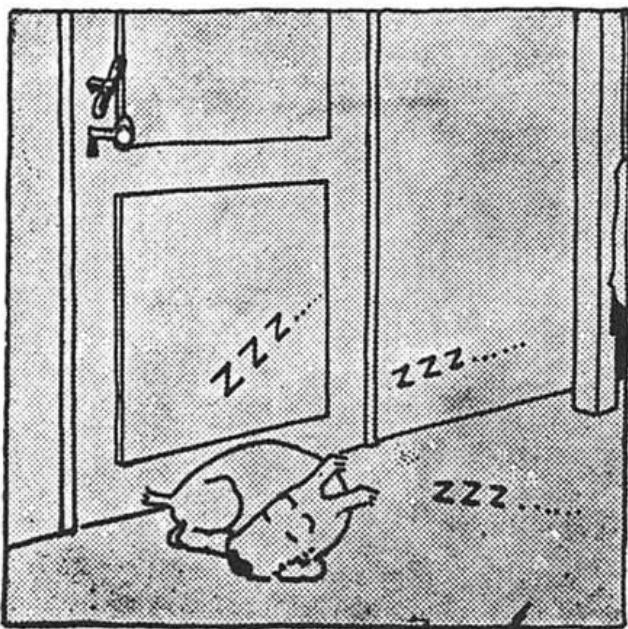


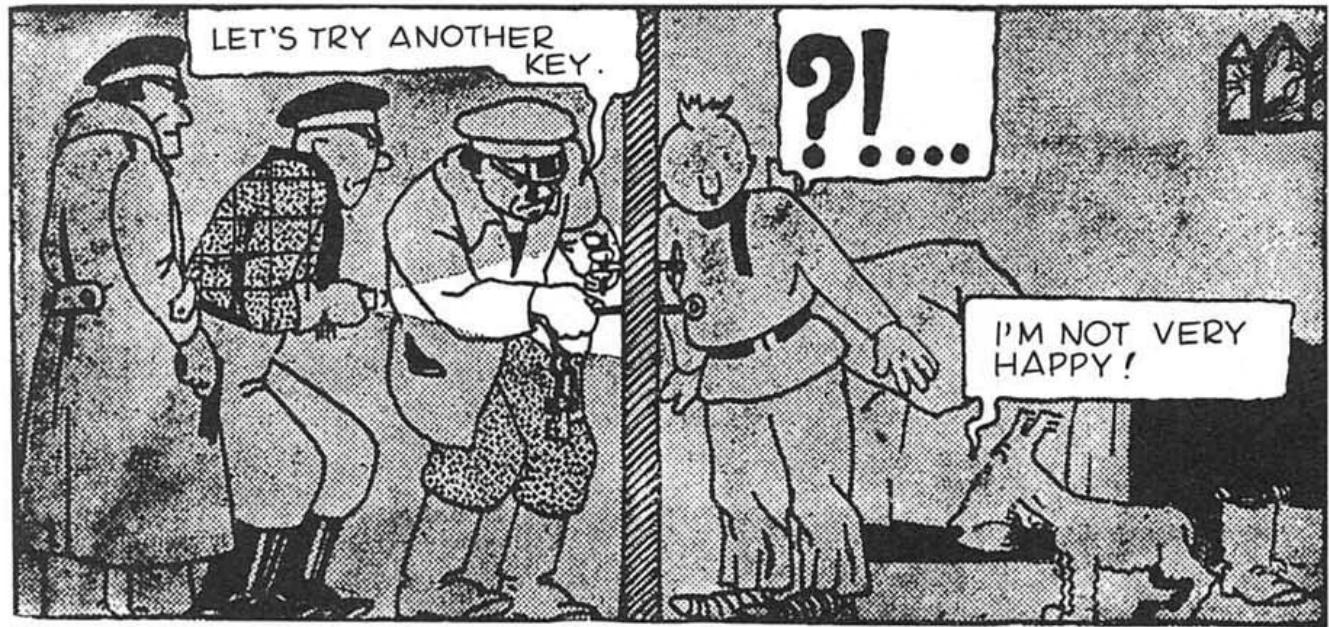
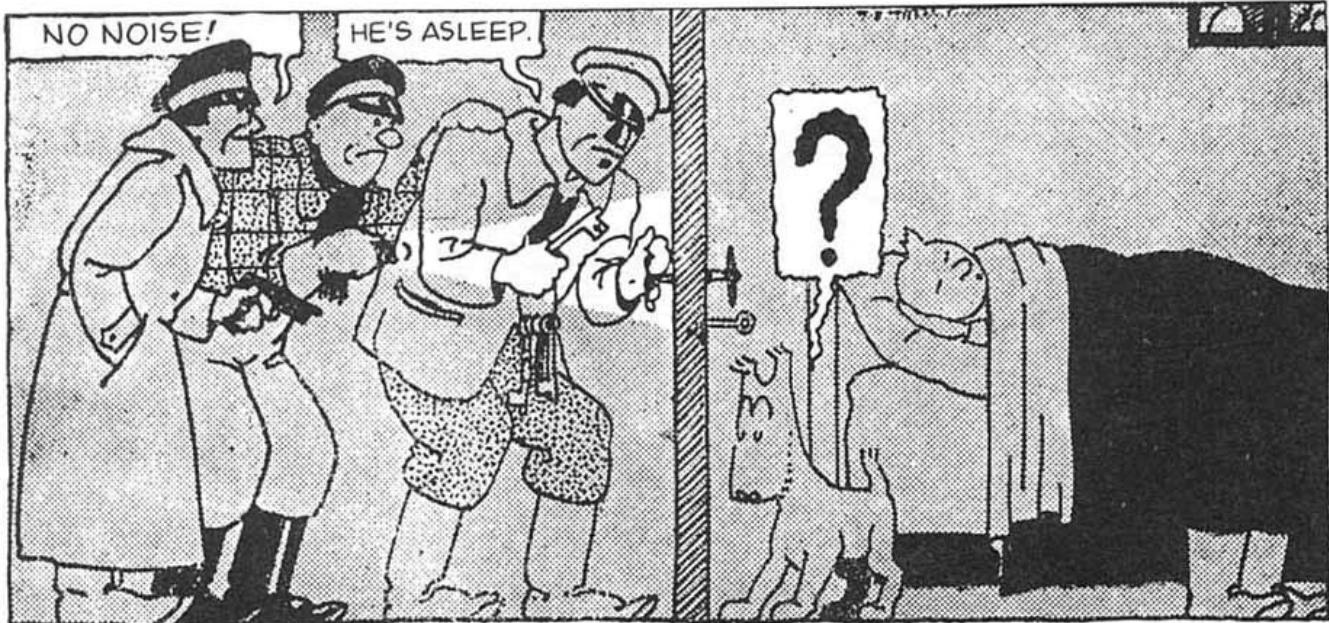


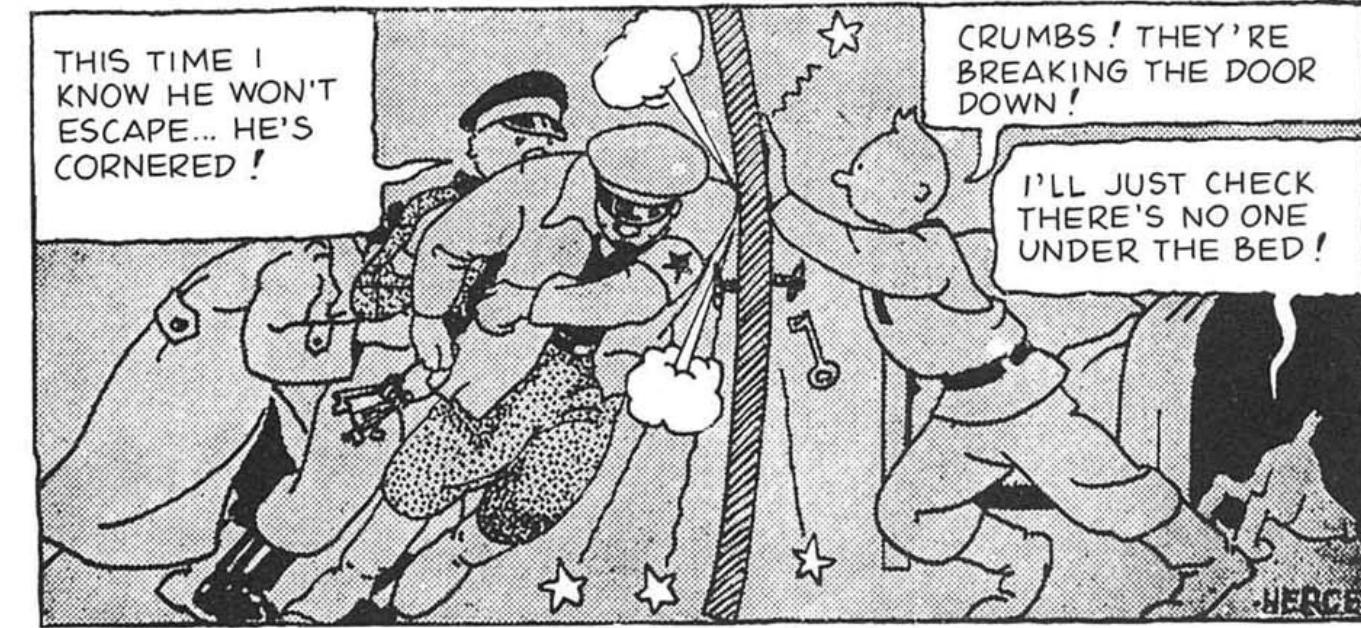
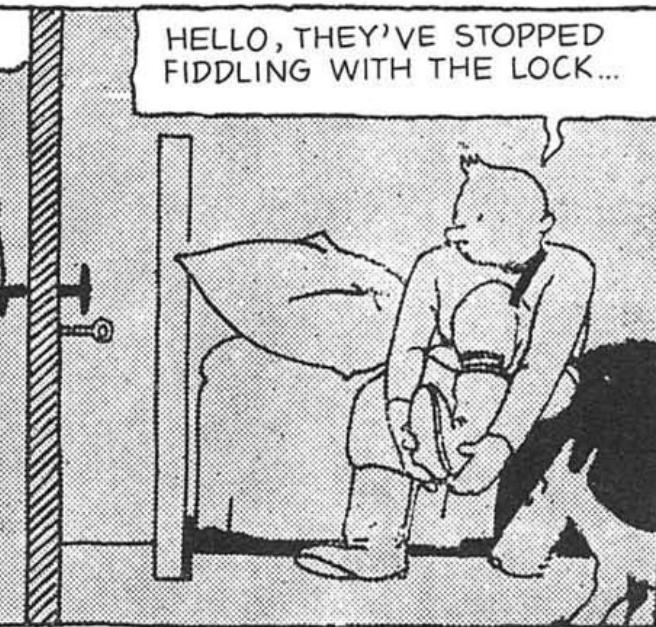
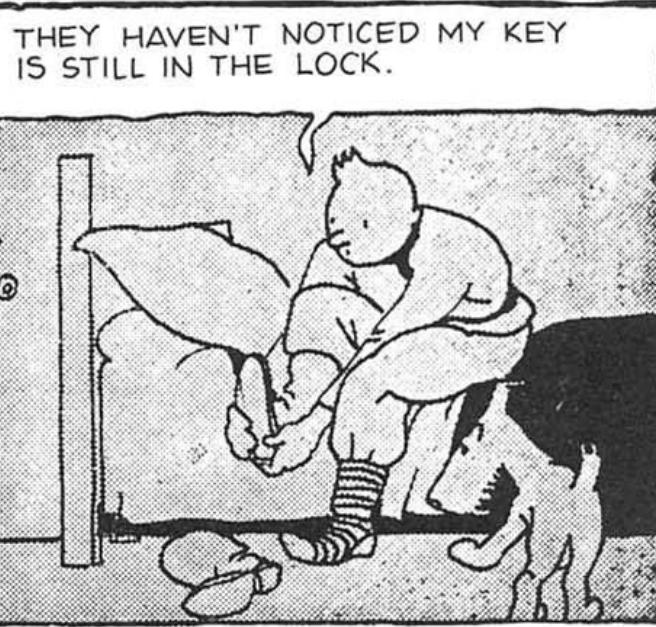


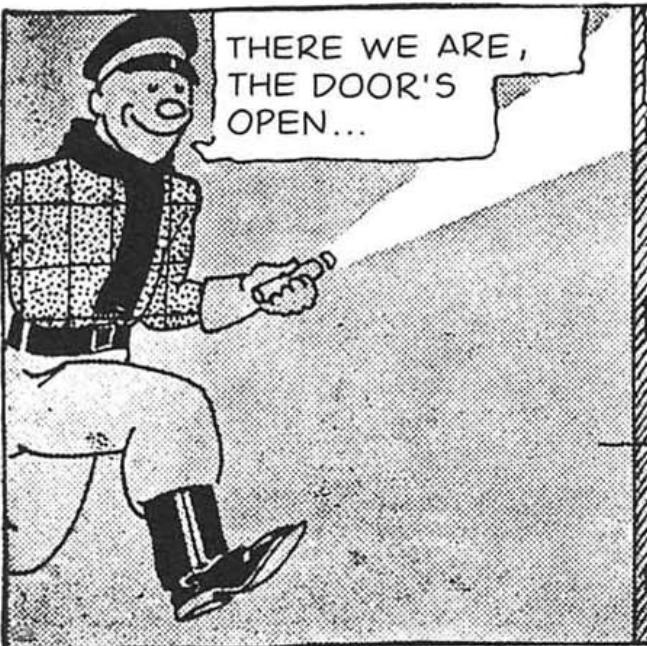
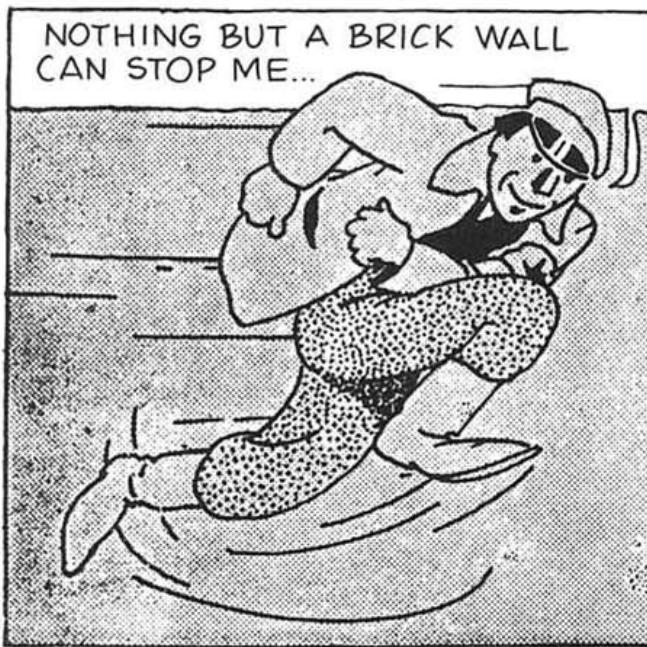
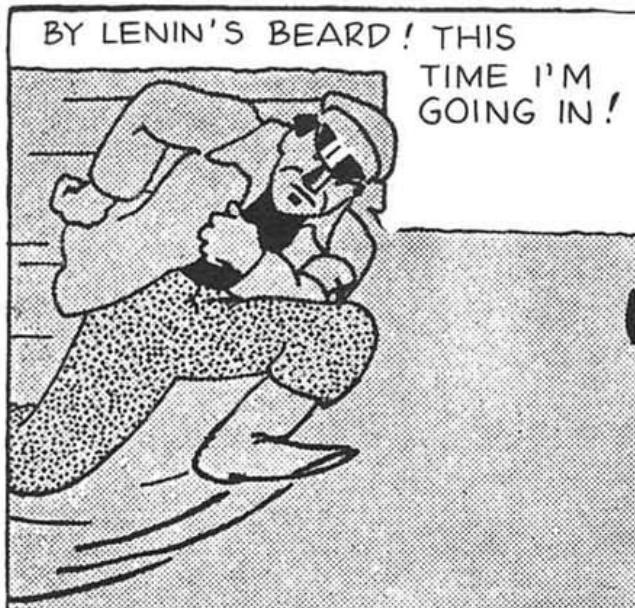


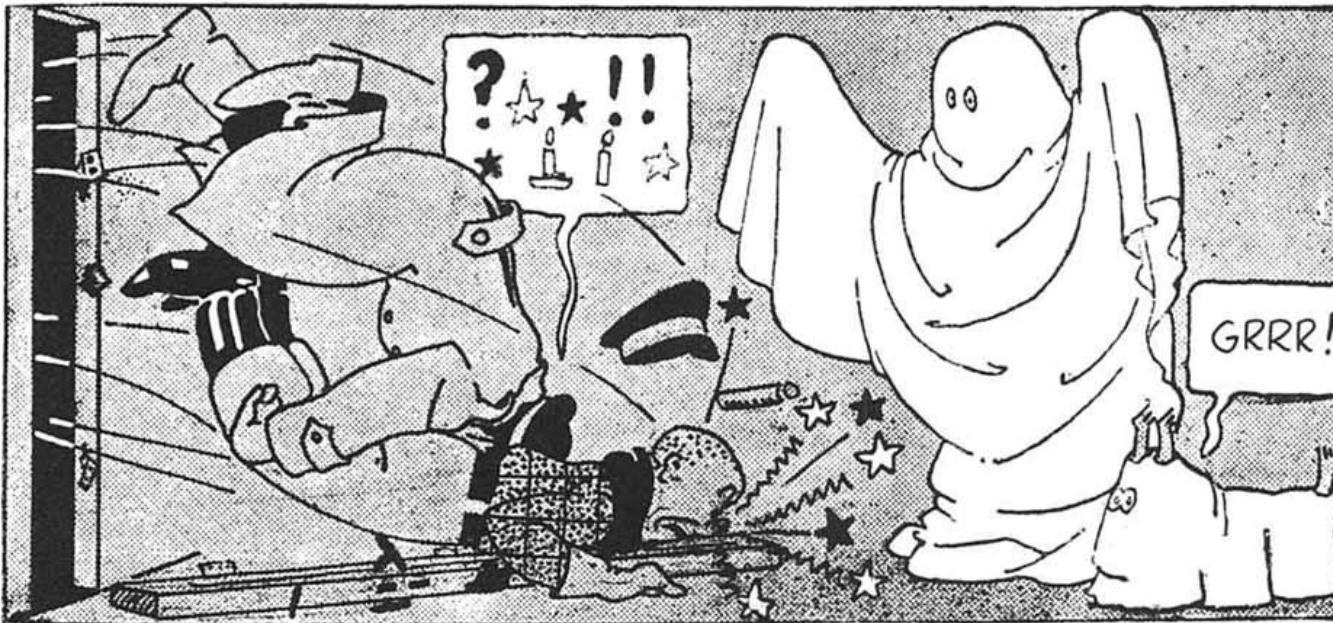
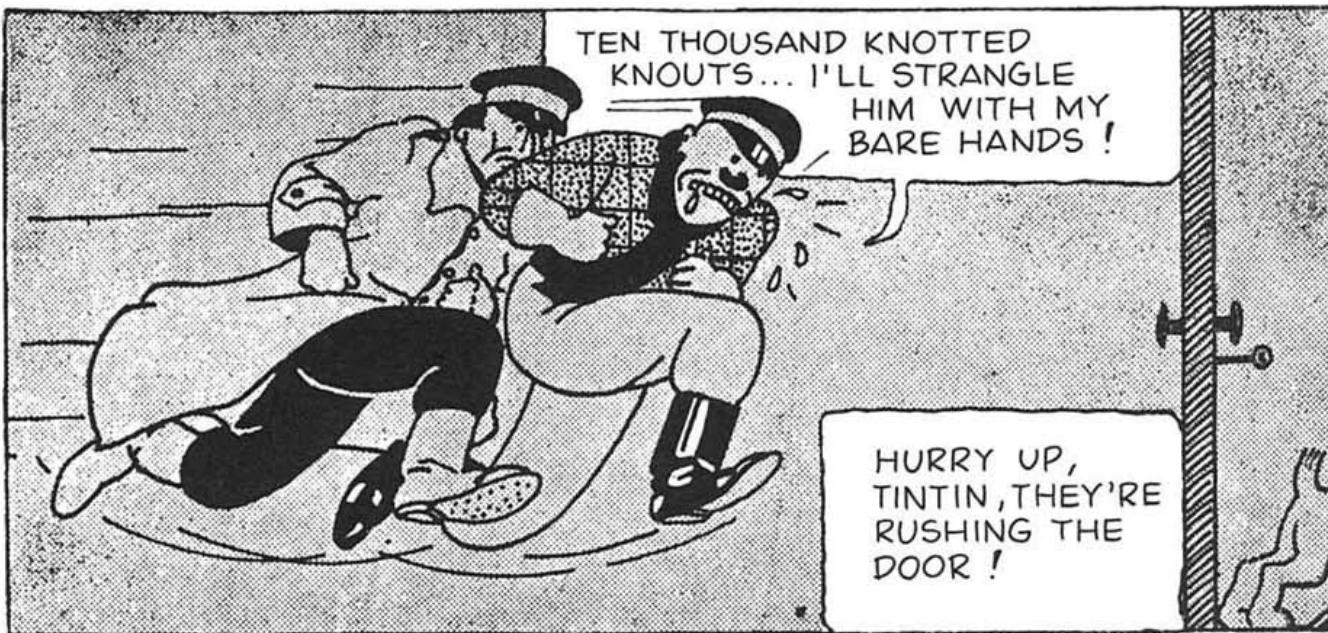
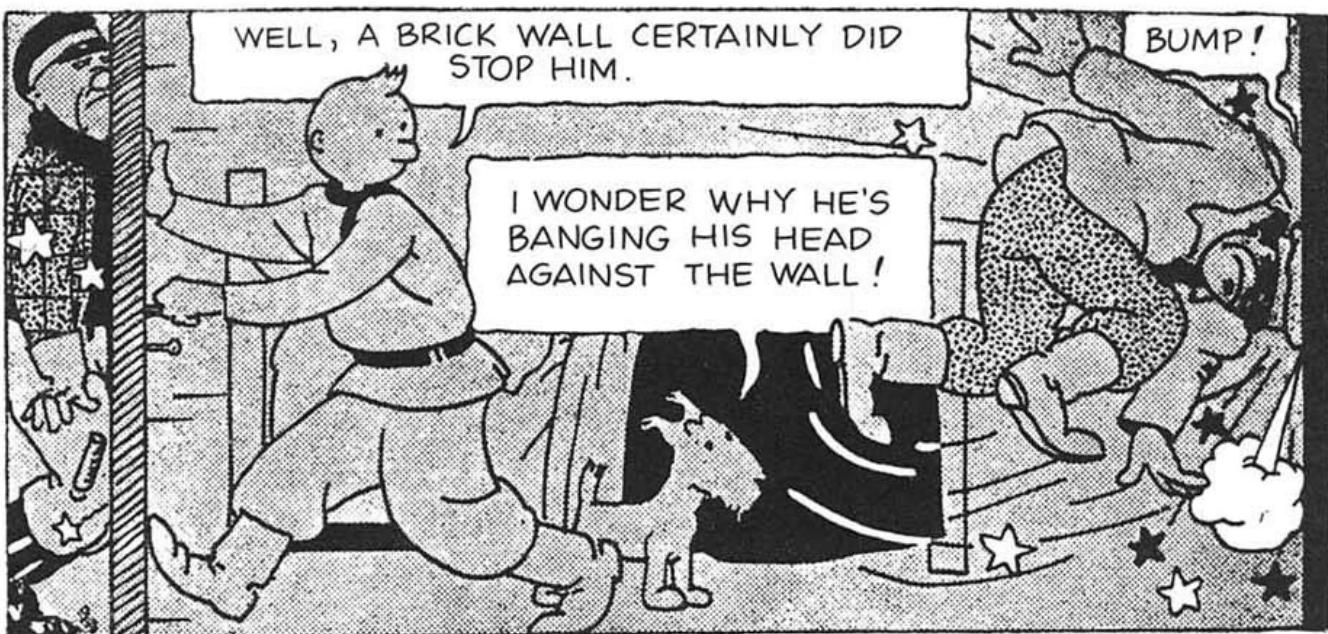


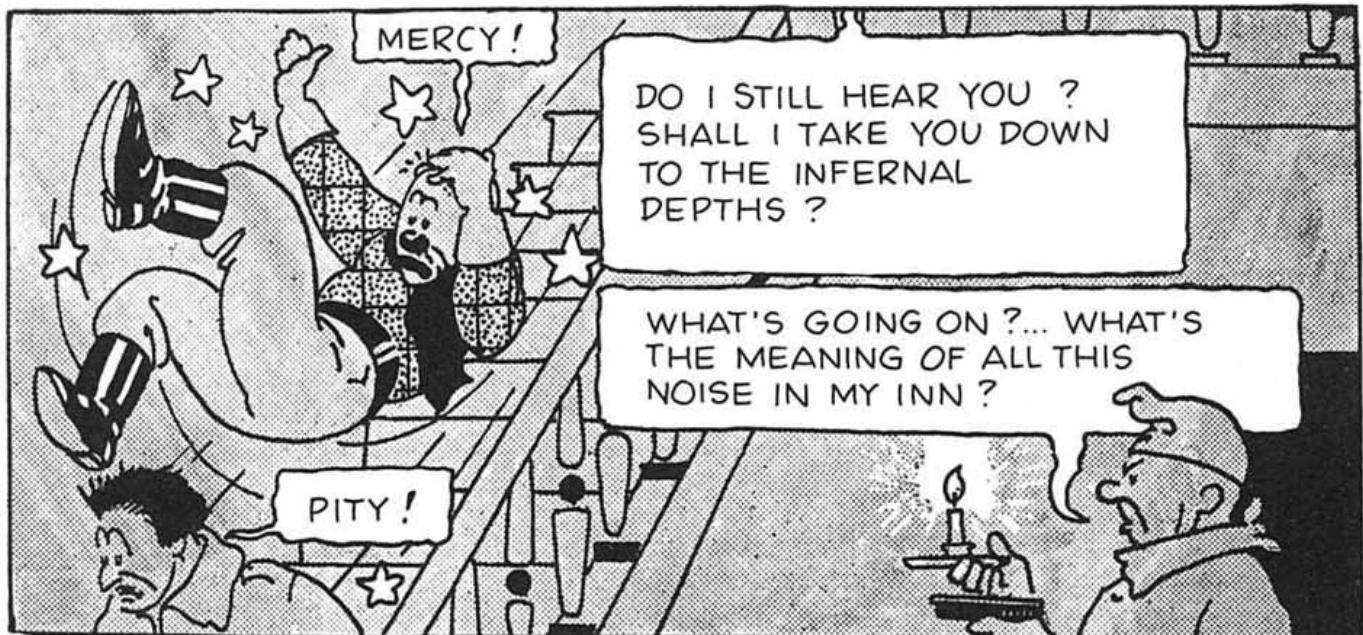
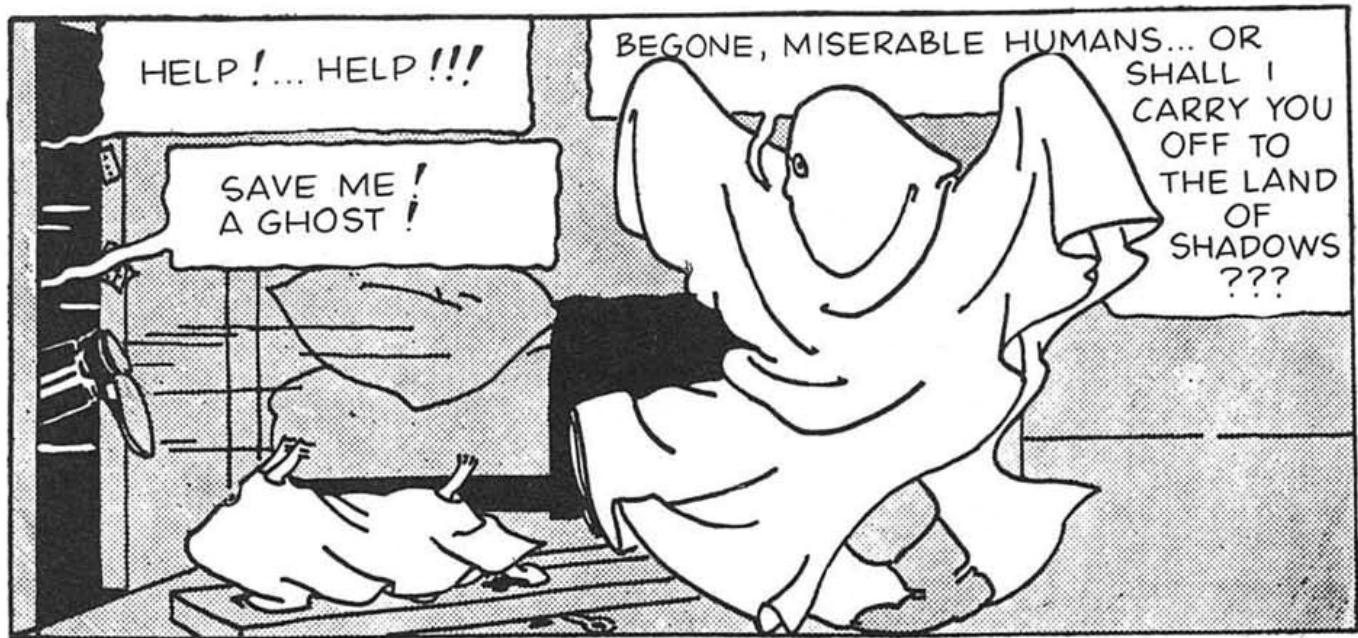
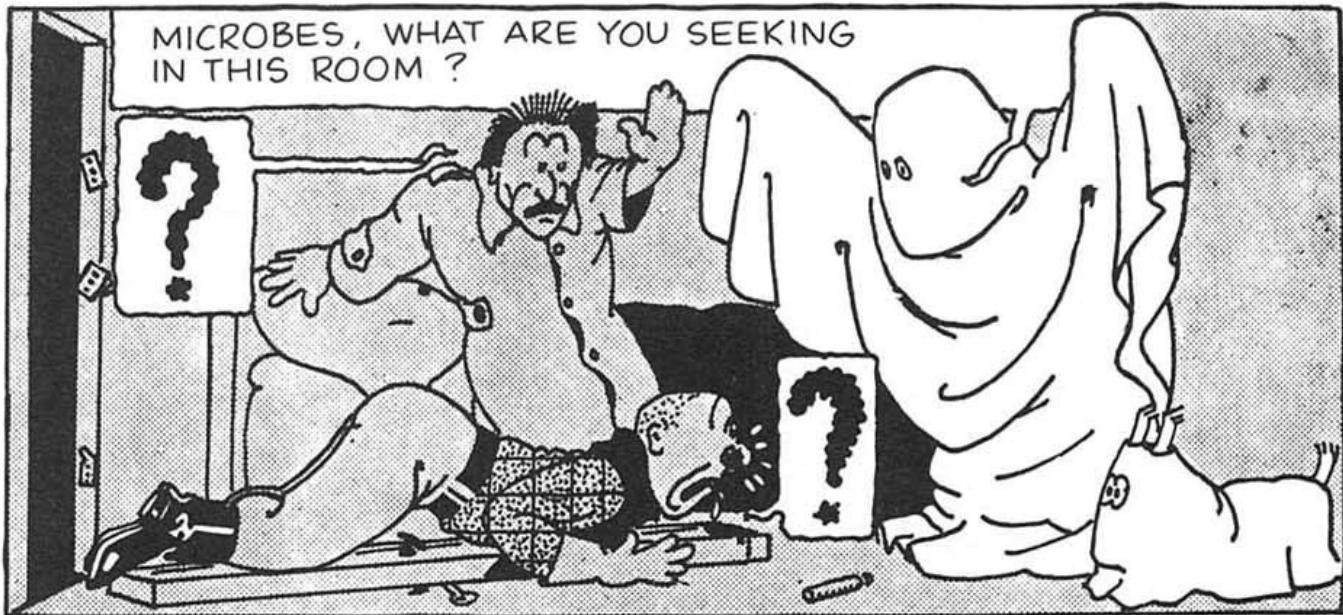


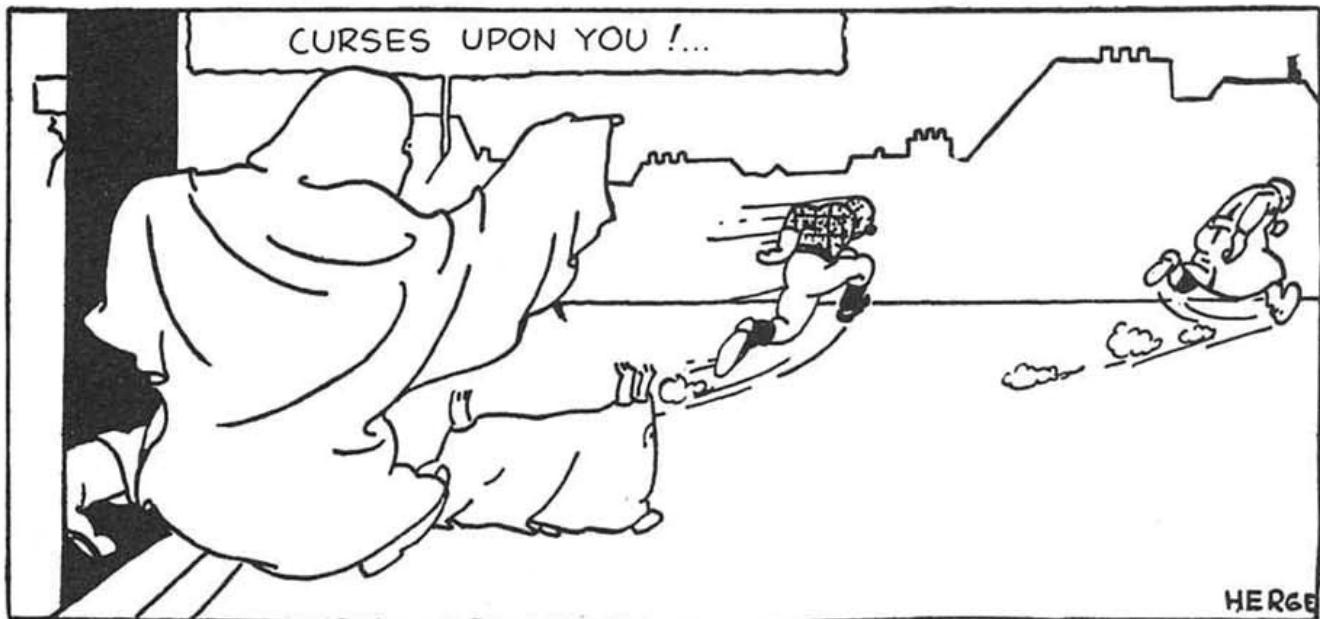
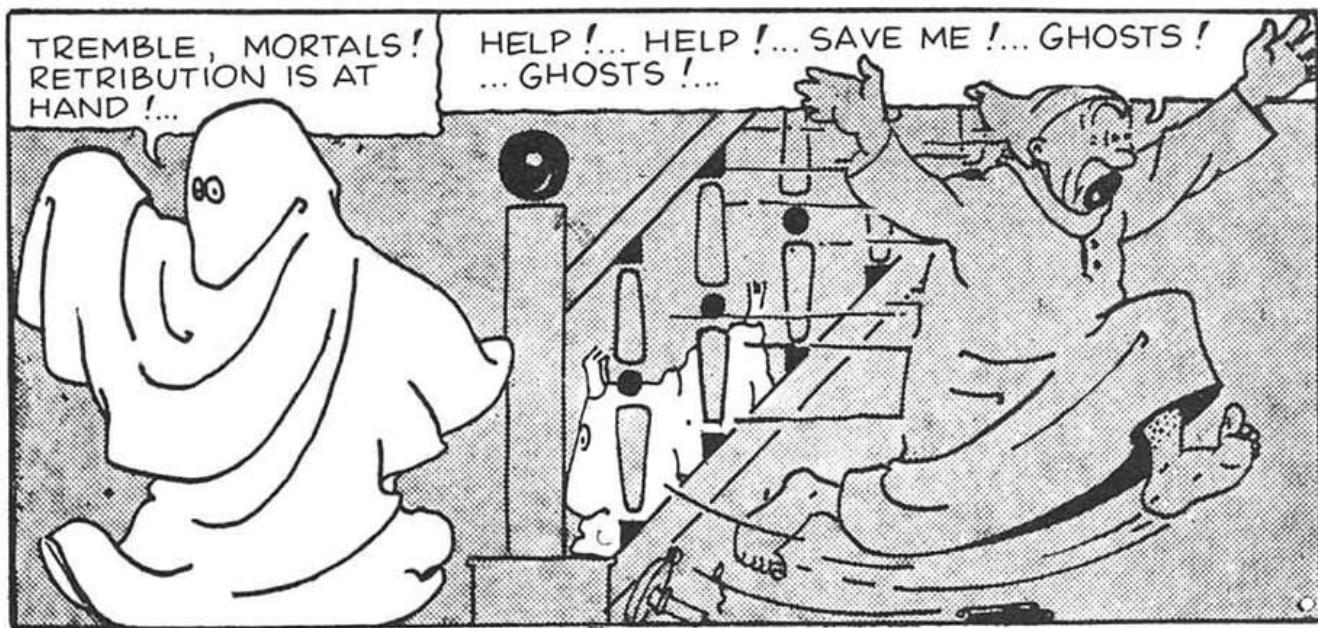
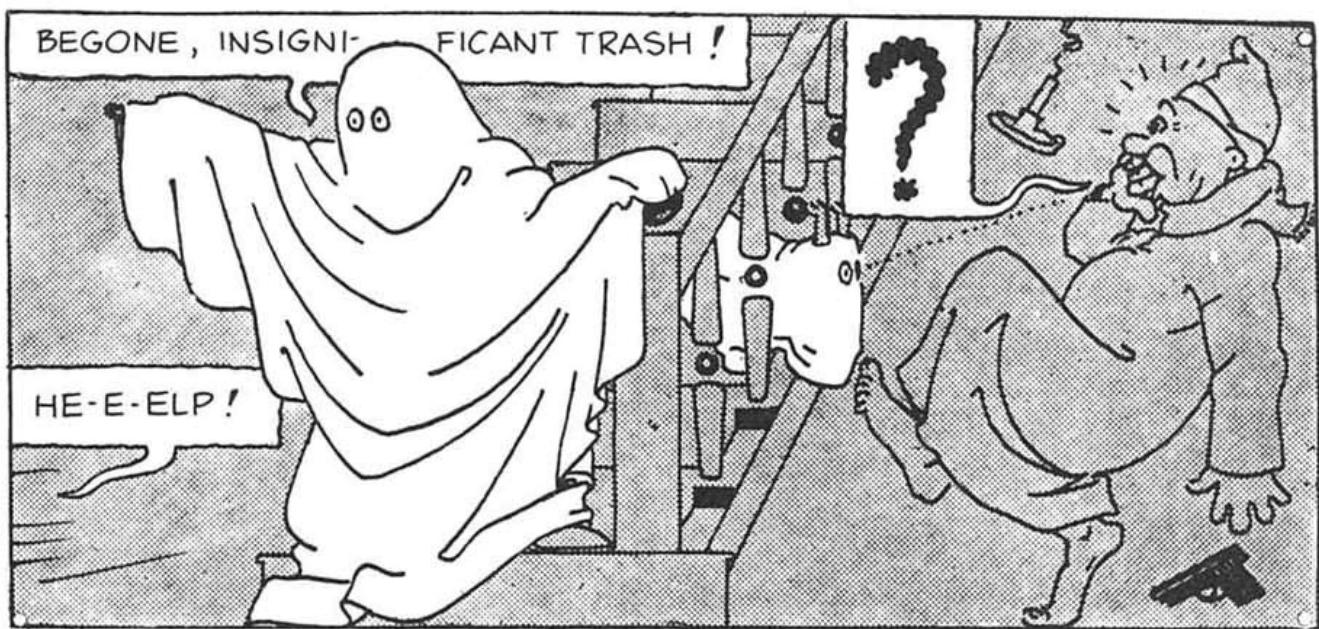












WE'D BETTER MAKE OUR WAY BACK.



I'M GETTING A BIT FED UP WITH
PLAYING AT GHOSTS !



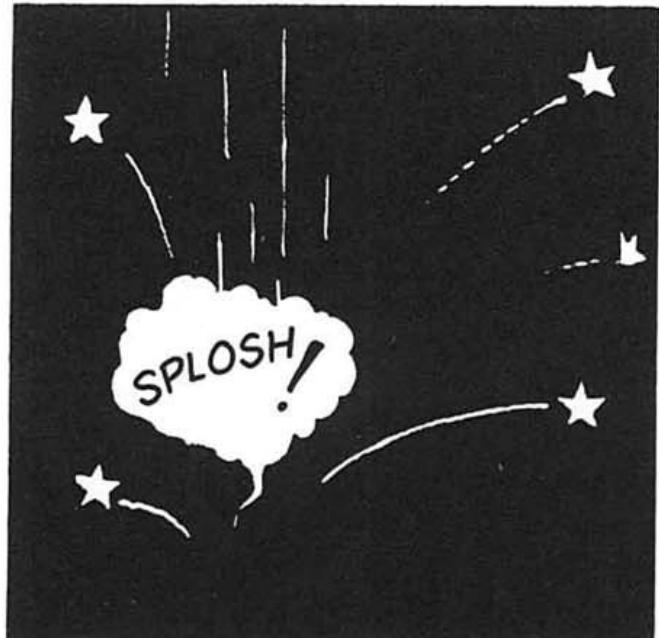
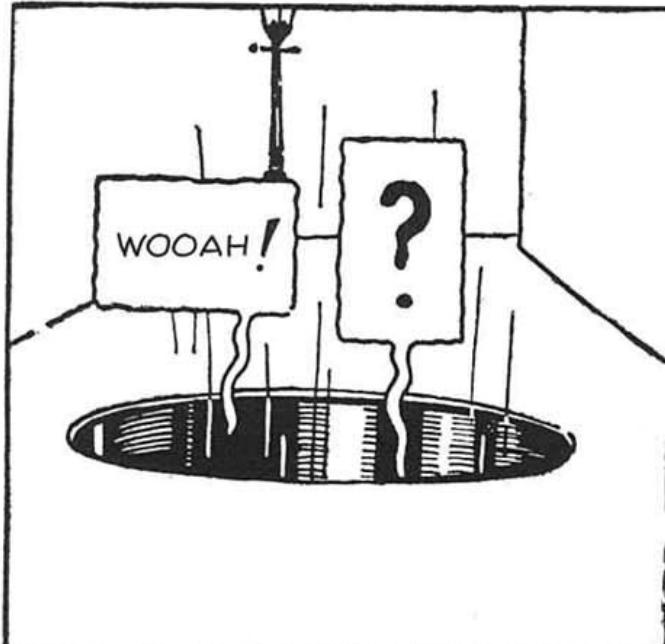
IT'S DANGEROUS
AROUND
LIKE
TO WALK
BLINDFOLD
THIS...

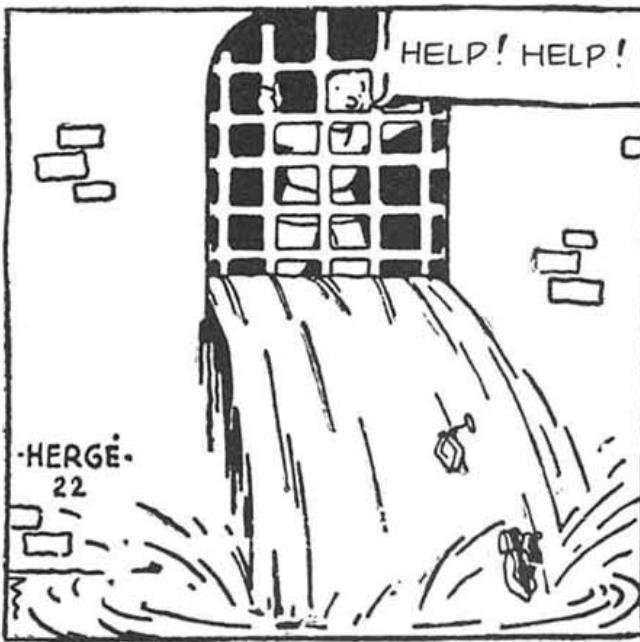
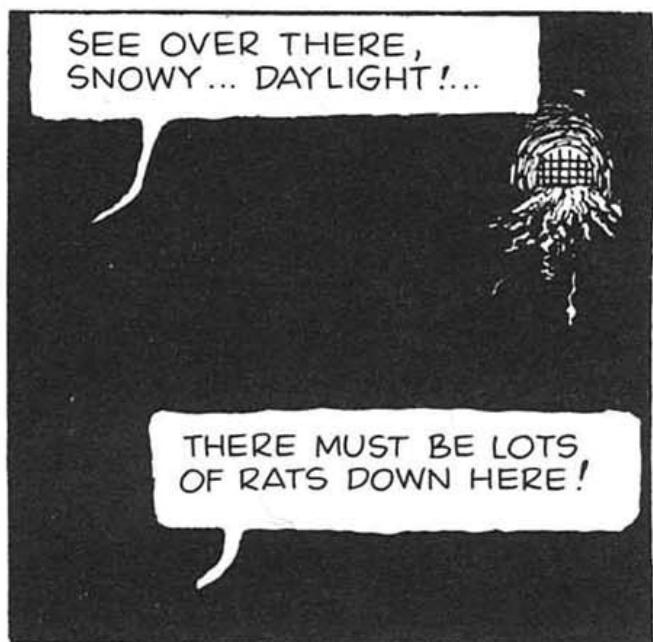
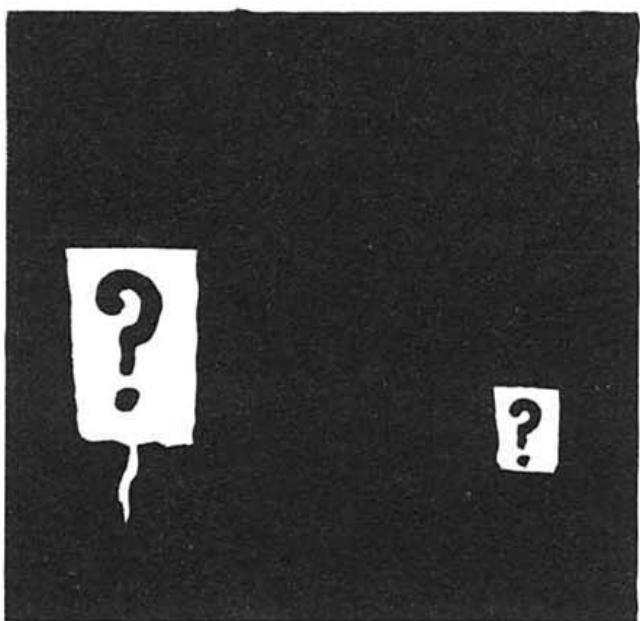


WOOAH !

?

SPLOSH !





NO ONE COMING... OH WELL,
I'LL CATCH UP ON MY LOST
SLEEP. BETTER COVER UP
WELL, IT'S CHILLY DOWN
HERE...

TINTIN, I'M
FED UP WITH
THIS!

FUNNY... I DON'T
SEEM ABLE TO
GET TO SLEEP.

AT LEAST
I'M IN
THE
DRY.

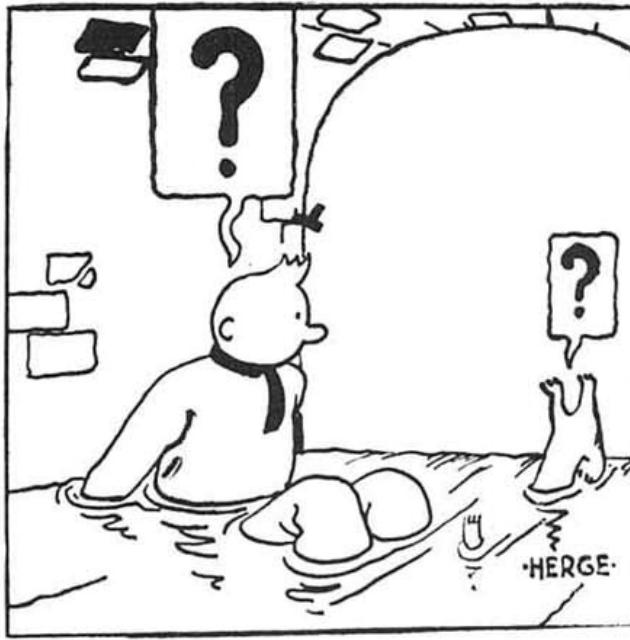
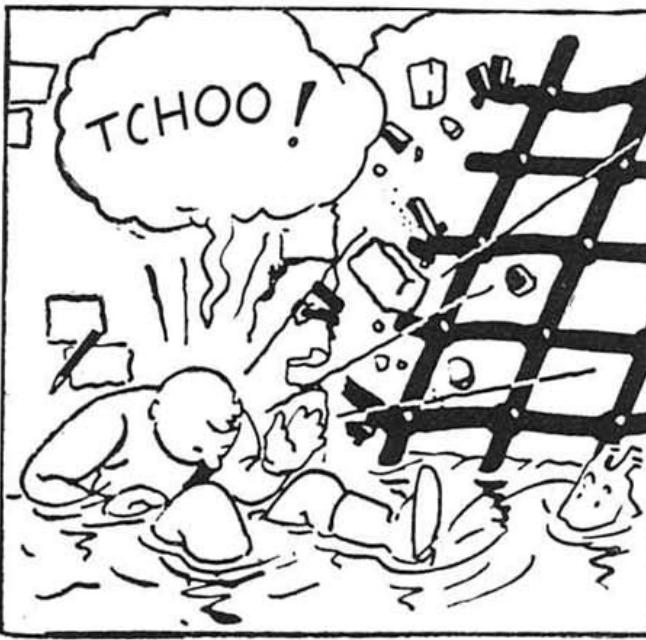
I SIMPLY MUST GET OUT
OF HERE!...

GLUG!

HUH !

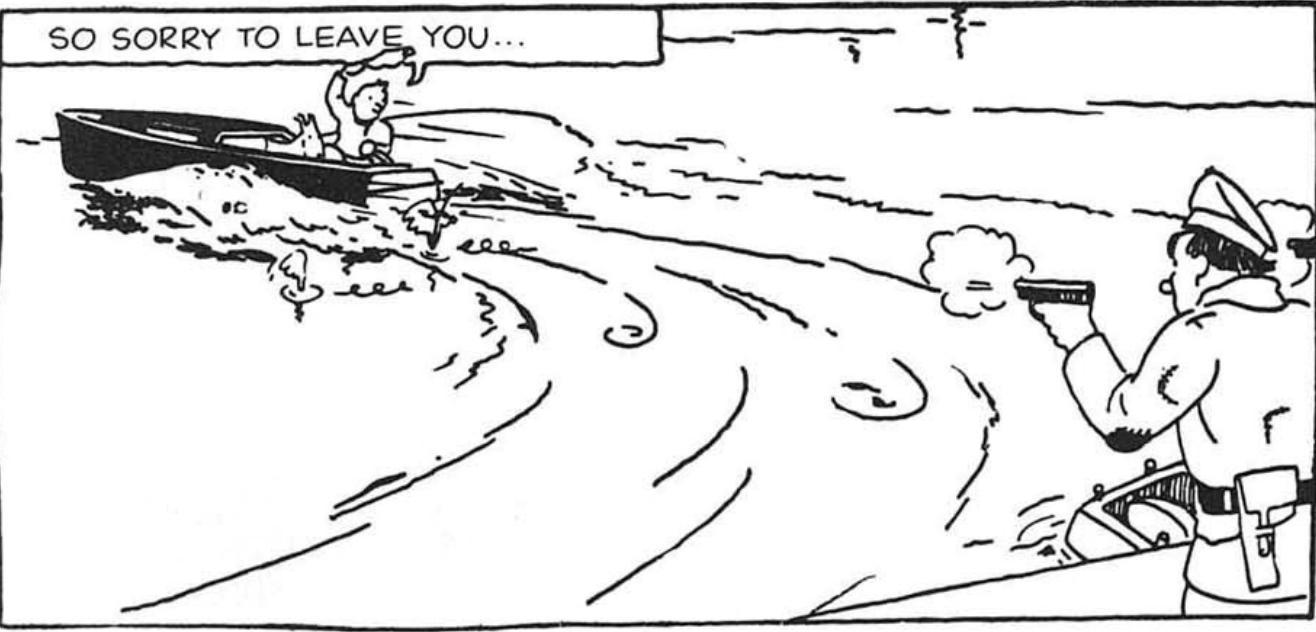
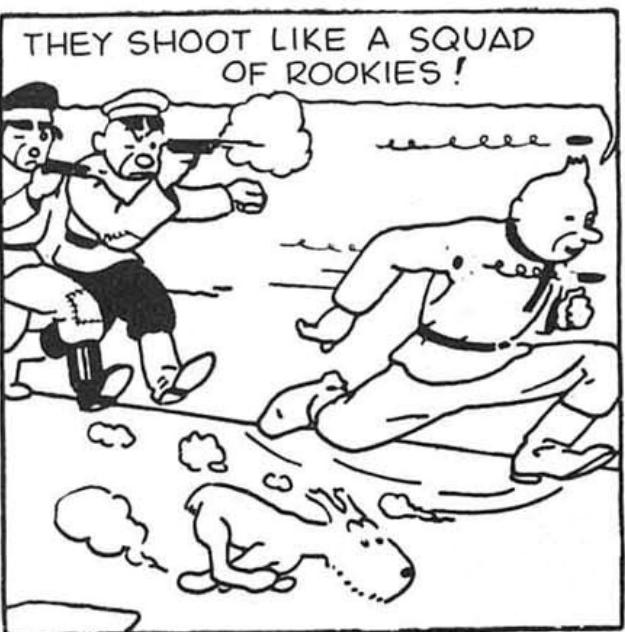
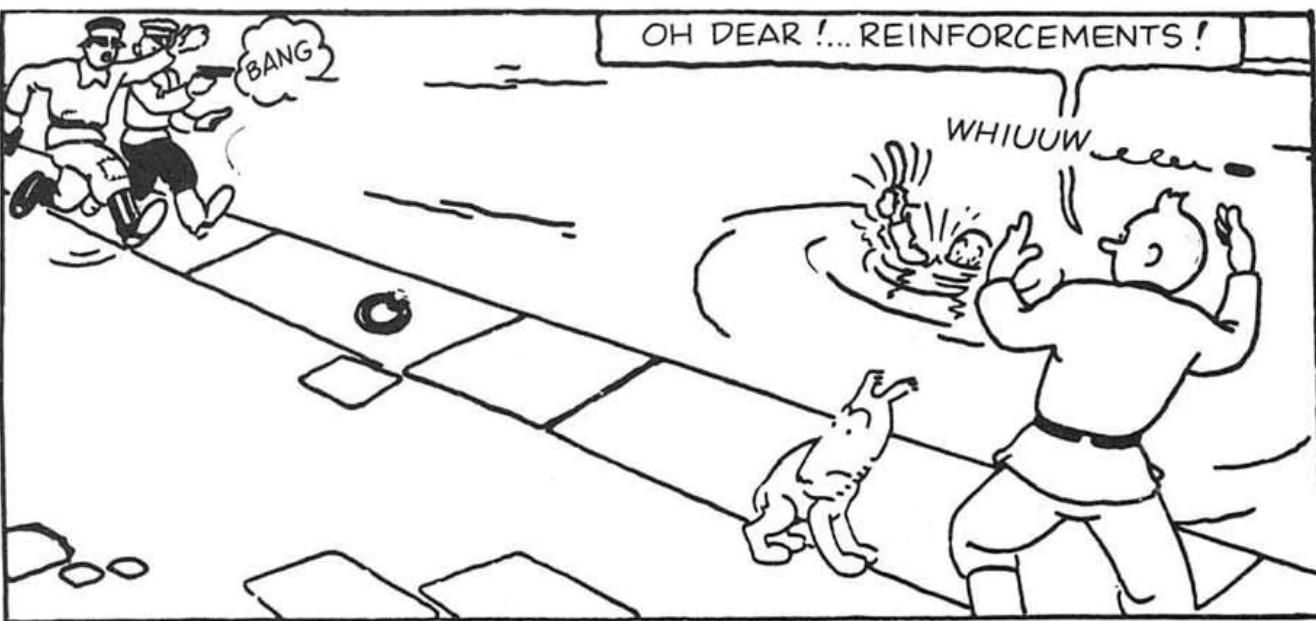
AND... HUH !

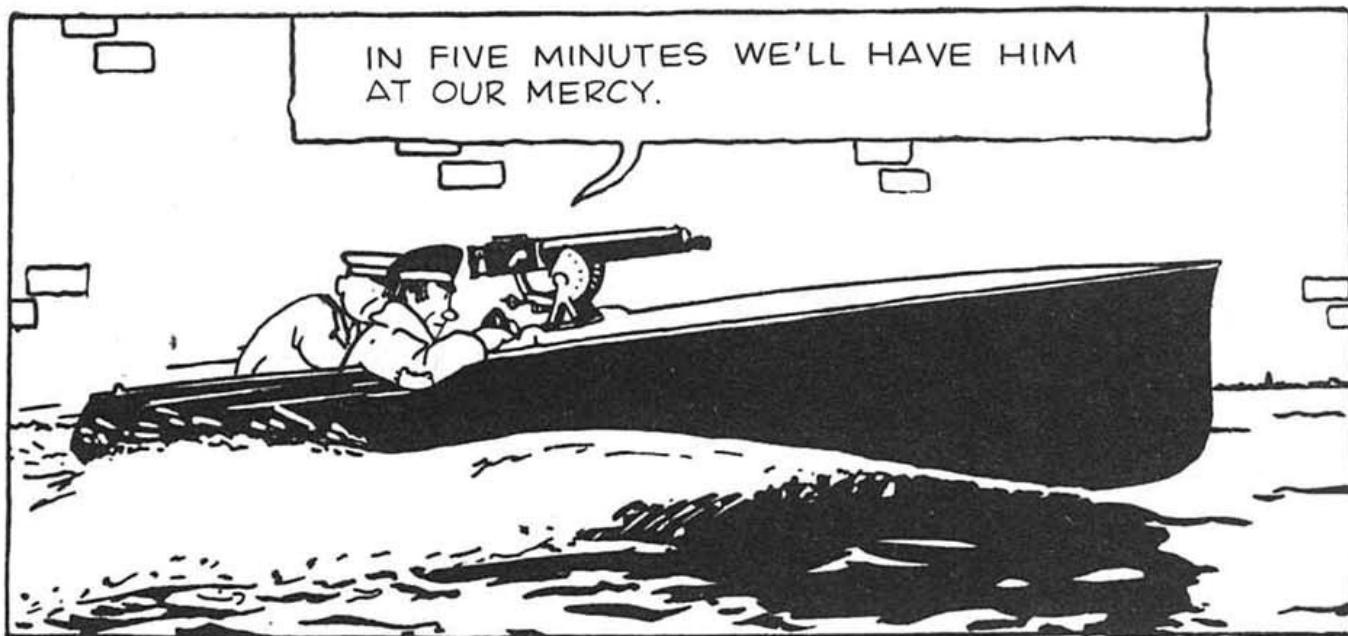
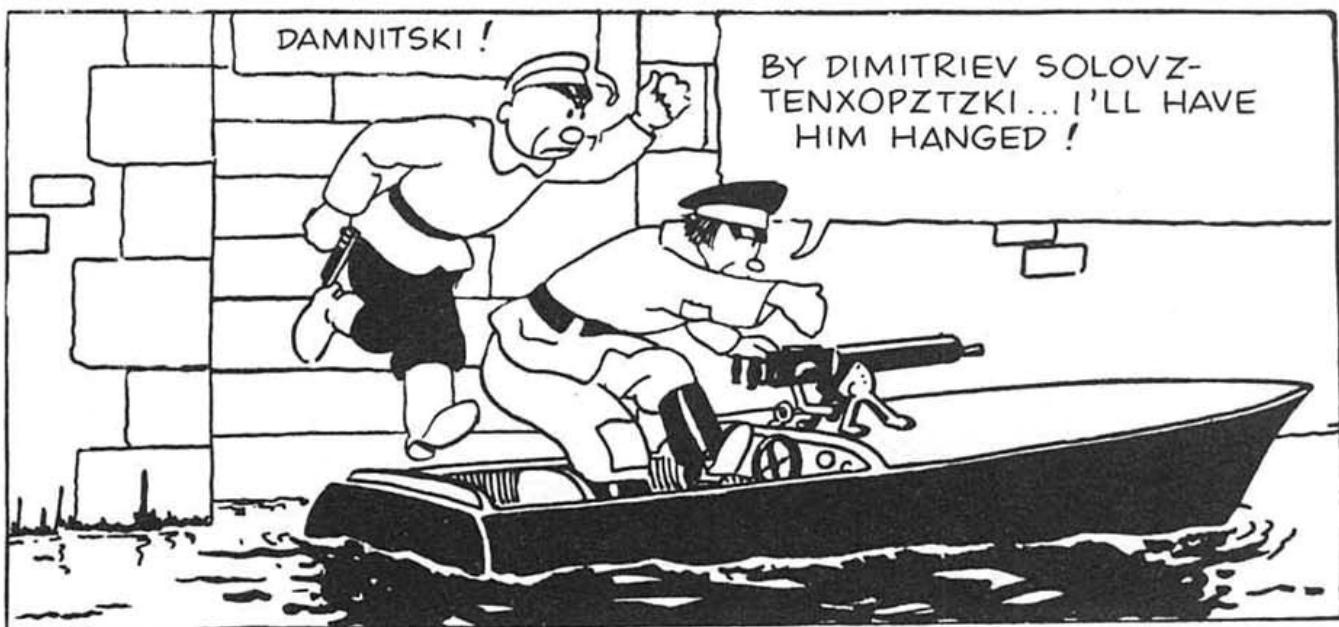
HUH !



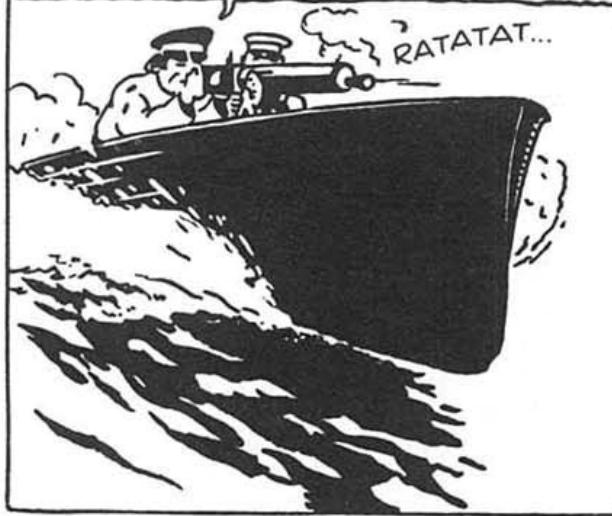








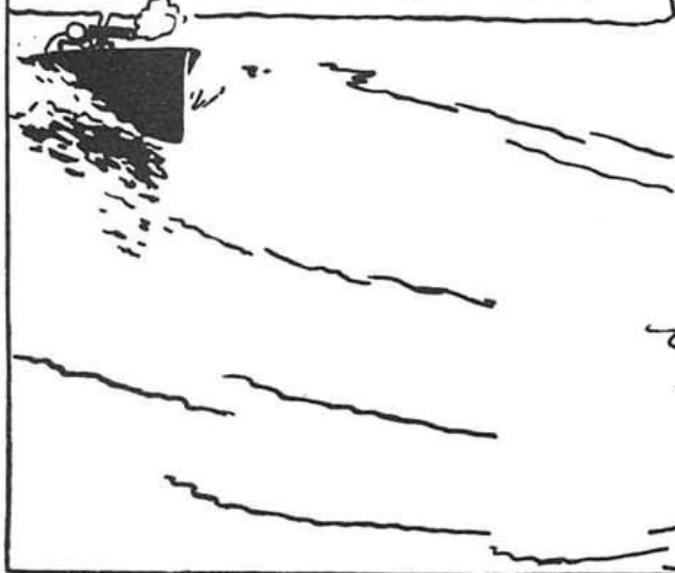
BANG ON TARGET...



I THINK OUR NUMBER'S UP, SNOWY...



HOORAY ! WE'VE GOT HIM !



DON'T WORRY, SNOWY. SOMETHING TELLS ME THEY'LL GIVE UP THE CHASE...



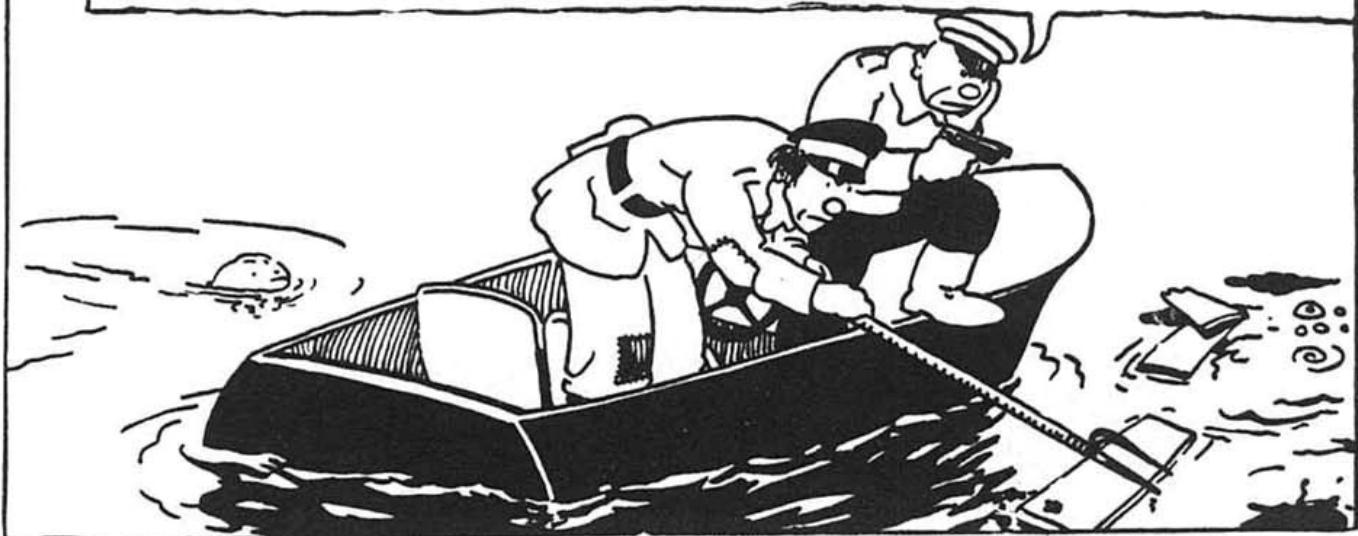
TINTIN, YOU KNOW VERY WELL IT'S FORBIDDEN TO BATHE...



THAT DIDN'T TAKE VERY LONG, EH ?



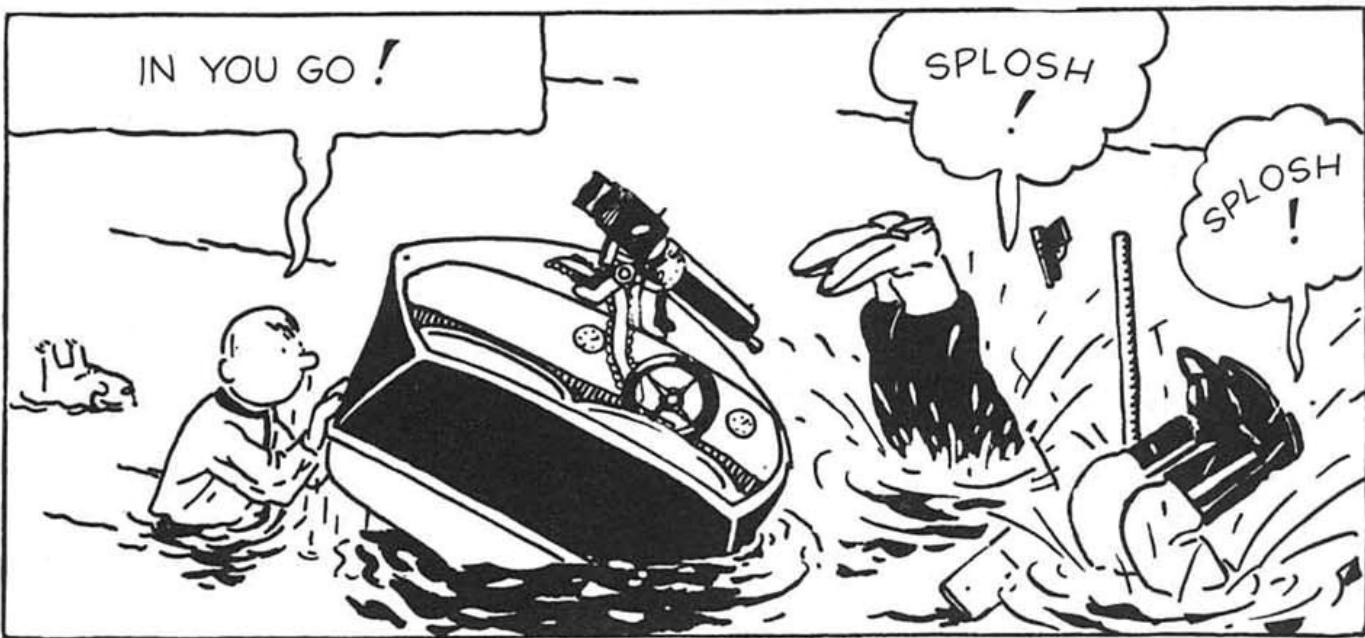
IF HE REAPPEARS I'LL FINISH HIM INSTANTLY !



IN YOU GO !

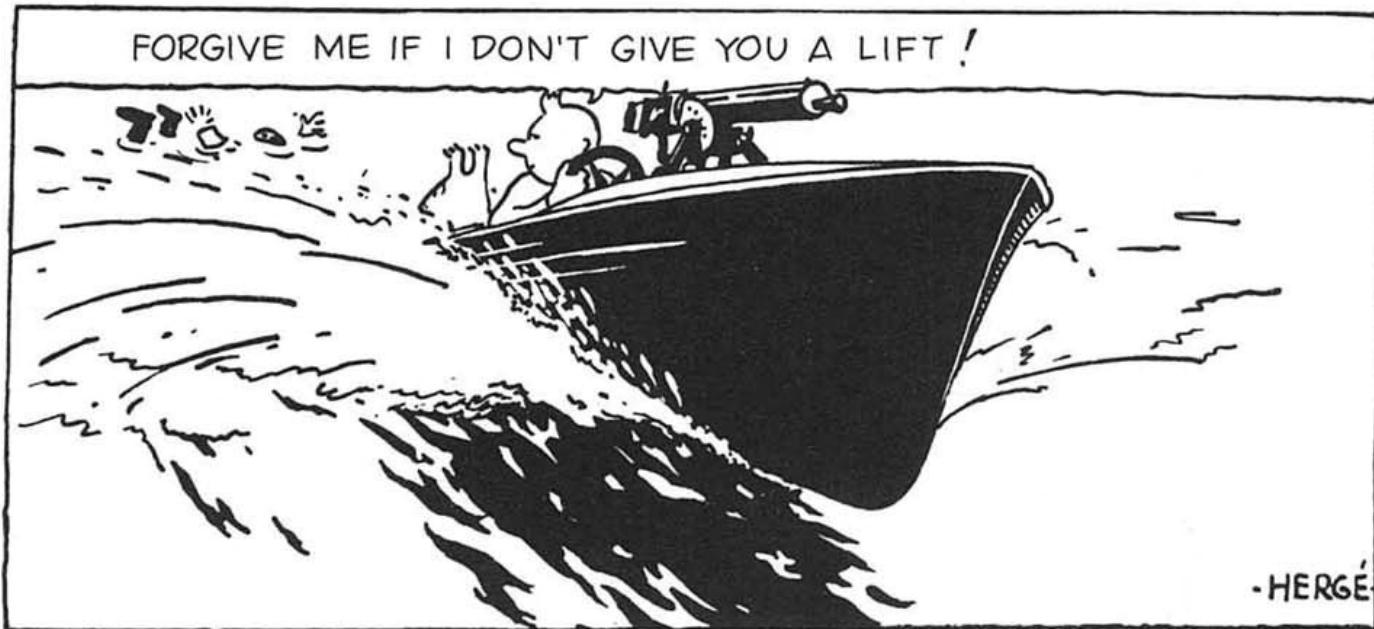
SPLOSH

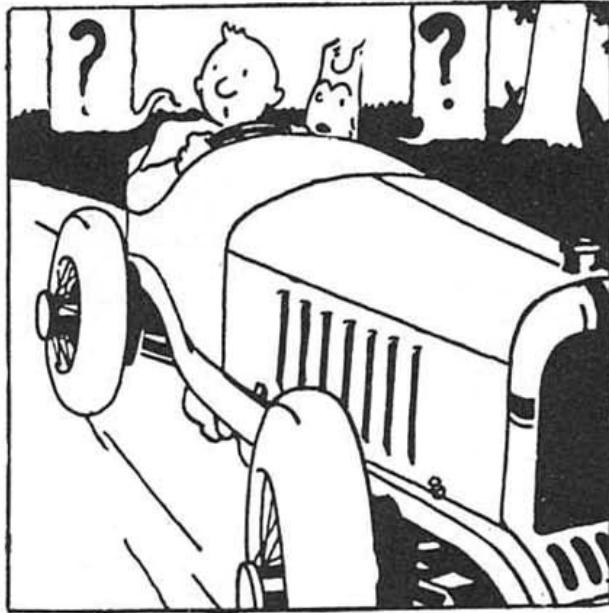
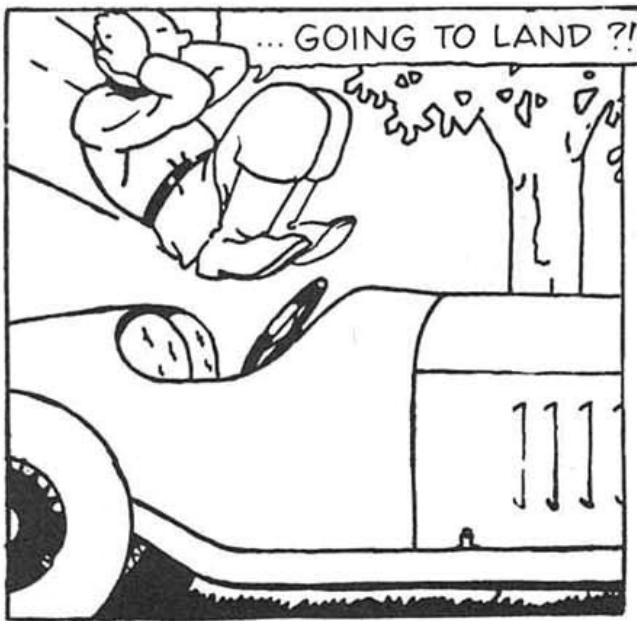
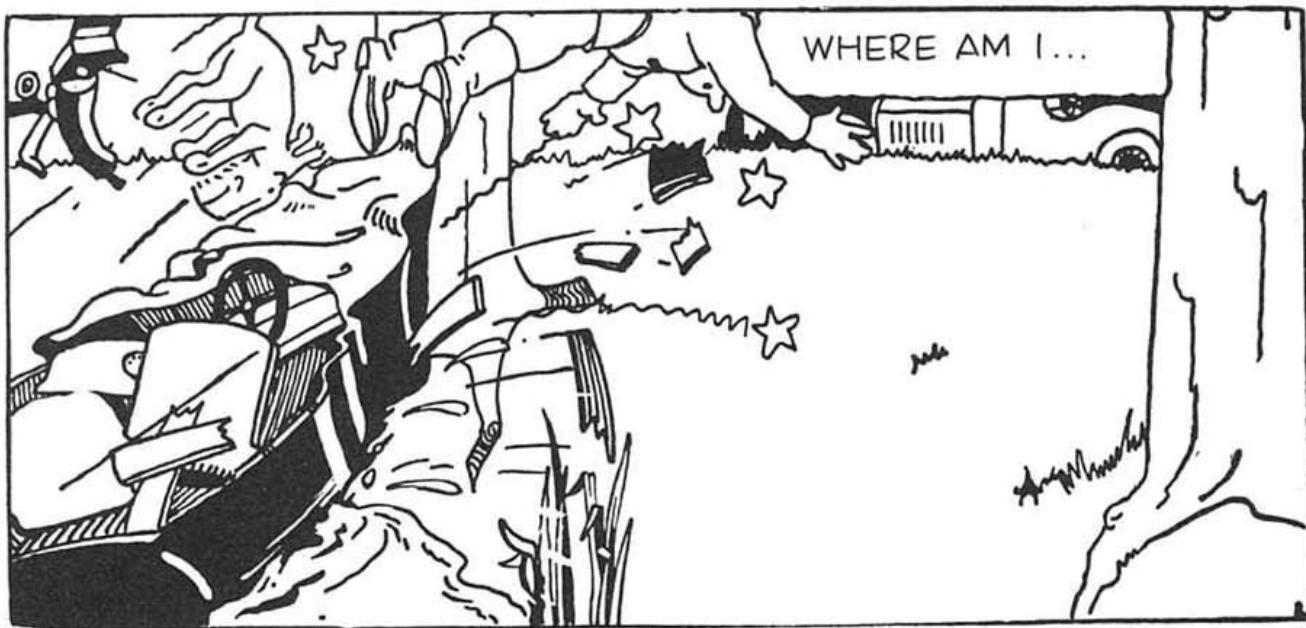
SPLOSH !

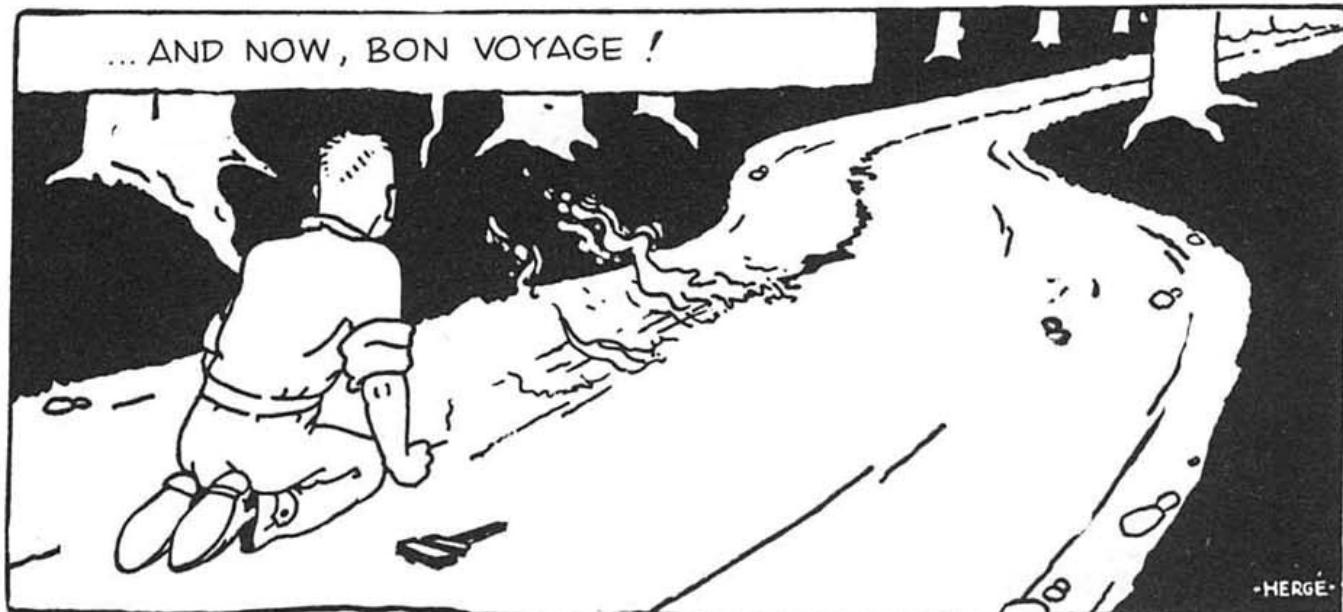
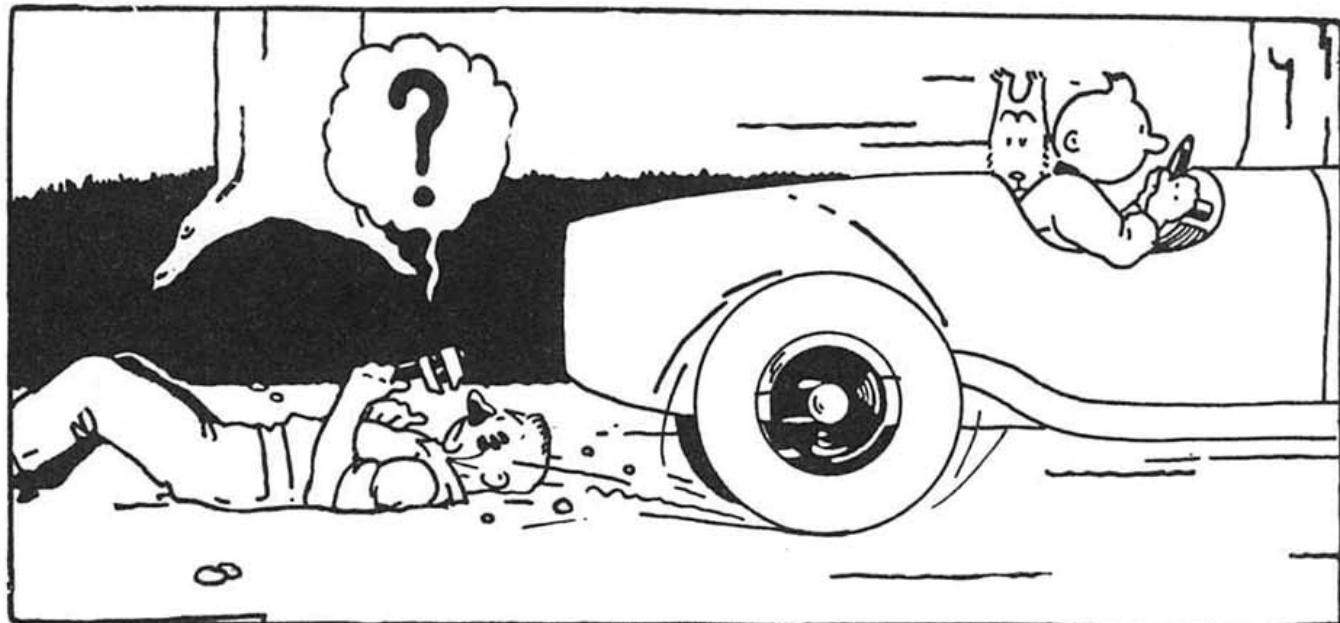


FORGIVE ME IF I DON'T GIVE YOU A LIFT !

- HERGÉ

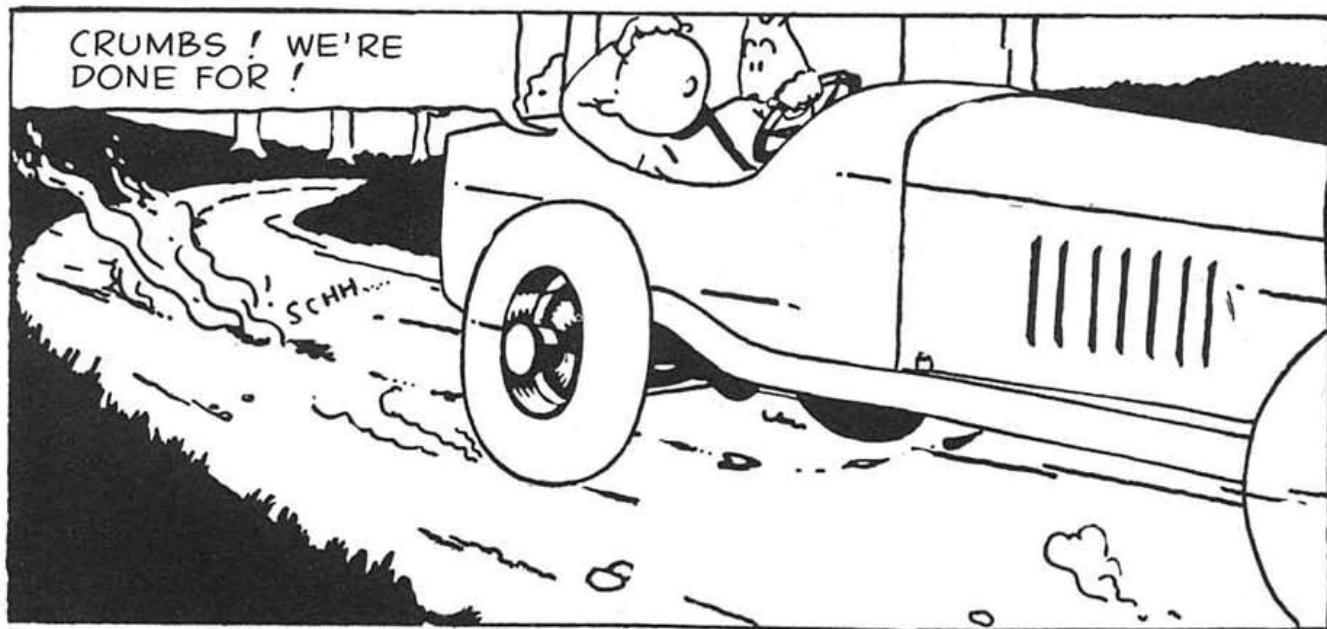
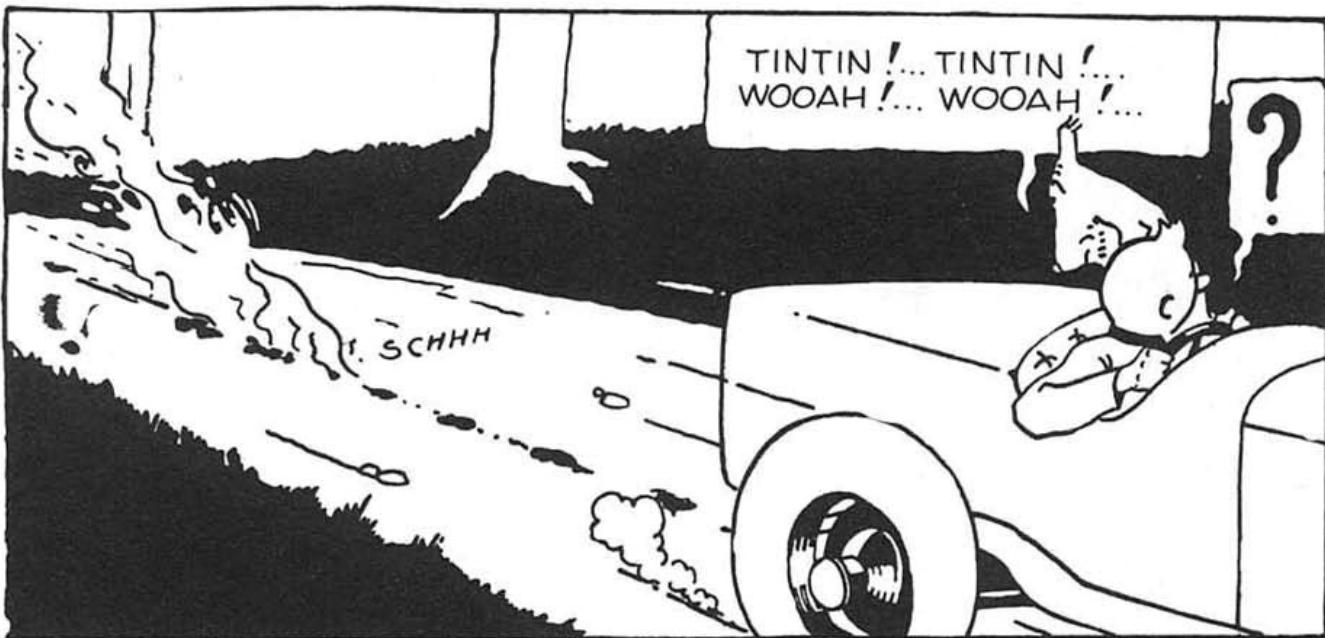
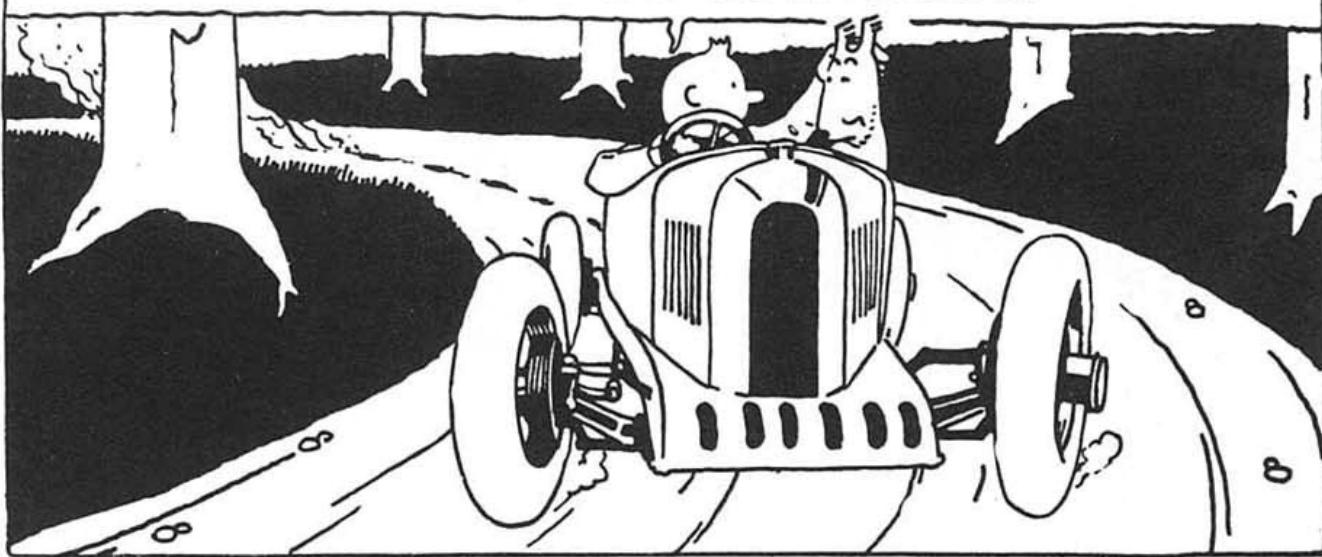




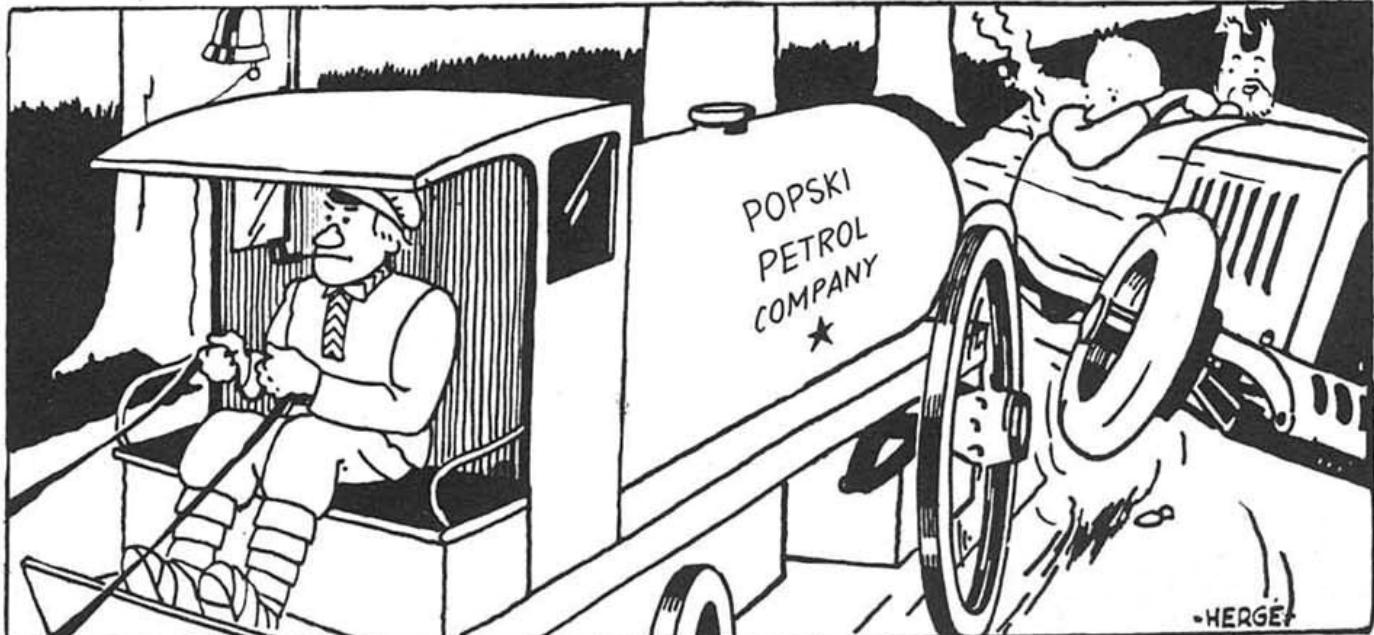
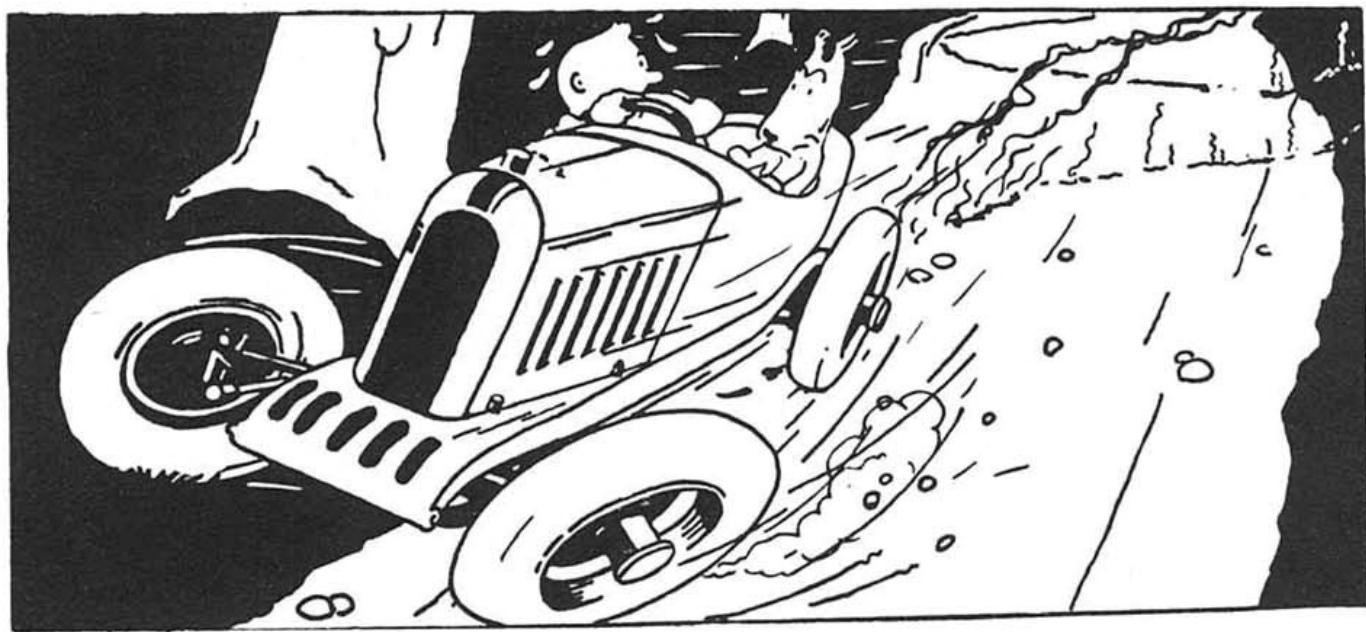
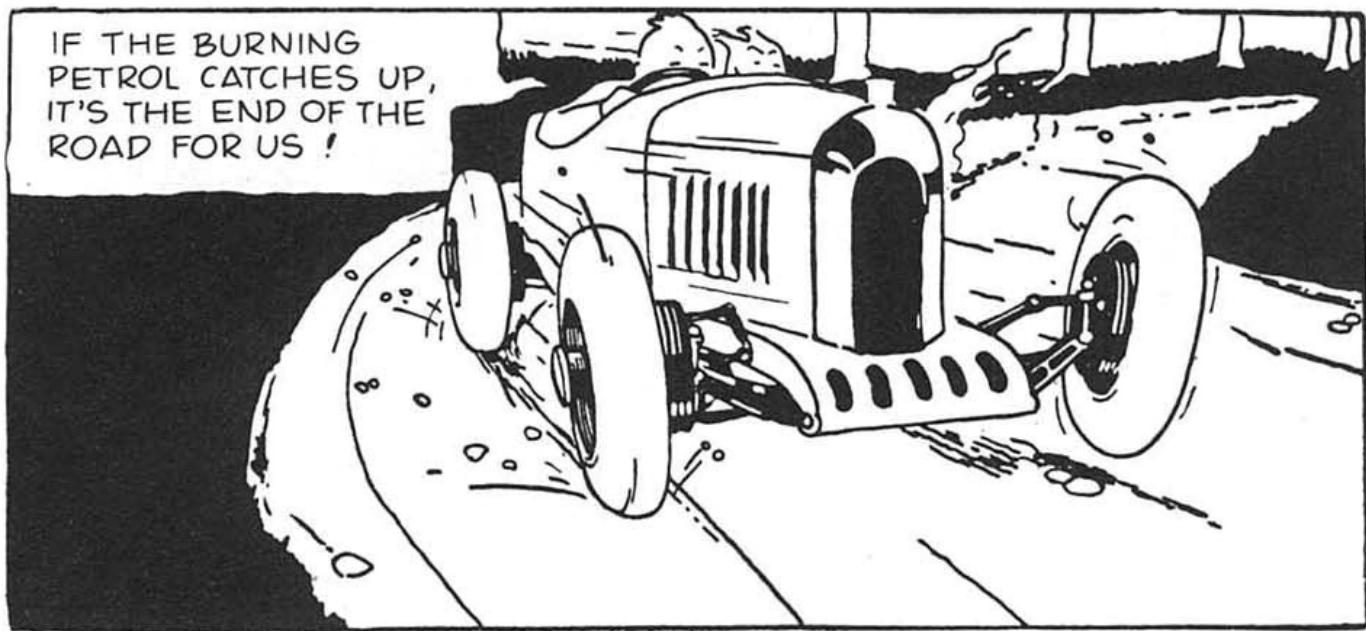


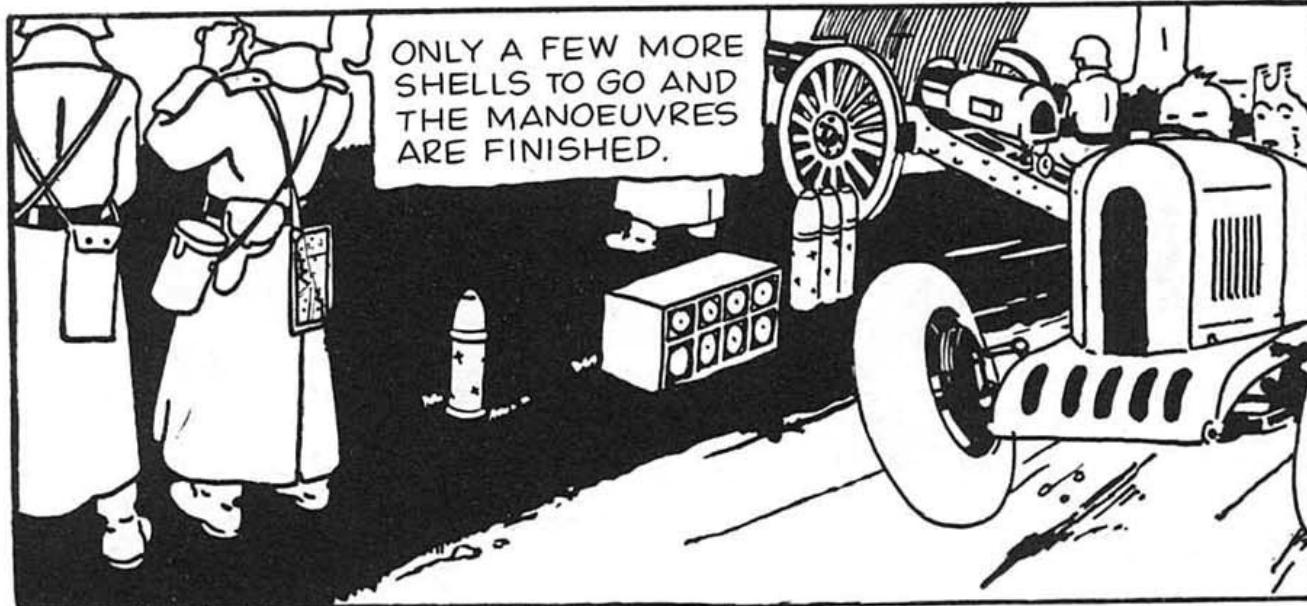
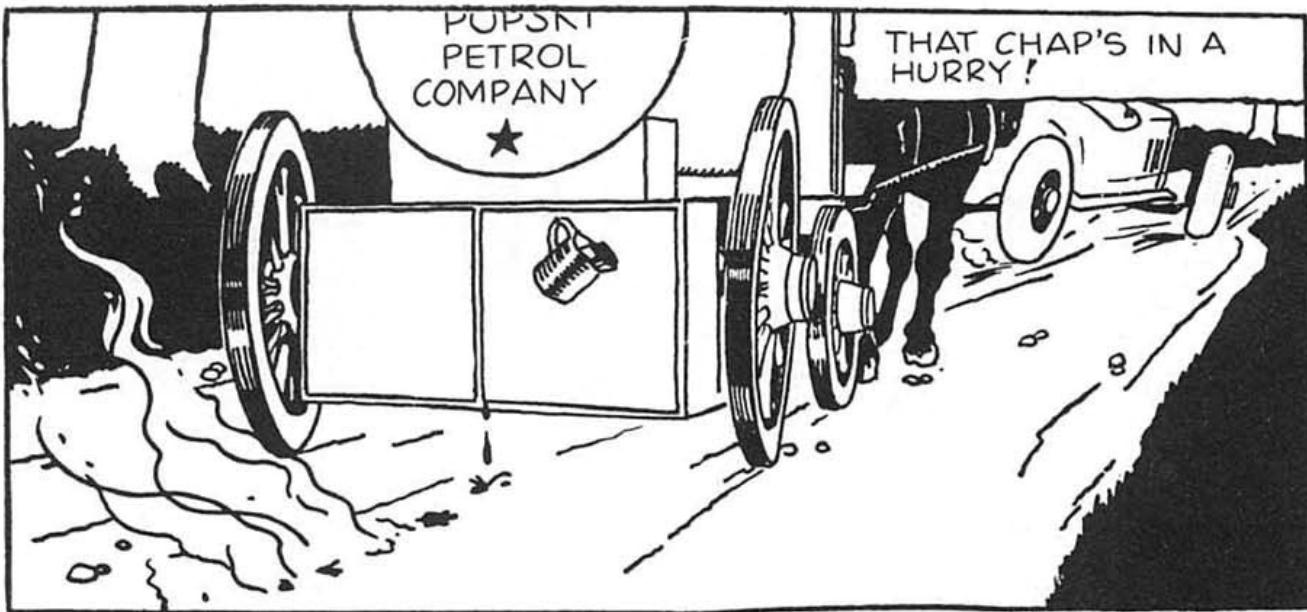
-HERGÉ-

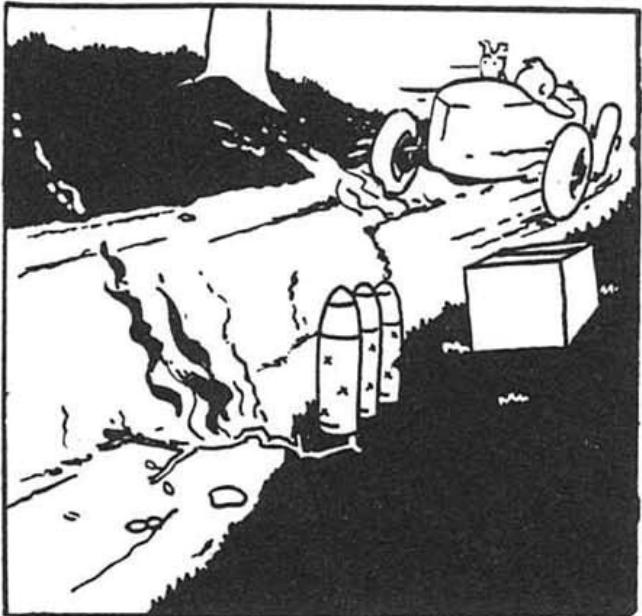
IN A FEW HOURS WE'LL BE IN MOSCOW.



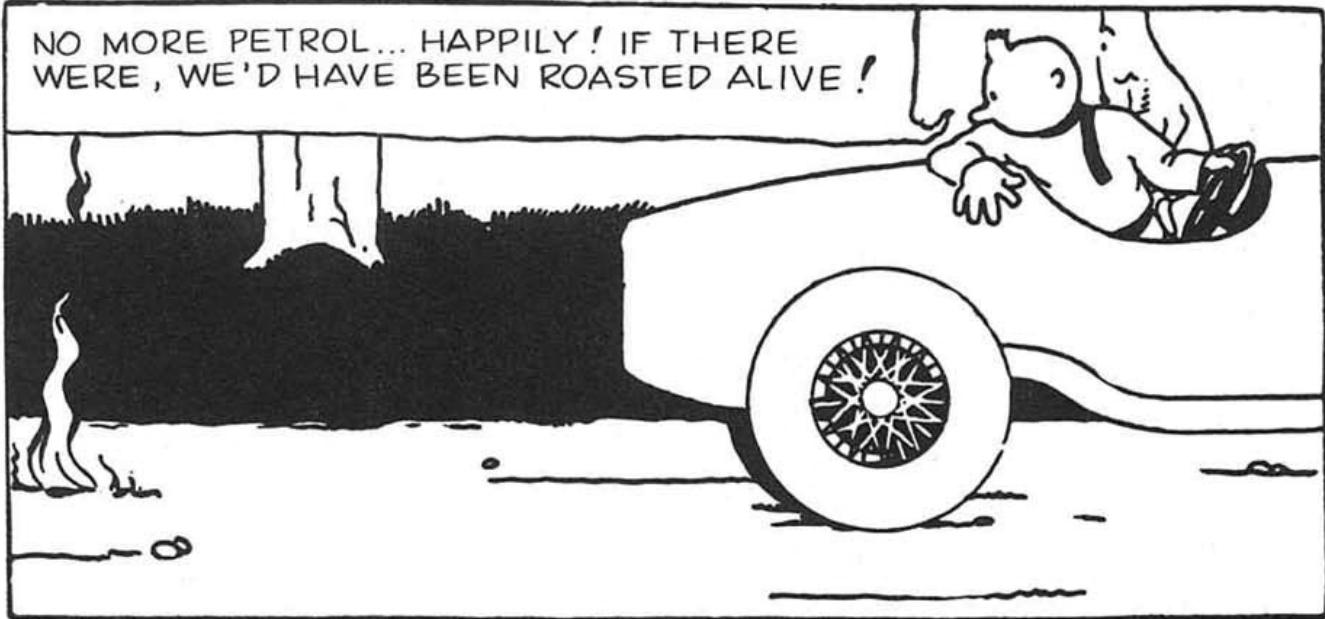
IF THE BURNING
PETROL CATCHES UP,
IT'S THE END OF THE
ROAD FOR US !



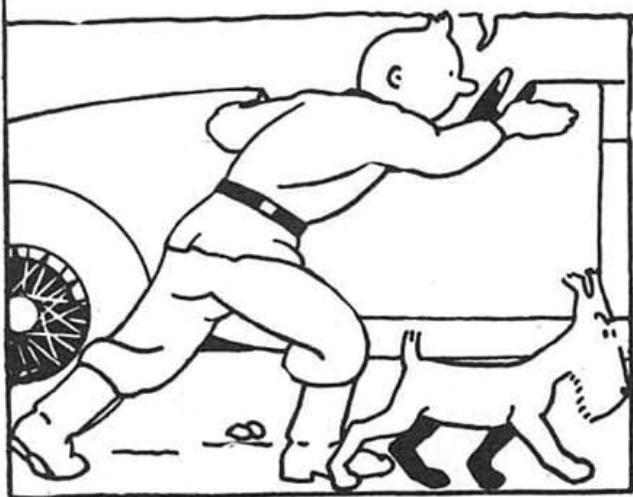




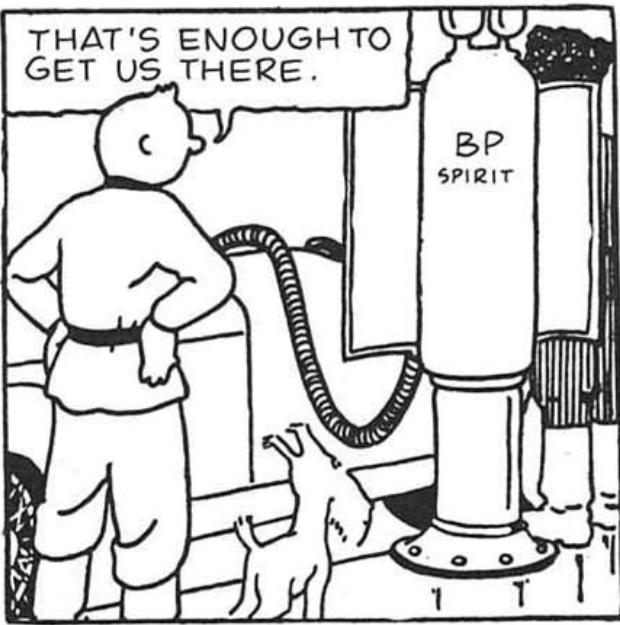
NO MORE PETROL... HAPPILY! IF THERE
WERE, WE'D HAVE BEEN ROASTED ALIVE!



WE'LL HAVE TO PUSH THE CAR
TO THE NEAREST GARAGE.



THAT'S ENOUGH TO
GET US THERE.

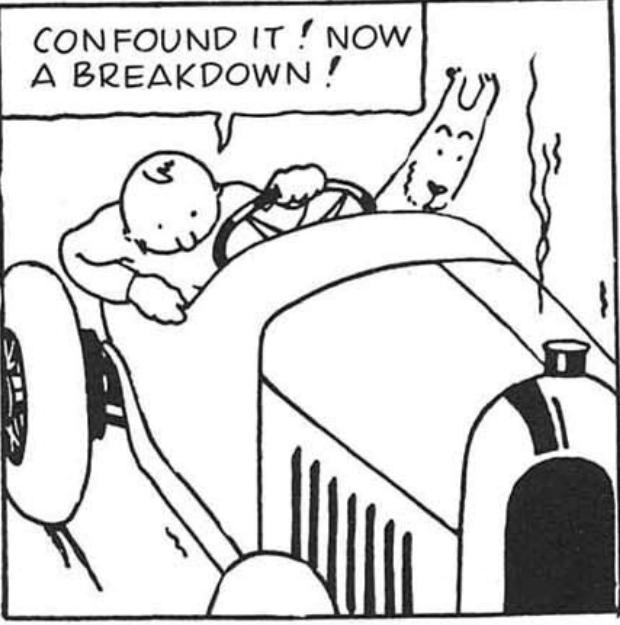


I'M BEGINNING
TO GET USED
TO THE CAR.

ALL O.K.!



CONFOUND IT! NOW
A BREAKDOWN!

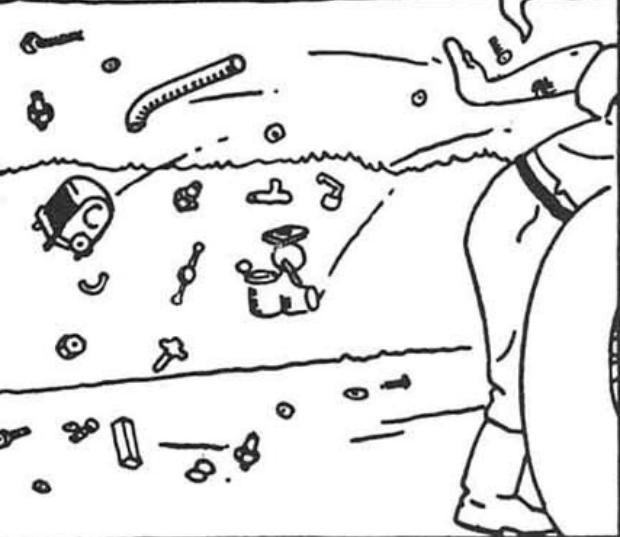


IS IT THE MAGNETO OR THE
PLUGS ? HAVE I BROKEN A
TRACK ROD, OR IS THE
CARBURETTOR CRACKED ?

WELL ?



I'LL GET TO THE BOTTOM
OF IT...

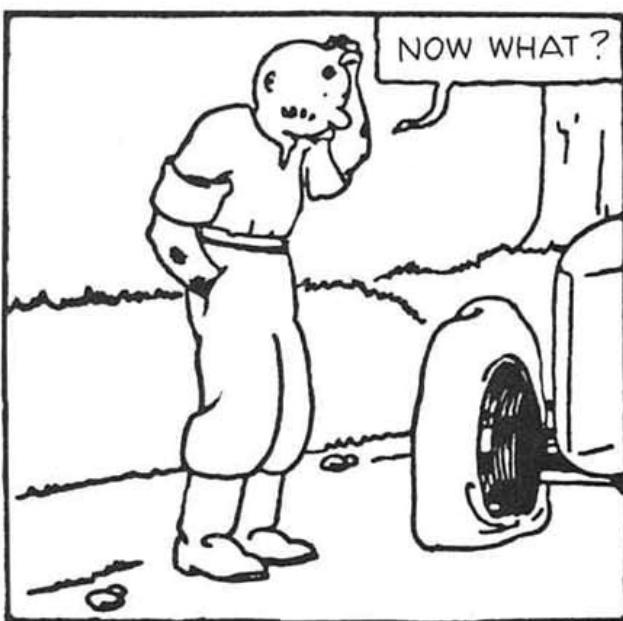
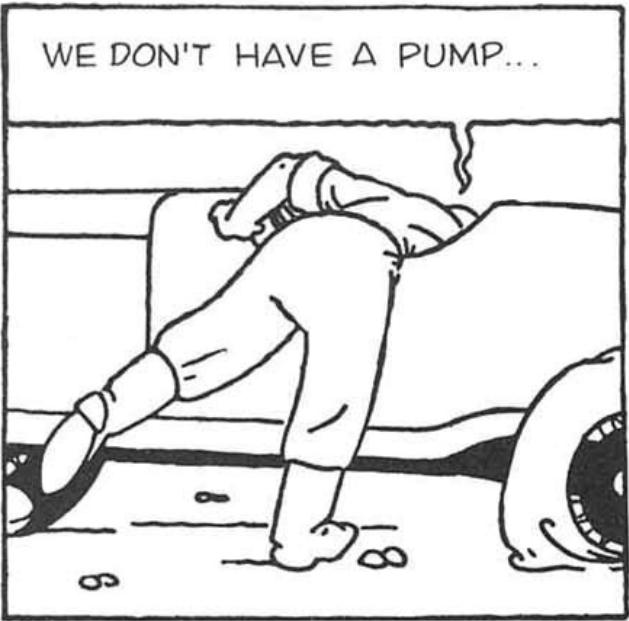


THERE'S NOTHING LEFT UNDER
THE
WHAT
BREAK-

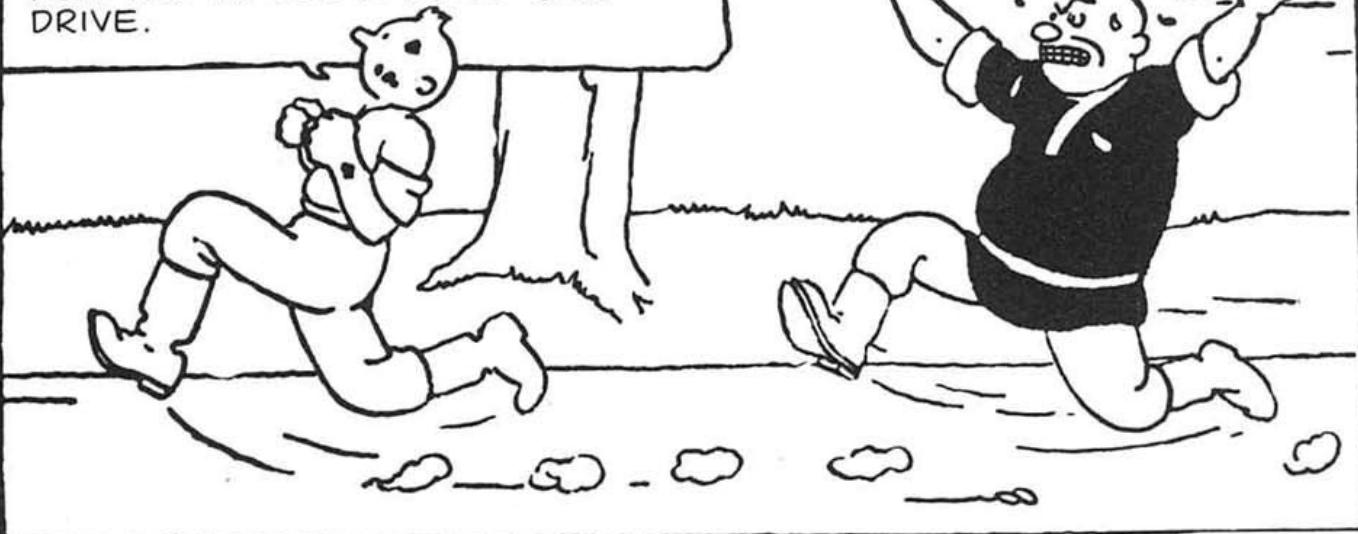


NOW I SEE WHAT IT IS...

TINTIN, YOU DON'T
SEEM TO BE MUCH OF
A MECHANIC.

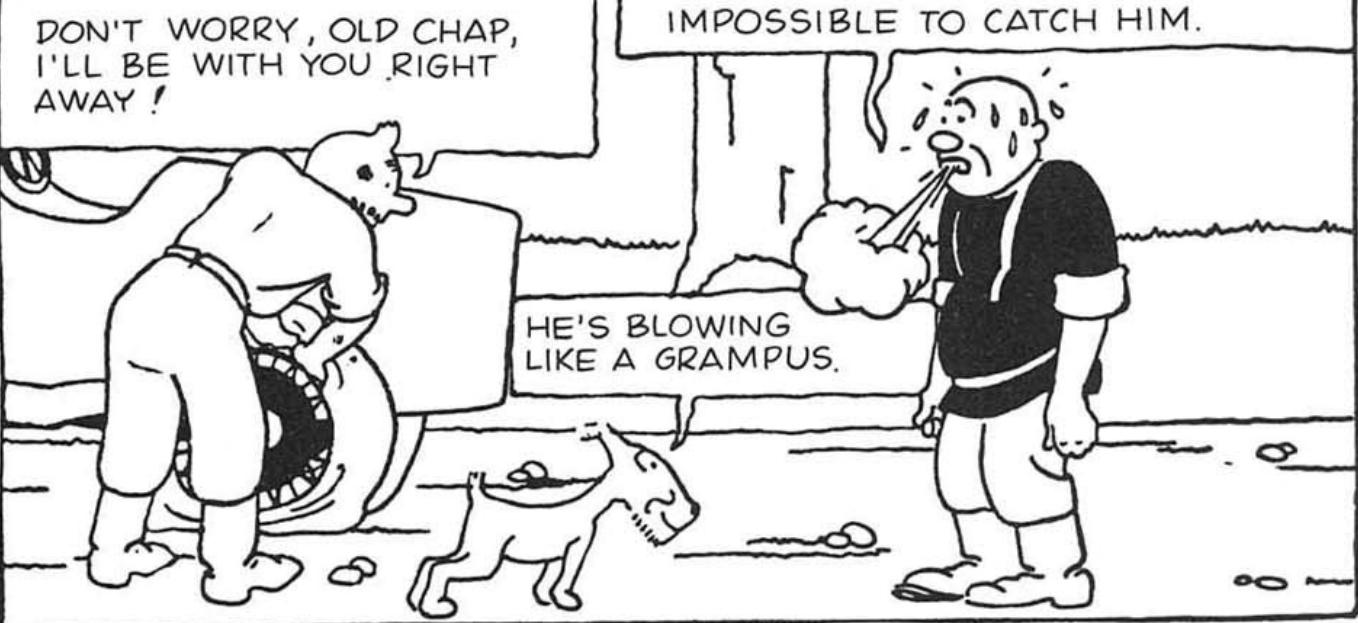


A LITTLE EXERCISE IS GOOD
FOR YOU AFTER A LONG CAR
DRIVE.



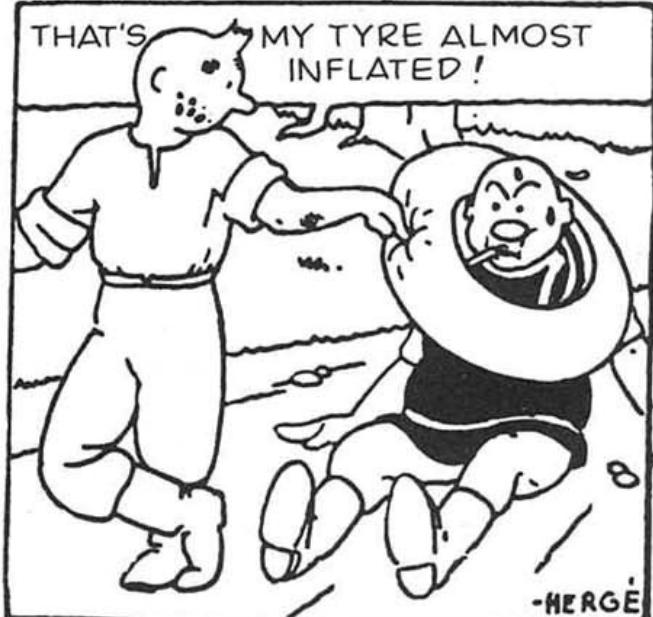
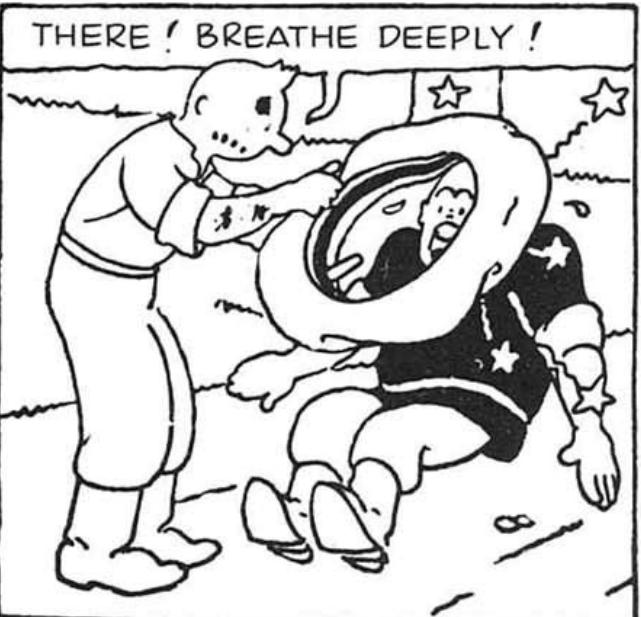
DON'T WORRY, OLD CHAP,
I'LL BE WITH YOU RIGHT
AWAY !

IMPOSSIBLE TO CATCH HIM.



THERE ! BREATHE DEEPLY !

THAT'S MY TYRE ALMOST
INFLATED !



-MERGÉ

THANKS VERY MUCH
FOR LENDING
A HAND !



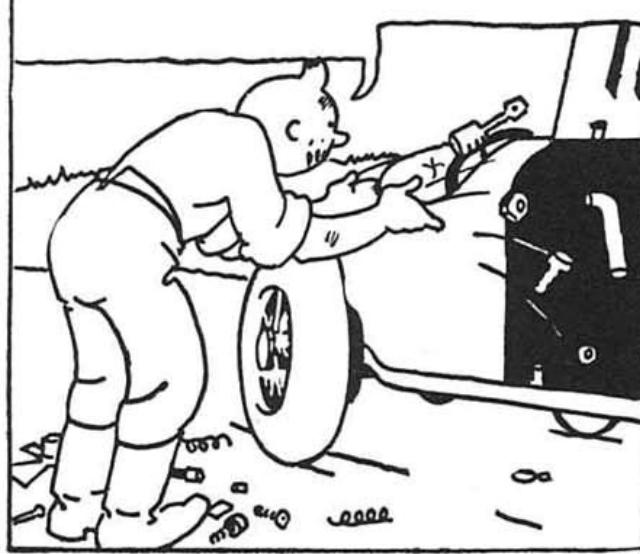
THAT'S THE WHEEL IN PLACE.
NOW, LET'S SEE ... WHAT
ABOUT THE ENGINE?



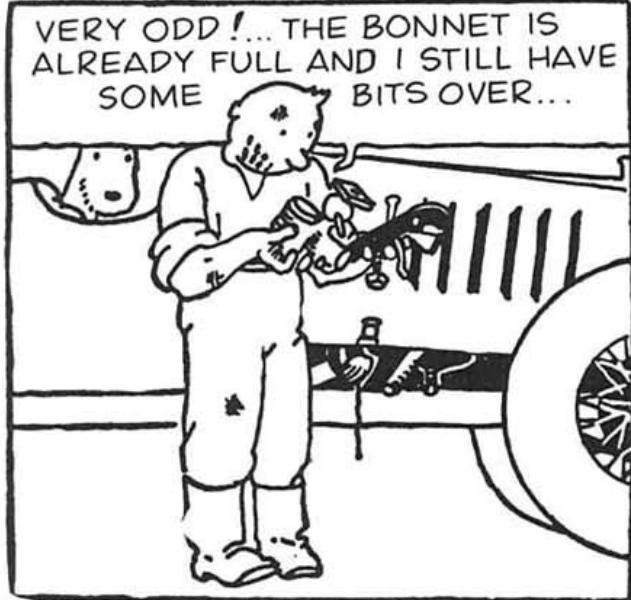
HMM ! IT SEEMS A BIT
COMPLICATED ...



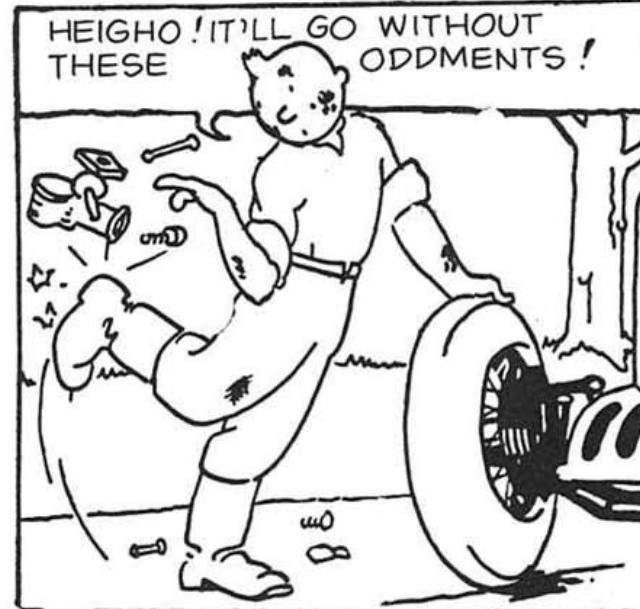
POOH ! HERE GOES... GET
THEM BACK IN QUICKLY !

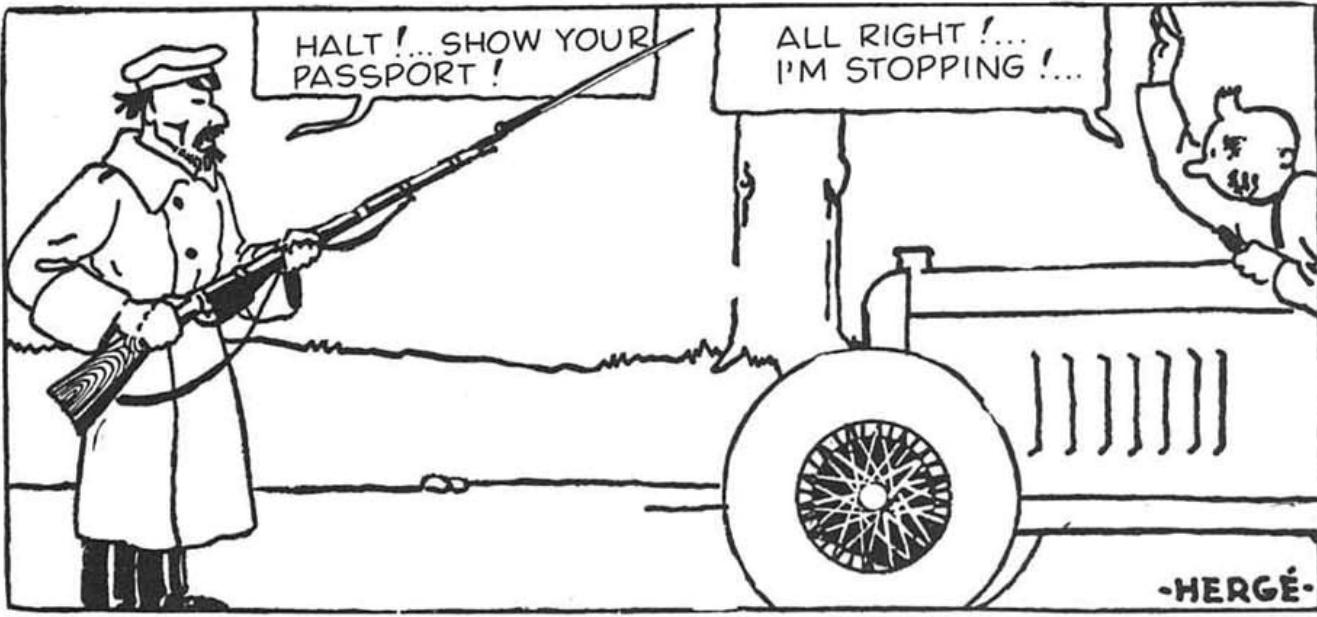
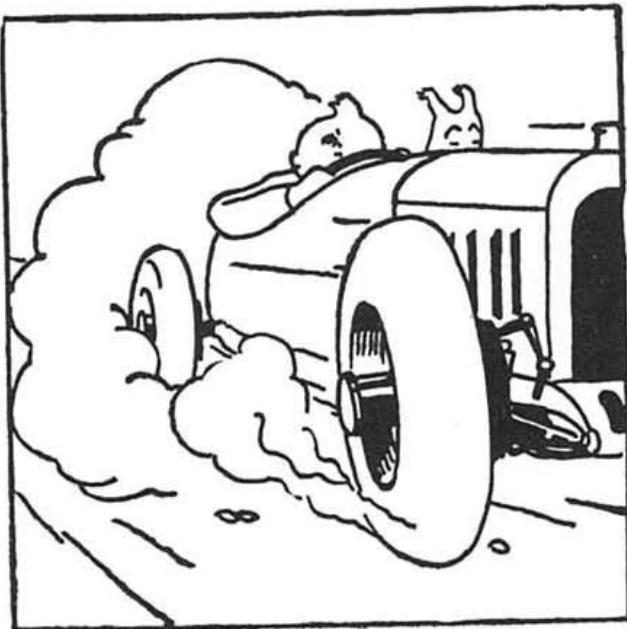
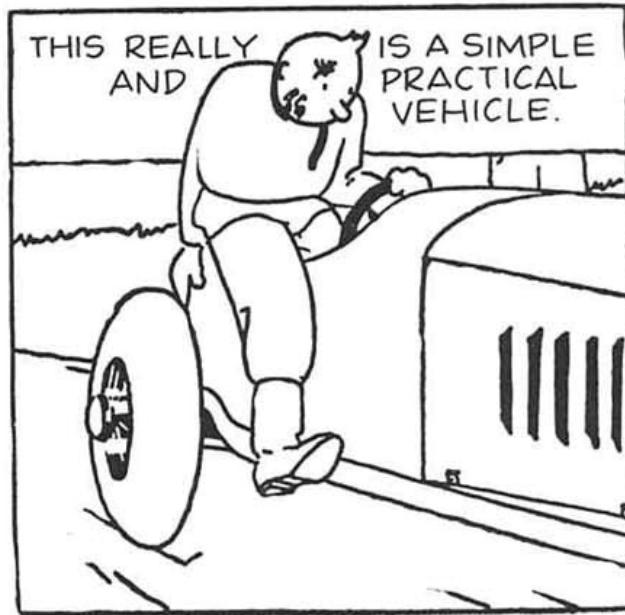
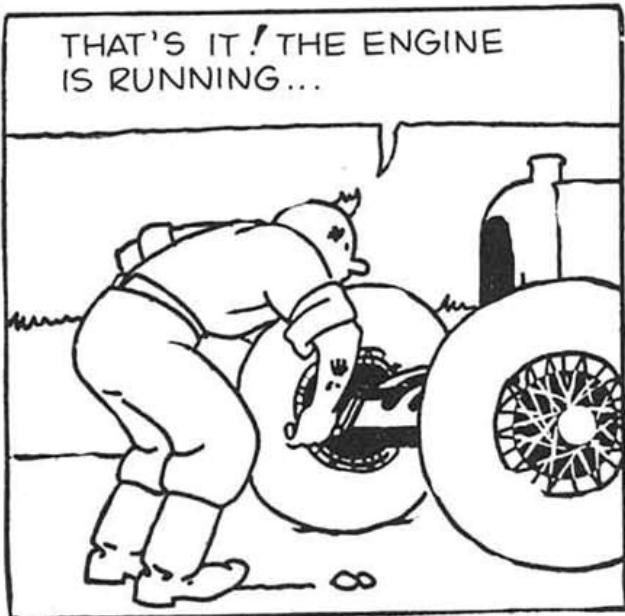


VERY ODD ! ... THE BONNET IS
ALREADY FULL AND I STILL HAVE
SOME BITS OVER...

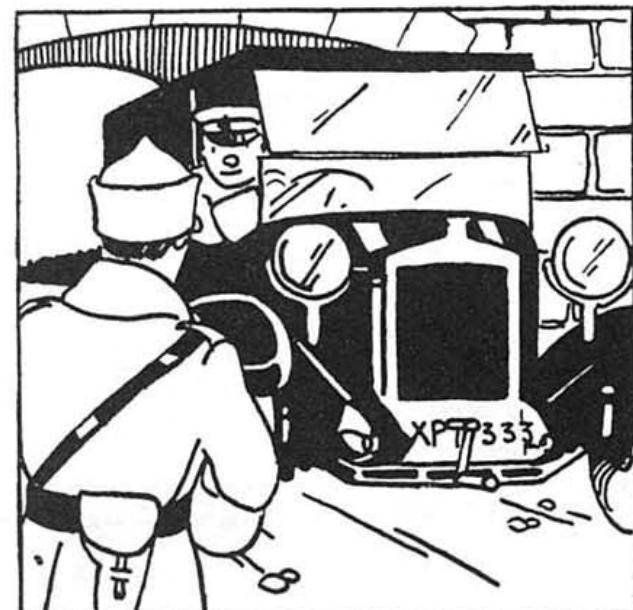


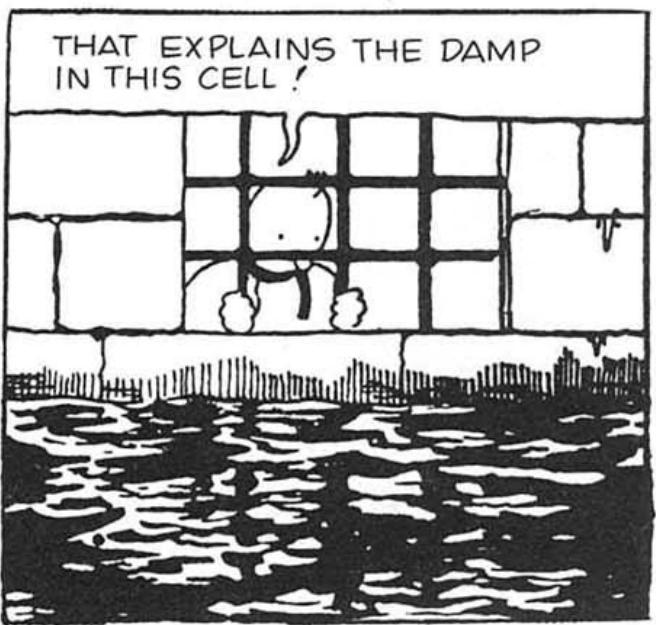
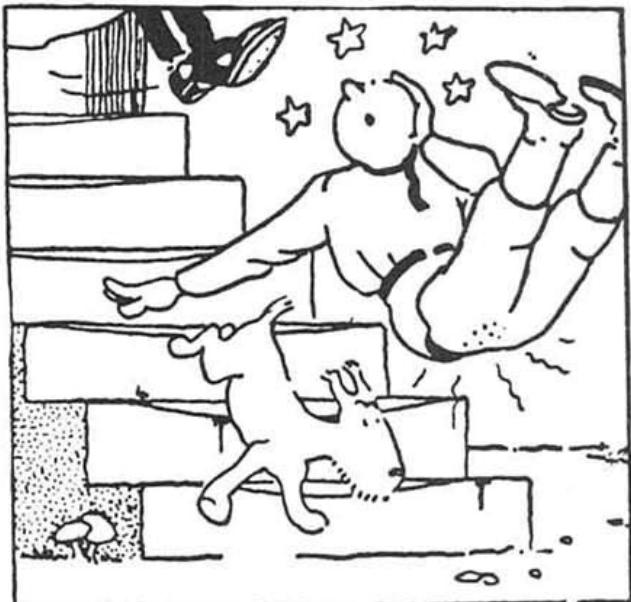
HEIGHO ! IT'LL GO WITHOUT
THESE ODDMENTS !





-HERGÉ-



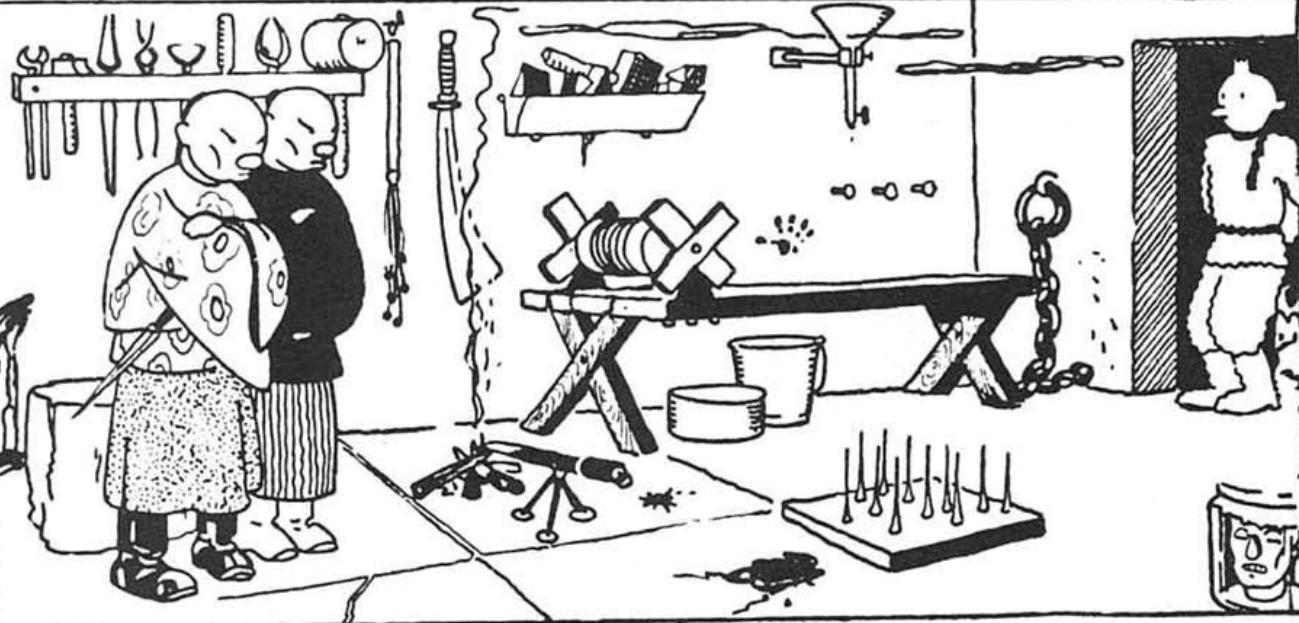
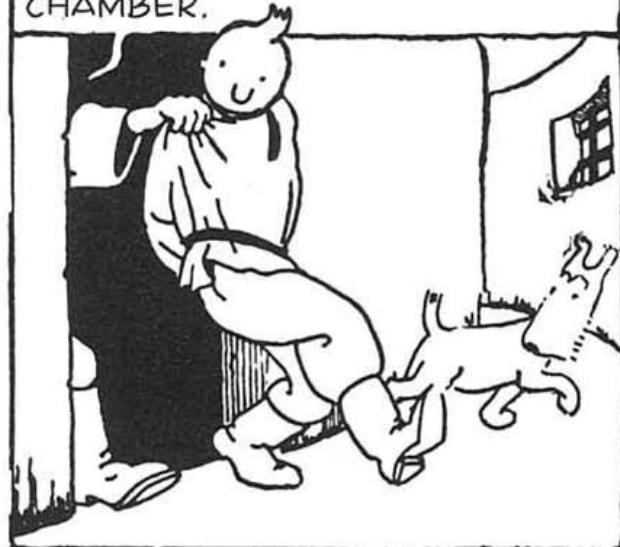


-HERGÉ-

MISTER TINTIN, YOU ARE GOING TO BE TORTURED, TO HELP YOU REVEAL THE PURPOSE OF YOUR JOURNEY!



GET GOING! ... TO THE TORTURE CHAMBER.

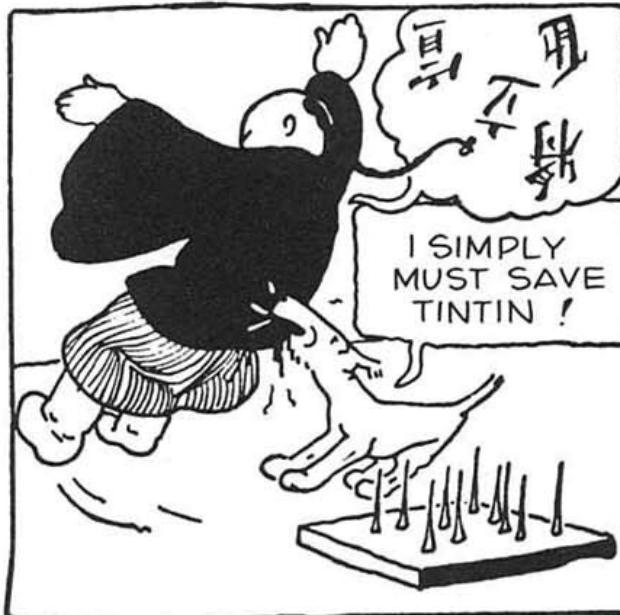


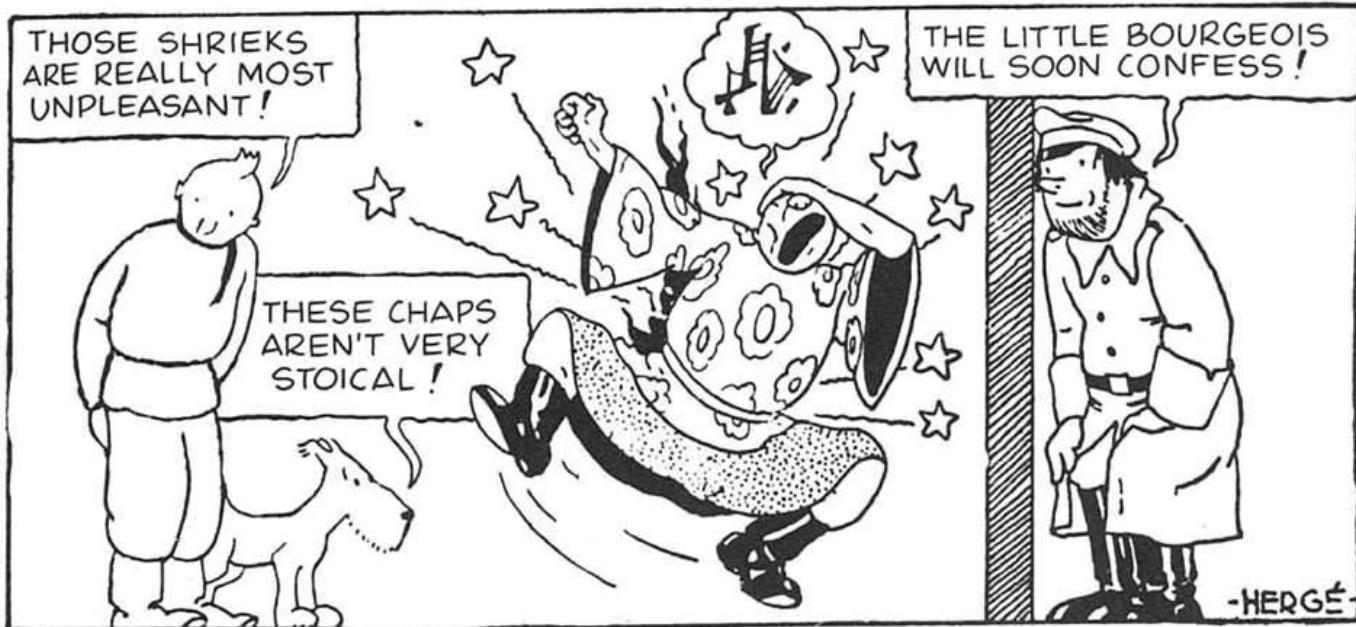
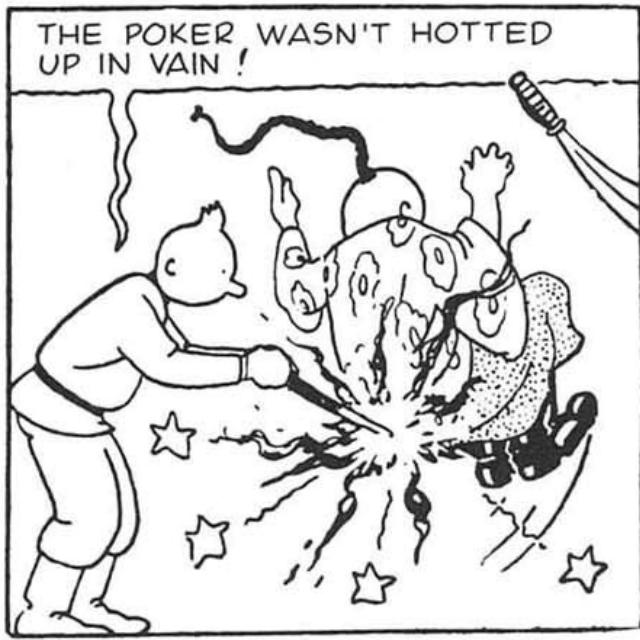
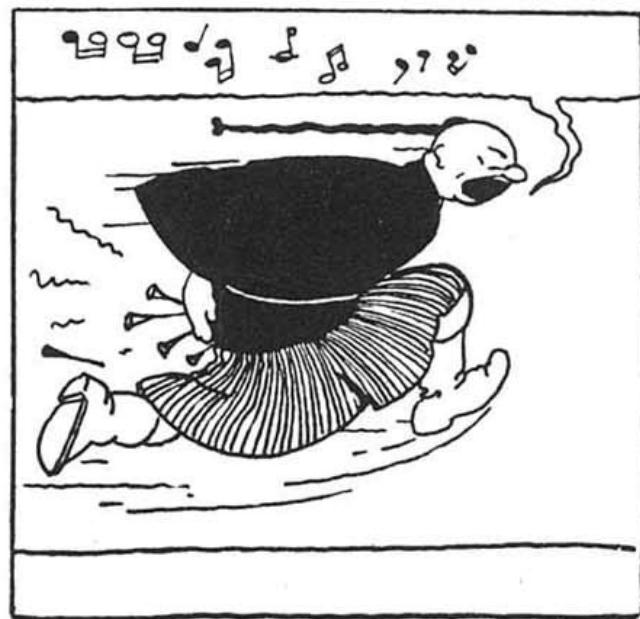
WE'LL BEGIN WITH THE RED-HOT POKER...

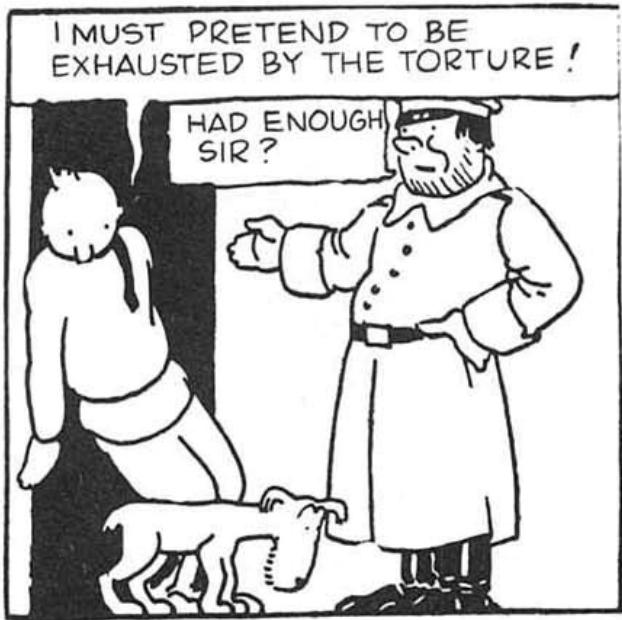
WE CAN'T LET THIS HAPPEN!!

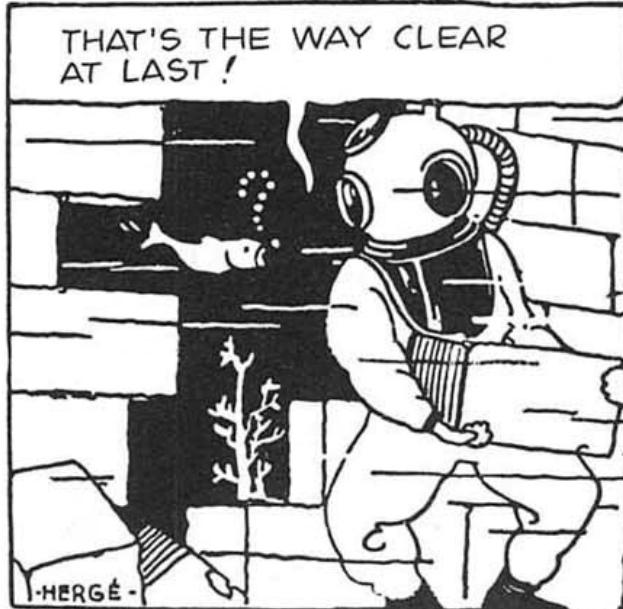
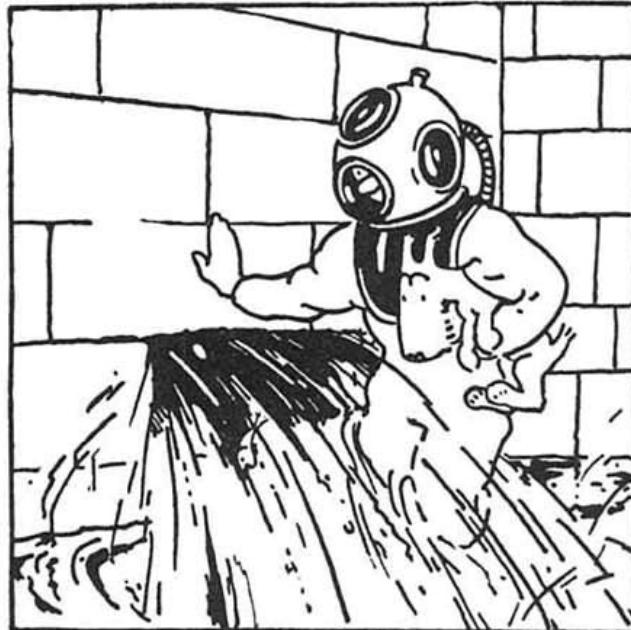
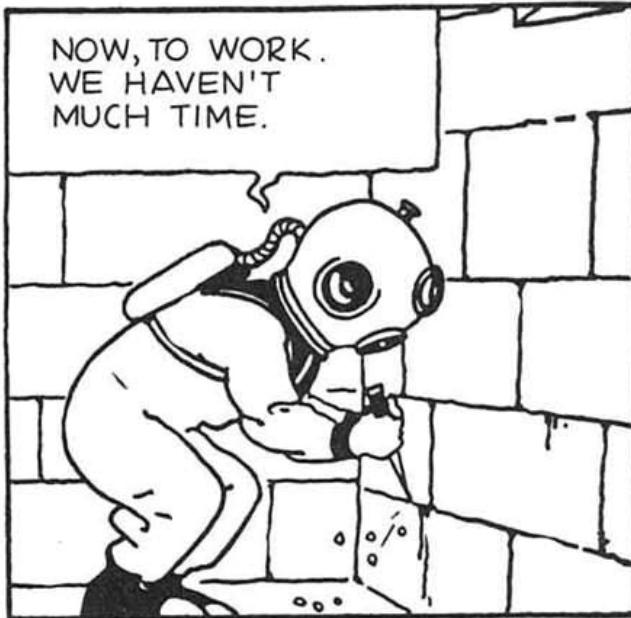
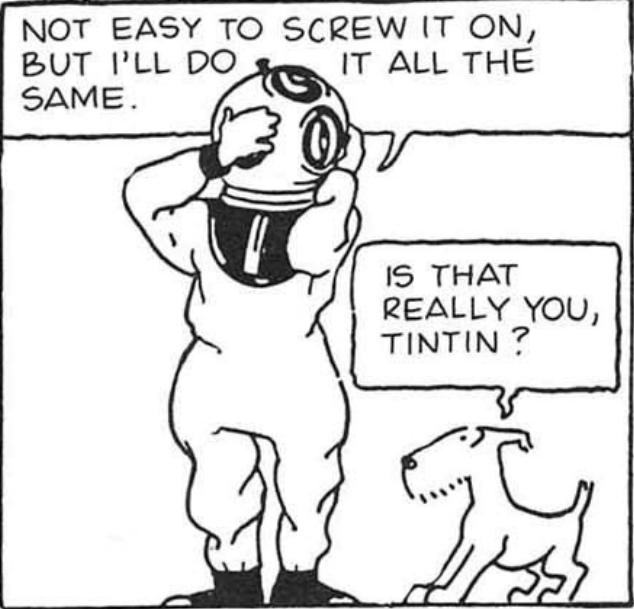


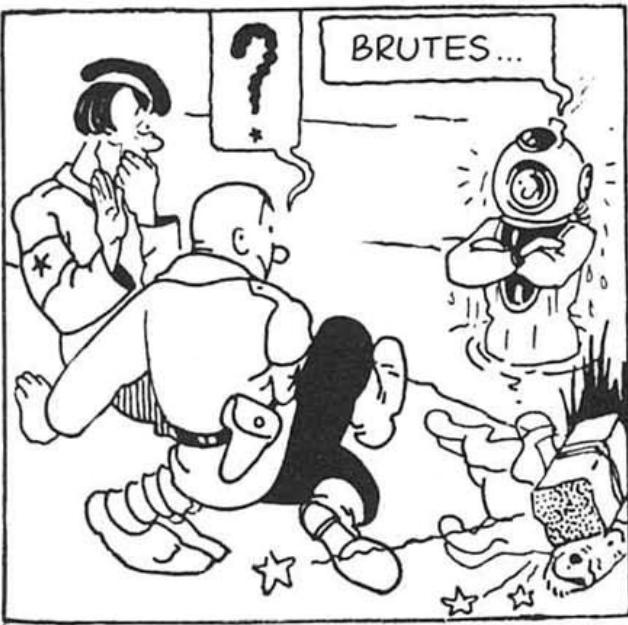
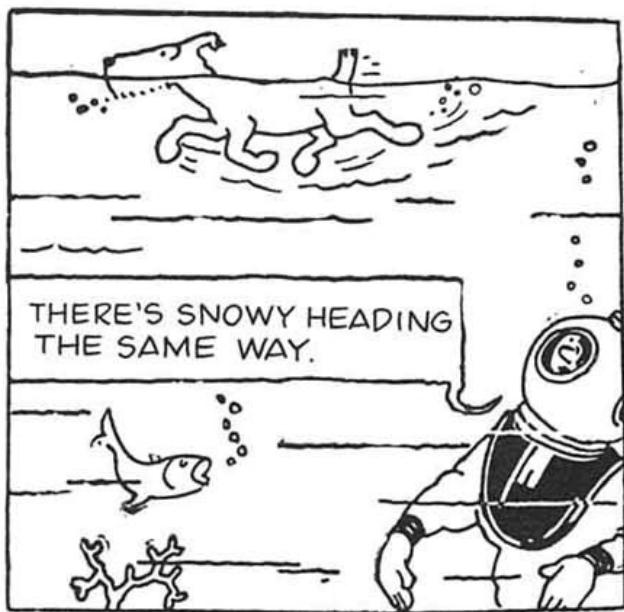
I SIMPLY MUST SAVE TINTIN!

















LOOK WHAT THE SOVIETS HAVE DONE
TO THE BEAUTIFUL CITY OF MOSCOW :
A STINKING SLUM!



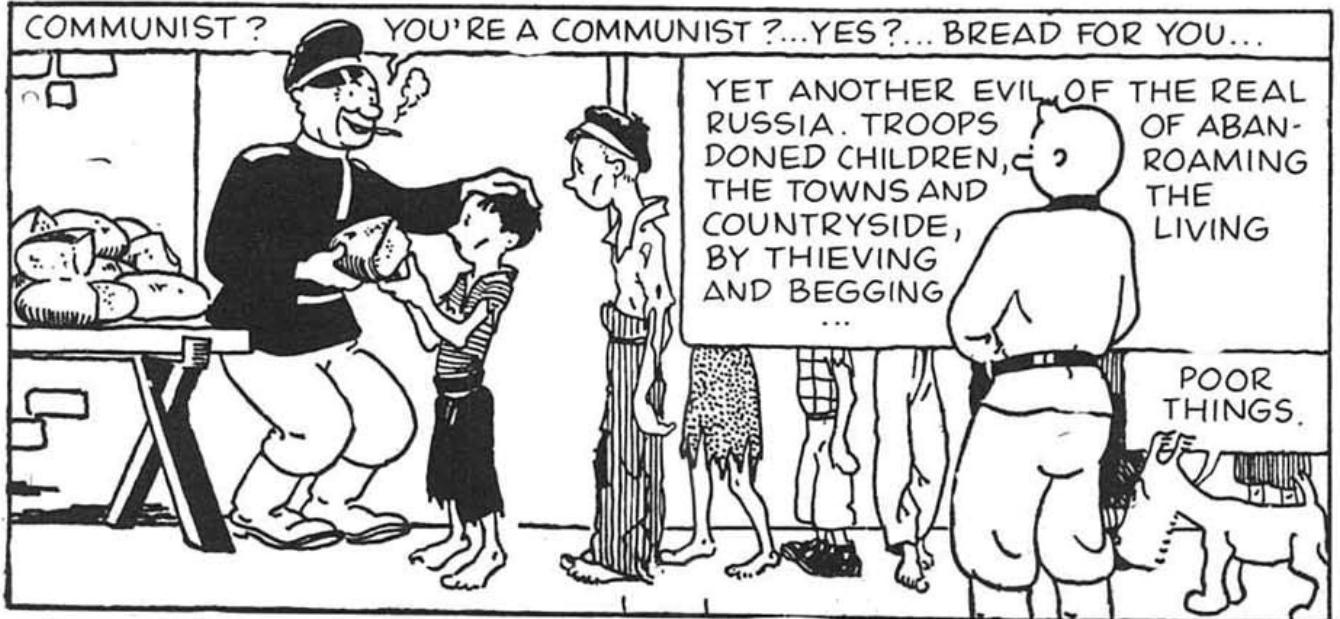
WHAT'S THAT QUEUE OF
WRETCHED CHILDREN?... OH,
THEY'RE DISTRIBUTING
FREE BREAD TO THE
MOSCOW POOR. LET'S
SEE HOW THEY
OPERATE...



COMMUNIST? YOU'RE A COMMUNIST?... YES?... BREAD FOR YOU...

YET ANOTHER EVIL OF THE REAL
RUSSIA. TROOPS
DROWNED CHILDREN, C
THE TOWNS AND
COUNTRYSIDE,
BY THIEVING
AND BEGGING
...

Poor
things.



COMMUNIST?... NO?... THAT'S WHAT YOU GET!... DOG!



FILTHY TYKE!



THIEF!



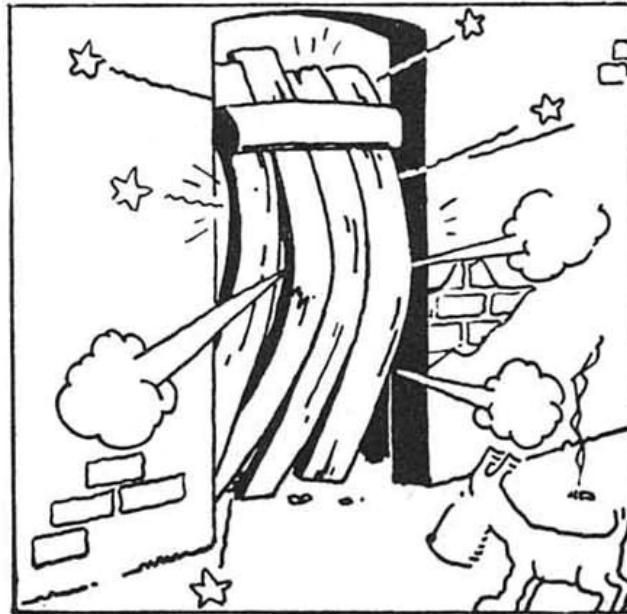
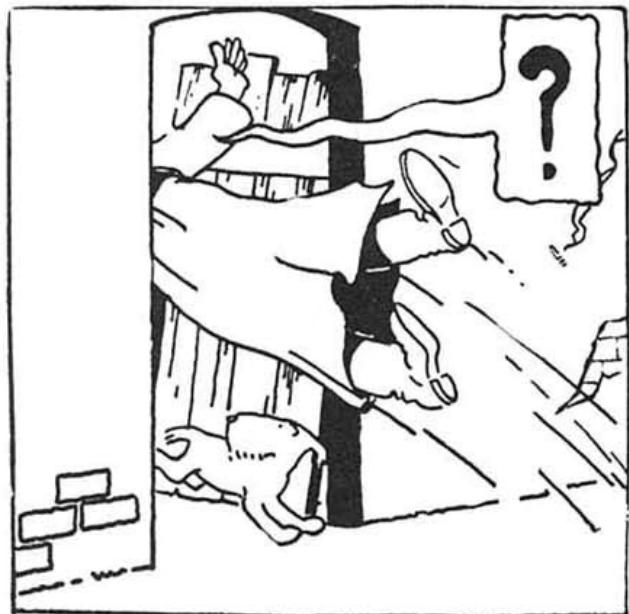
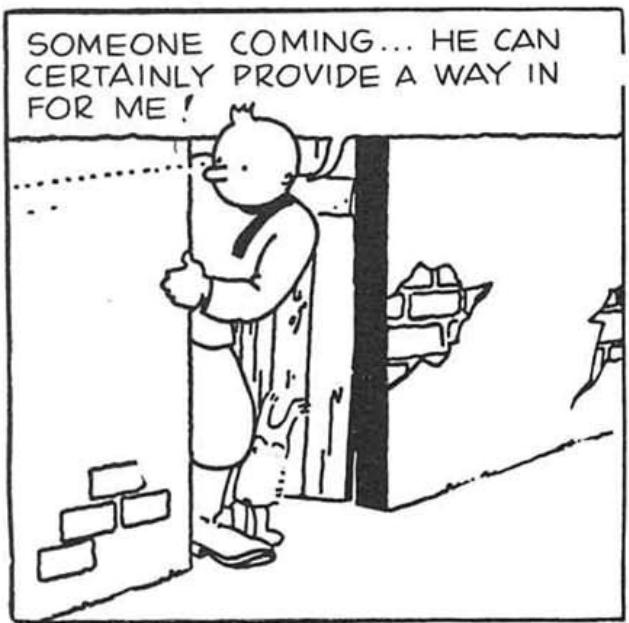
TAKE THIS LOAF
... DON'T CRY
ANY MORE!



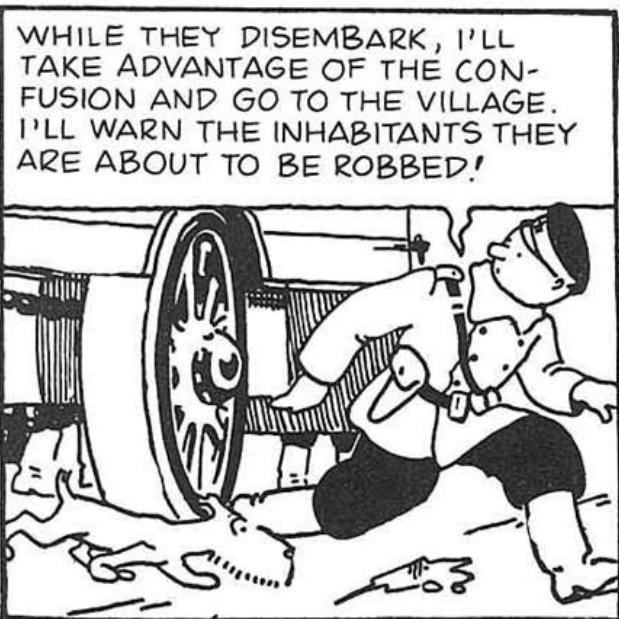
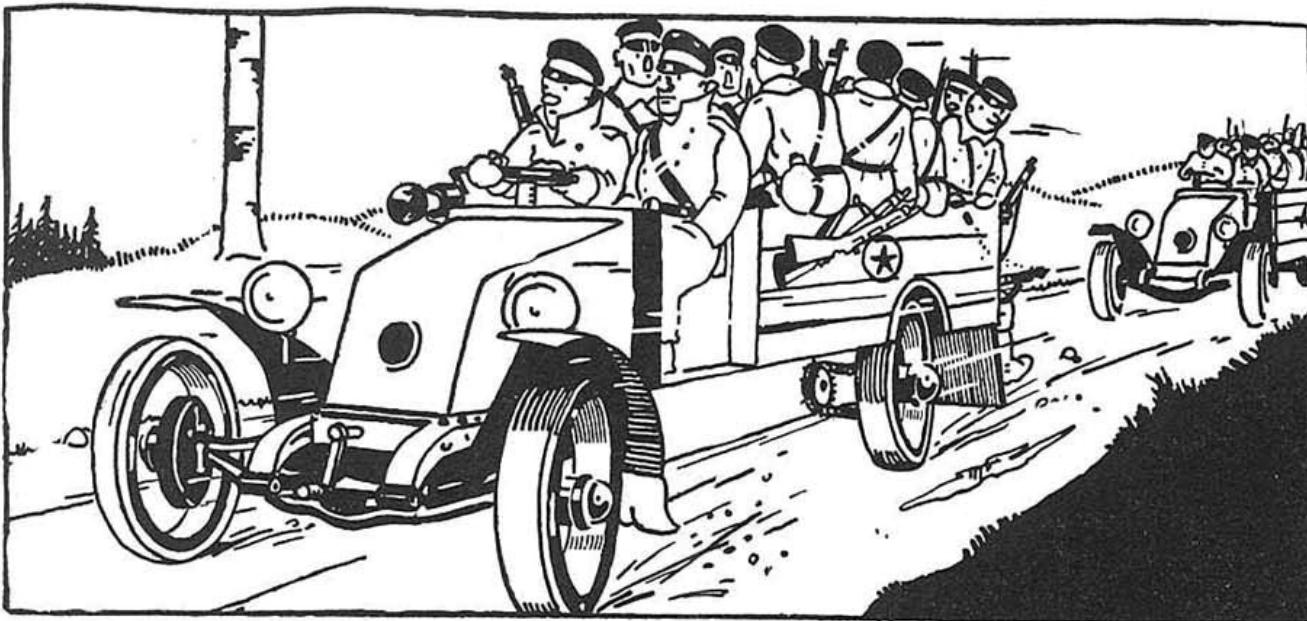
JUST WAIT TILL I FIND THAT
MONGREL AND HIS MASTER!



-HERGE-



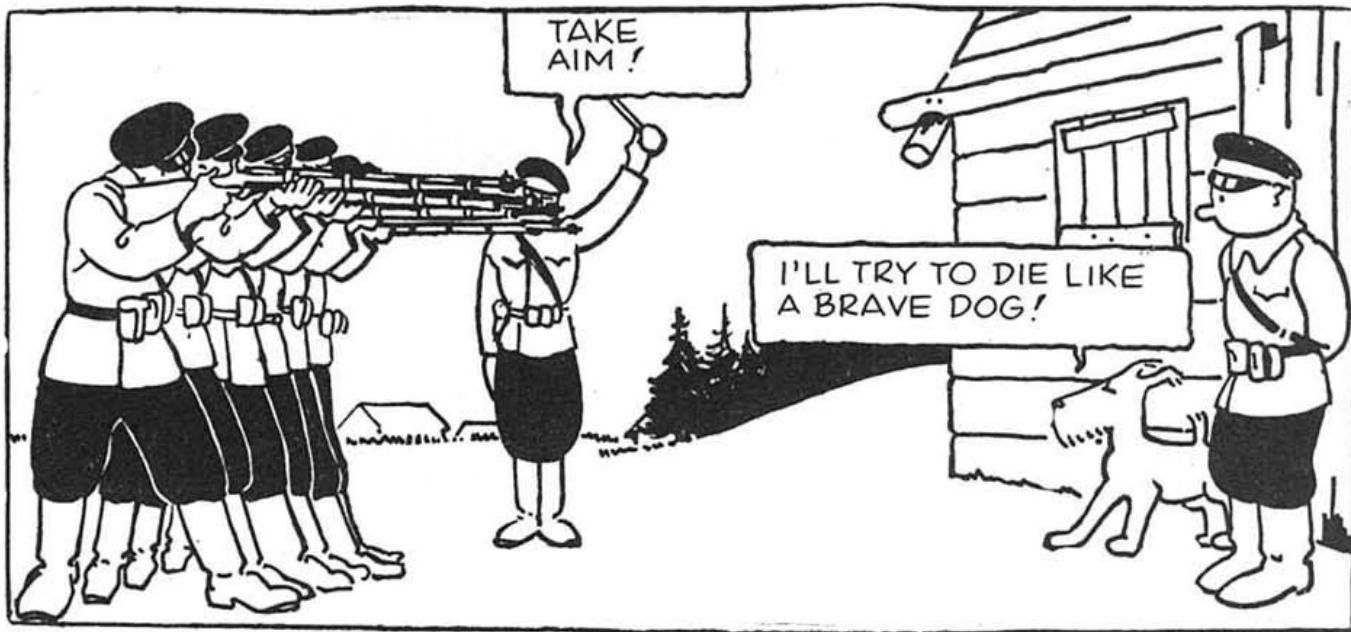






-HERGE-





LUCKY FOR US, ON THE JOURNEY
IN THE TRUCK I TOOK THE POWDER
OUT OF THE CARTRIDGES AND
REPLACED THE BULLETS WITH
WADS OF CARDBOARD !



NOW, WE MUSTN'T HANG
AROUND HERE... IT'S AN
UNHEALTHY SPOT !



IT'S GETTING DARK, AND SNOW
IS STARTING TO FALL ...

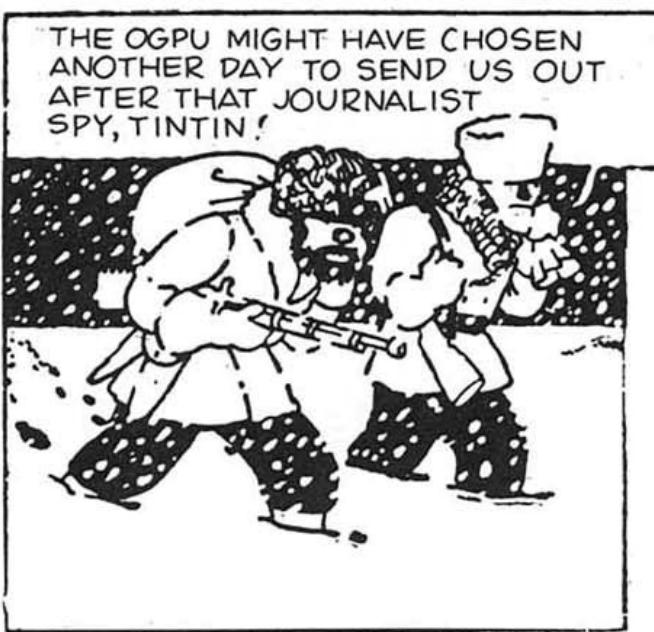


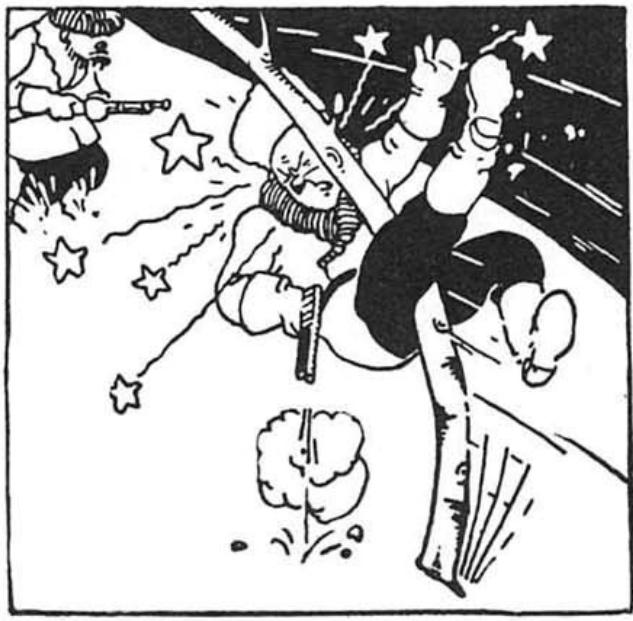
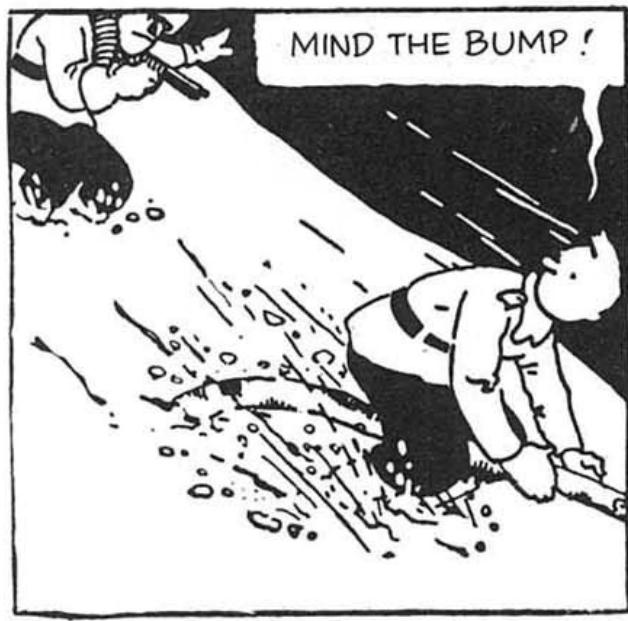
TRAMPING IN THE SNOW IS
EXHAUSTING.

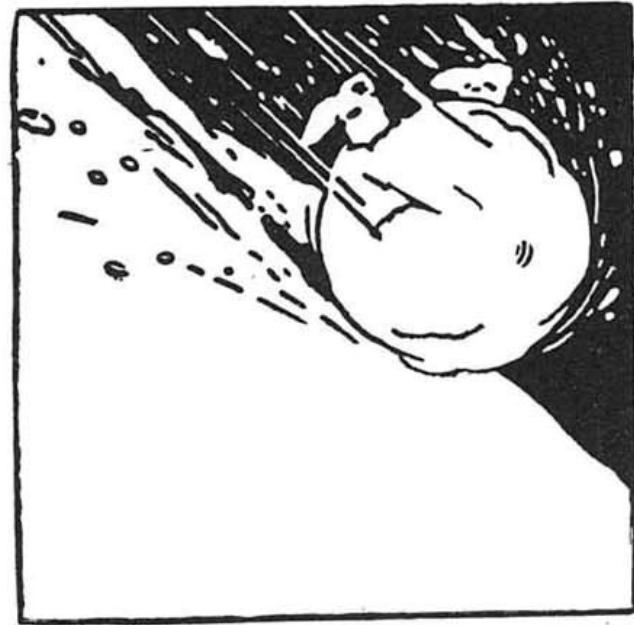


OOF ! I CAN'T GO ANY FURTHER...
DO I HAVE TO DIE HERE ?

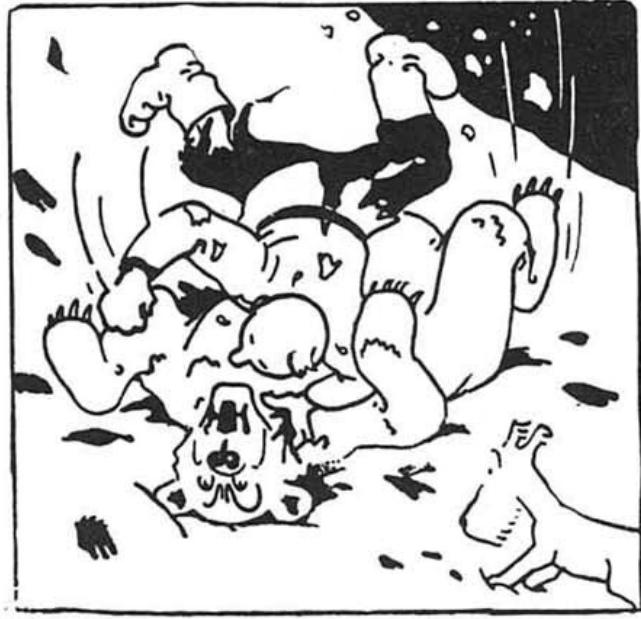












I'M FROZEN STIFF ! HELLO,
THERE'S SOME DEAD WOOD.
LET'S TRY TO MAKE A FIRE.

WHAT A LOT
OF WHITE.

LUCKY "LE PETIT XX^E" TAUGHT
ME HOW TO MAKE FIRE WITHOUT
MATCHES , JUST LIKE THE
POLYNESIANS !

THERE !

SEEMS TO ME
THE SNOW SOUNDS
HOLLOW.

SPLASH !

SCHHH !



TINTIN HAS DIS-
APPEARED ... BUT
WHAT'S HAPPENING
OVER THERE ?

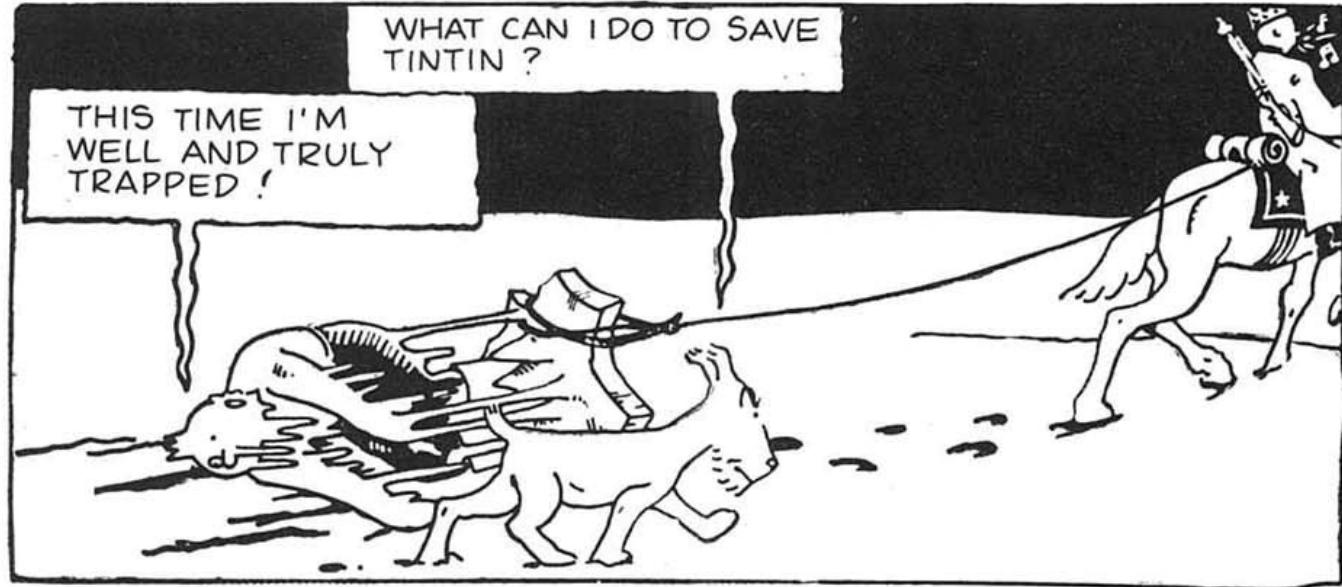
YOU DO ENJOY
PLAYING HIDE-AND-
SEEK, TINTIN !



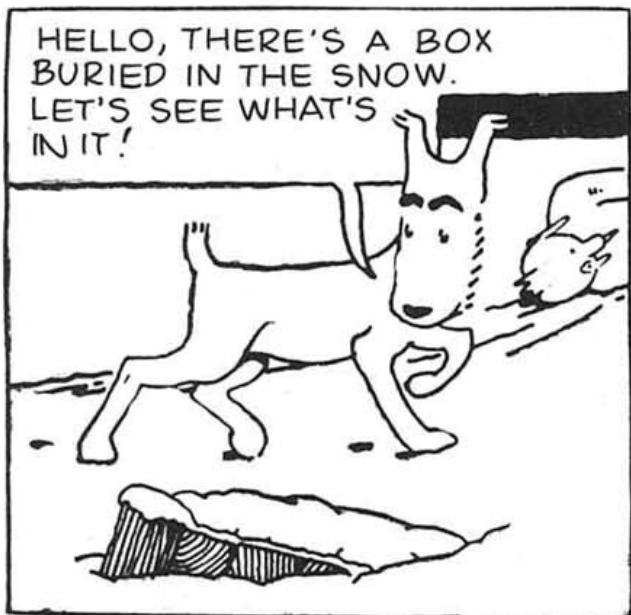


WHAT CAN I DO TO SAVE
TINTIN ?

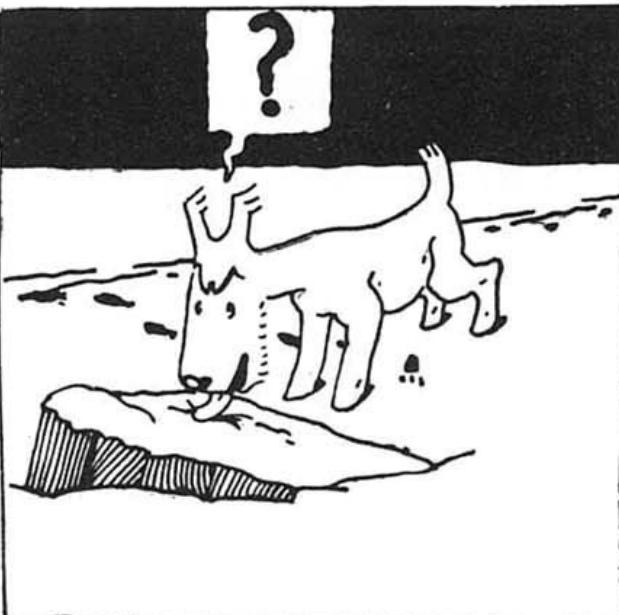
THIS TIME I'M
WELL AND TRULY
TRAPPED !



HELLO, THERE'S A BOX
BURIED IN THE SNOW.
LET'S SEE WHAT'S
IN IT!



?



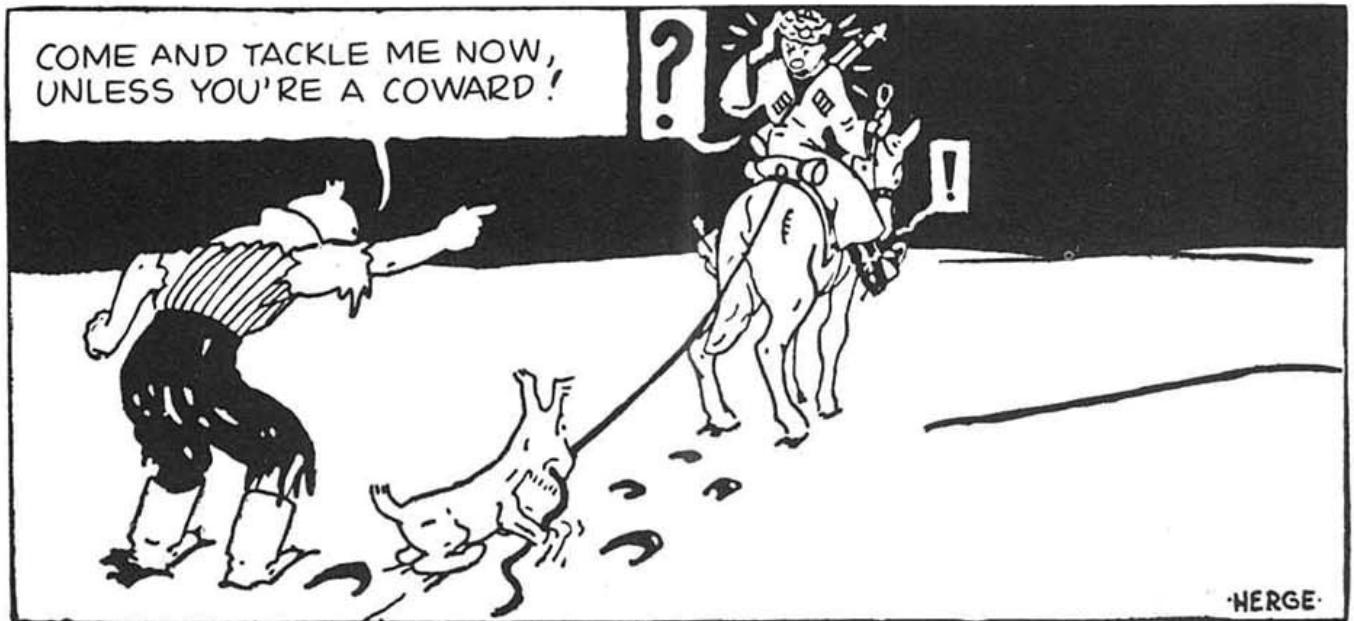
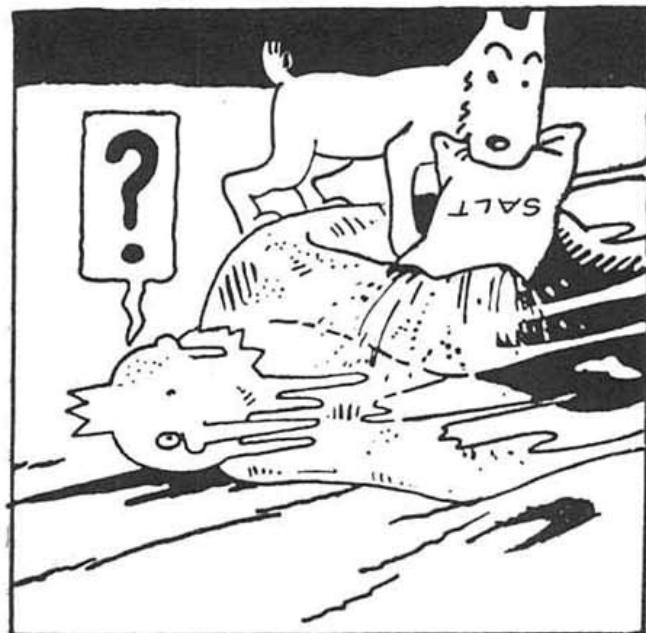
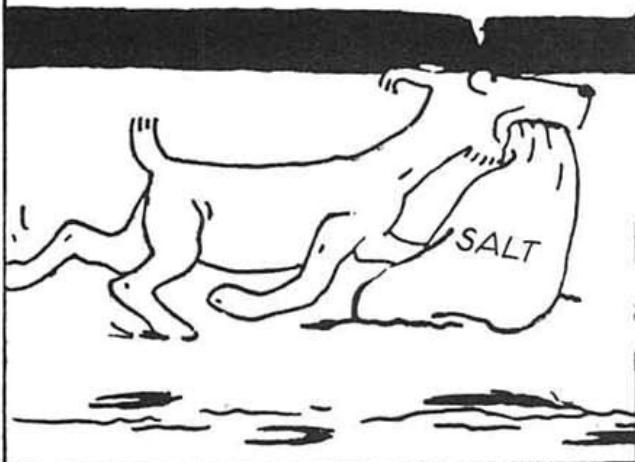
UUUGH !... IT'S SALT !



BUT I WONDER IF THE SALT
COULD BE USEFUL...



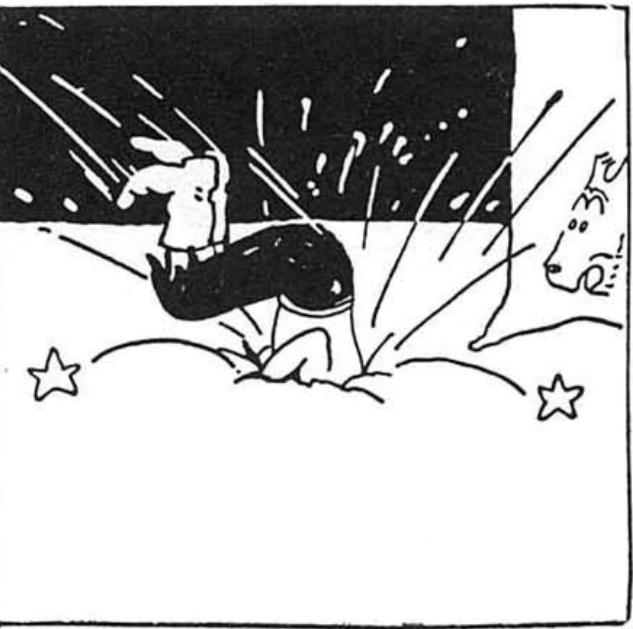
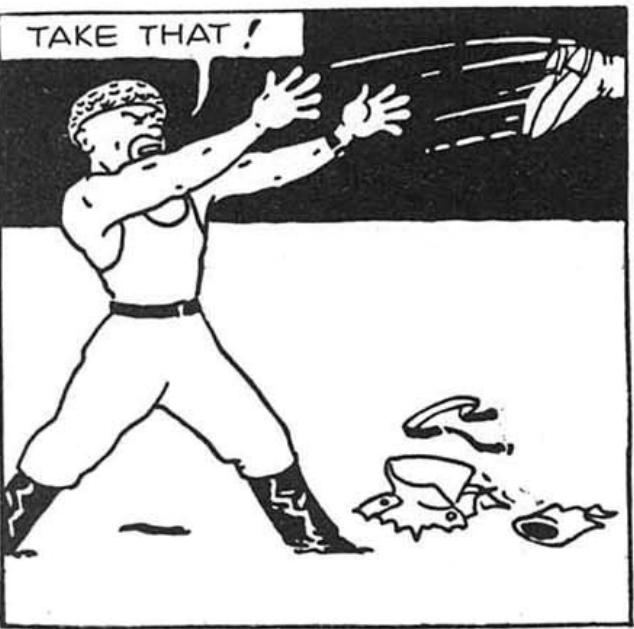
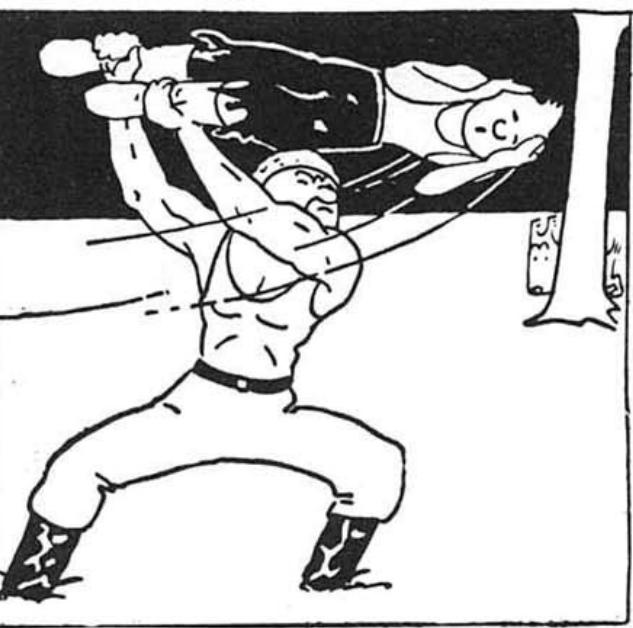
I'LL SPRINKLE THE SALT OVER
THE ICE COVERING TINTIN...
PERHAPS THAT MIGHT MELT IT!

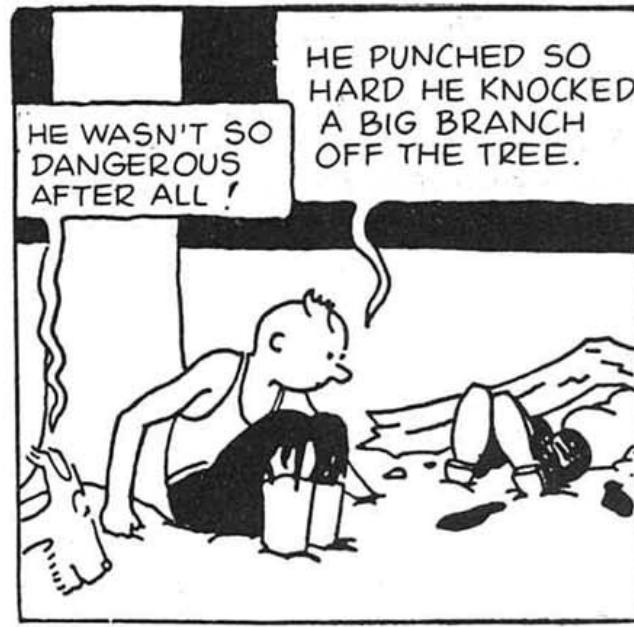
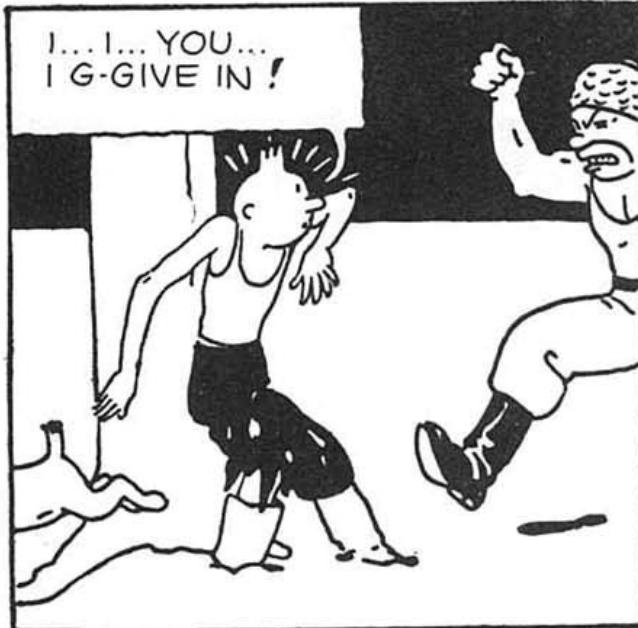


COME ON, THEN ! SURE AS MY NAME IS TINTIN, YOU WON'T BOAST ABOUT MEETING ME !

JUST LET ME TAKE OFF MY COAT AND I'LL BE WITH YOU !

MAYBE I SHOULDN'T HAVE PROVOKED HIM. AFTER ALL, HE DIDN'T HURT ME !





THE COSSACK HAD SOME LITTLE POUCHES ACROSS HIS CHEST. THEY SEEM TO HAVE VANISHED.

IF YOU ASK ME THAT COAT IS ON BACK TO FRONT.

THERE, THAT'S GOT THE COAT RIGHT. NOW, TO HORSE!

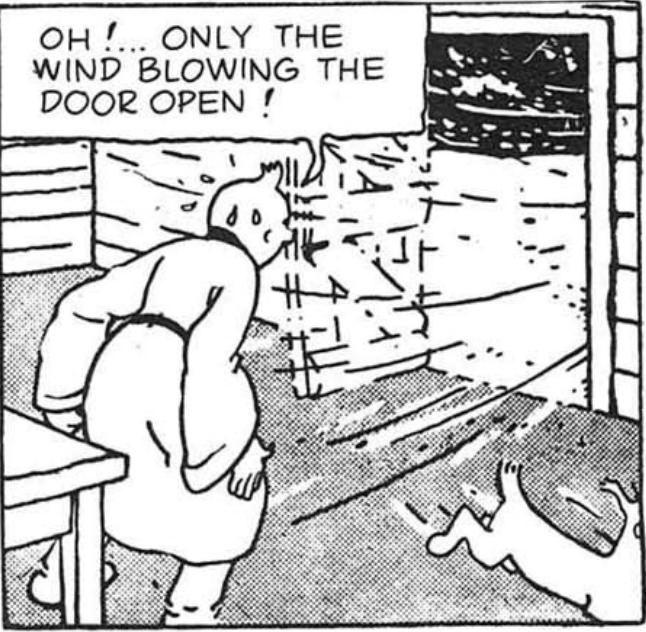
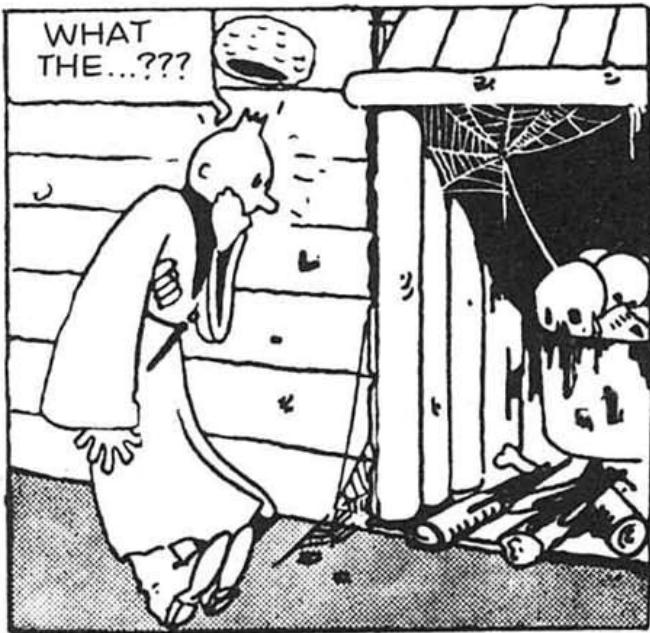
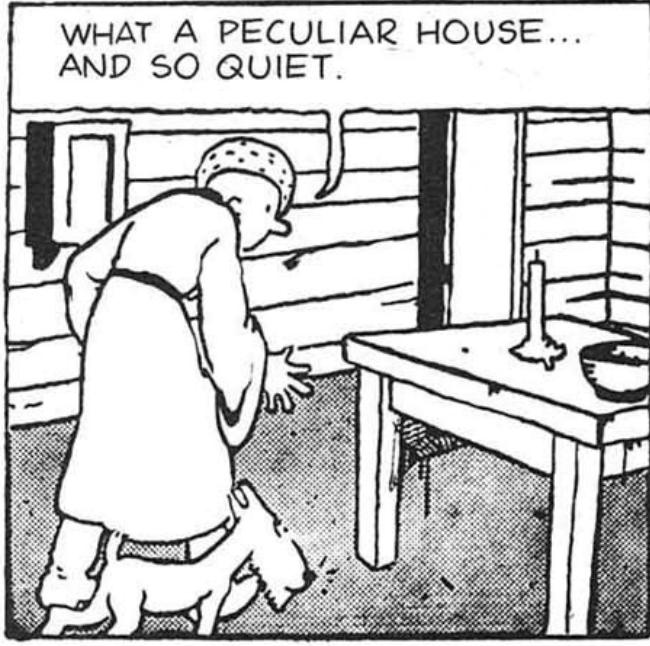
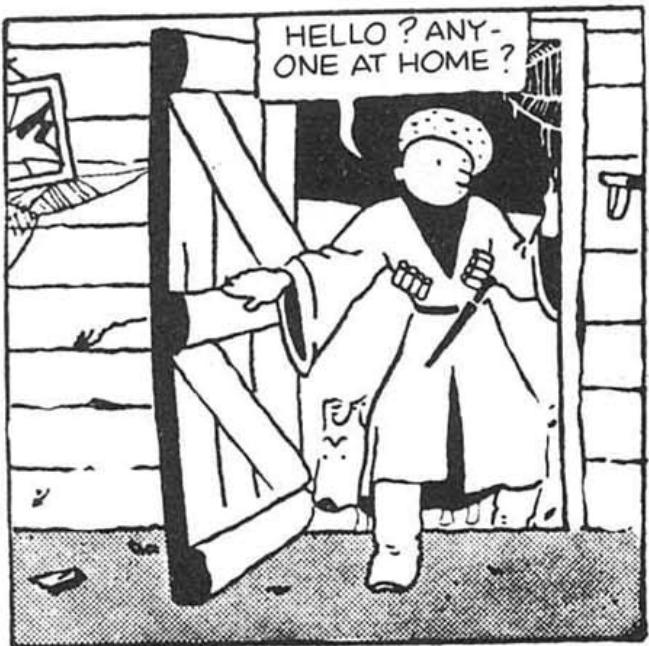
WHAT A FIGURE! CUTS QUITE A DASH!

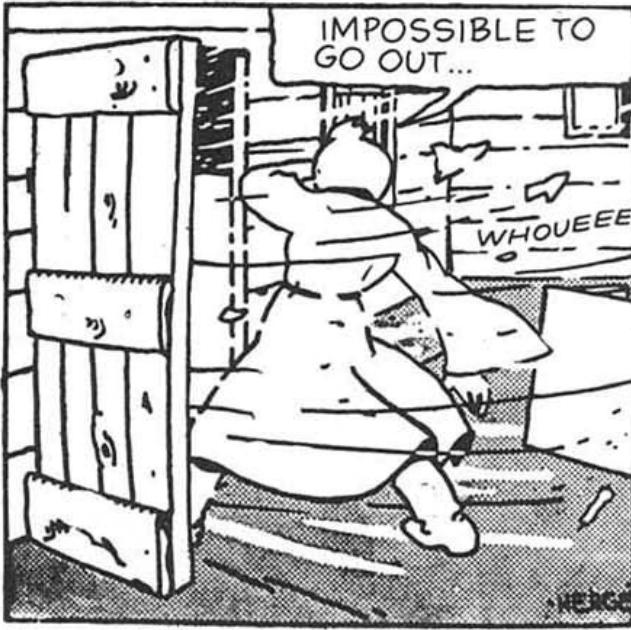
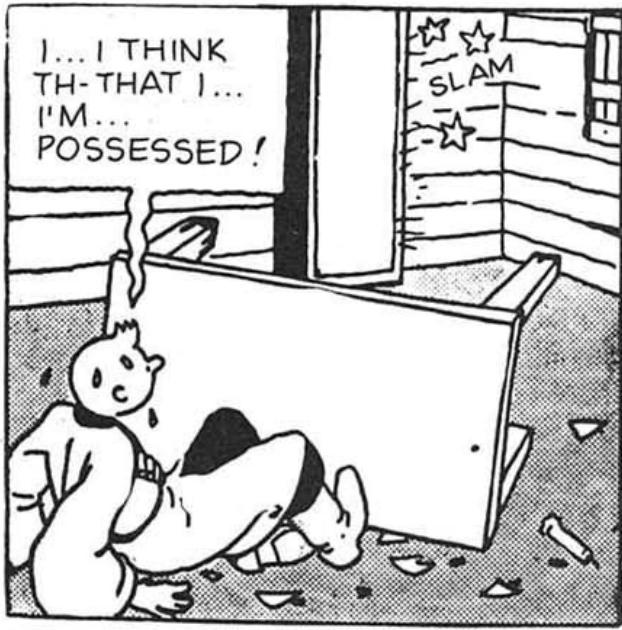
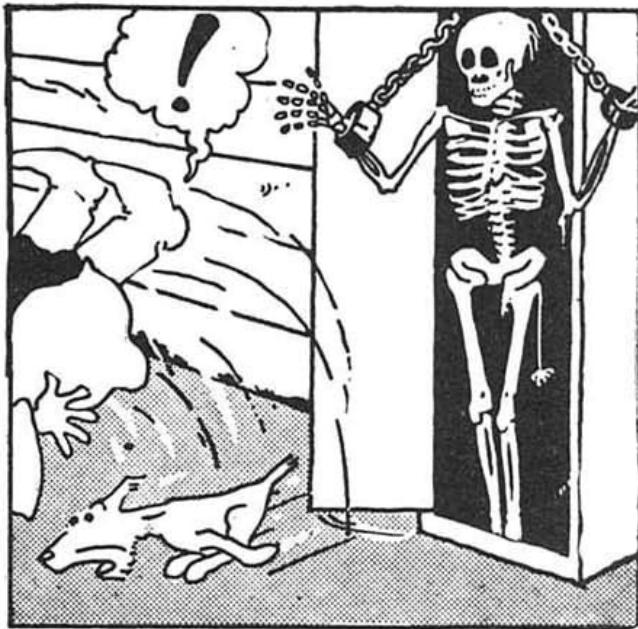
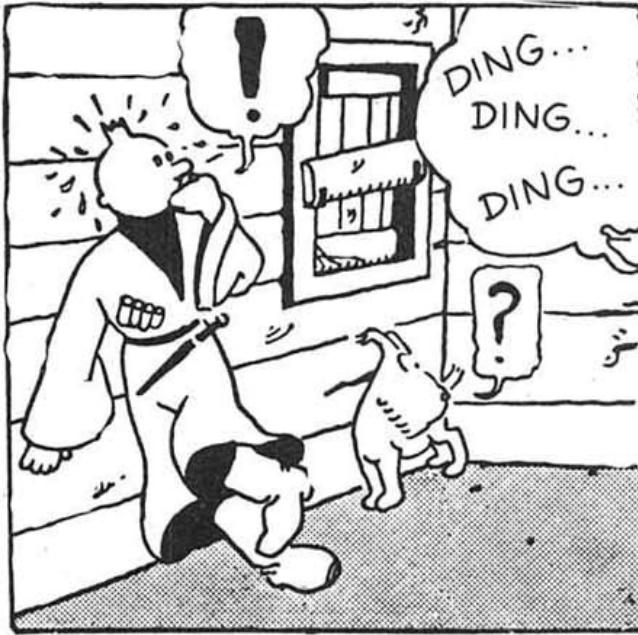
NOT SO EASY, MOUNTING A HORSE ...

VERY ADVANCED STUFF, THIS!

GALLOPING IS REALLY MUCH EASIER!





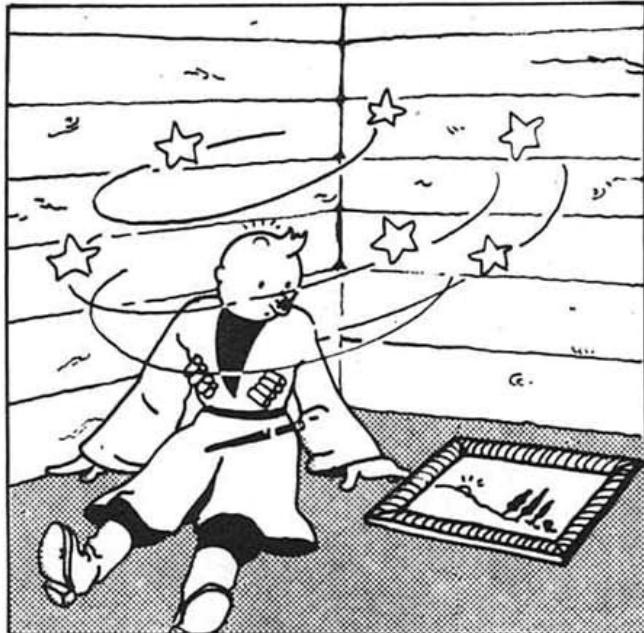
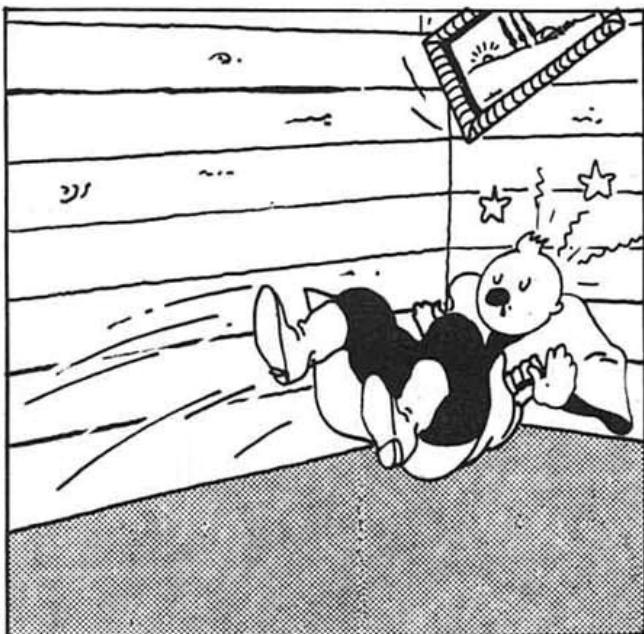
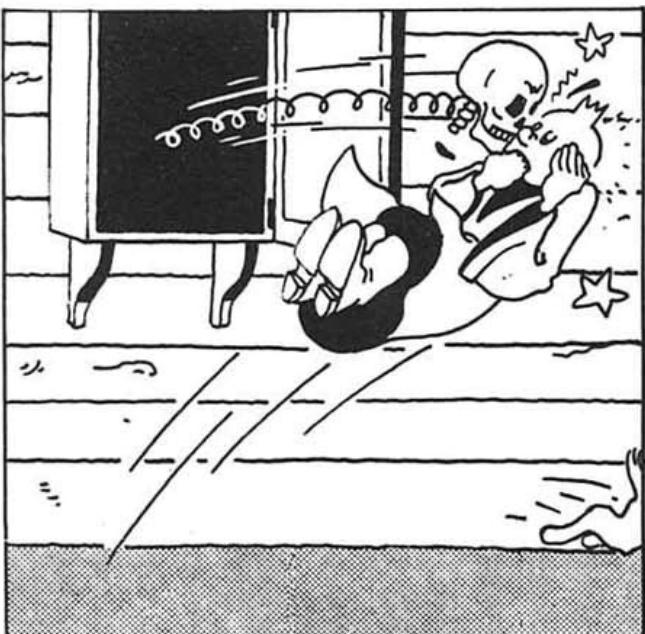


NO MISTAKE ABOUT IT, I'VE
STUMBLLED ON A HAUNTED HOUSE...
AND BECAUSE OF THE STORM I'LL
HAVE TO STAY!

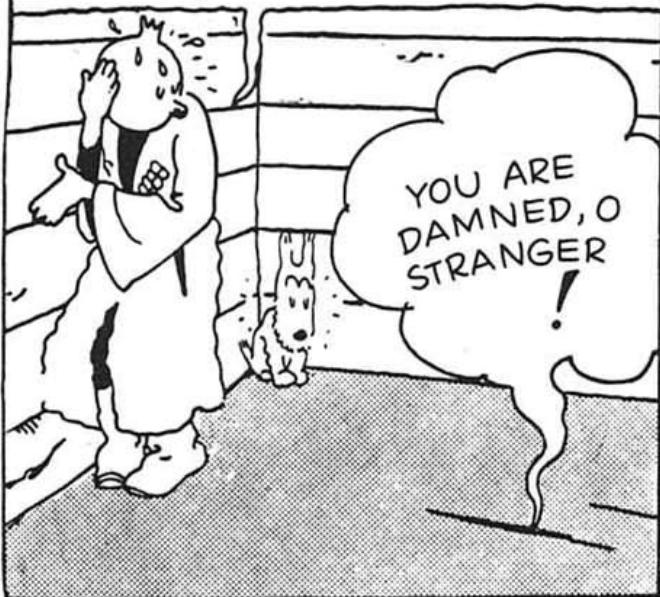
TINTIN... LET'S GET
OUT OF HERE!

PERHAPS WE CAN FIND
SOMETHING TO EAT.

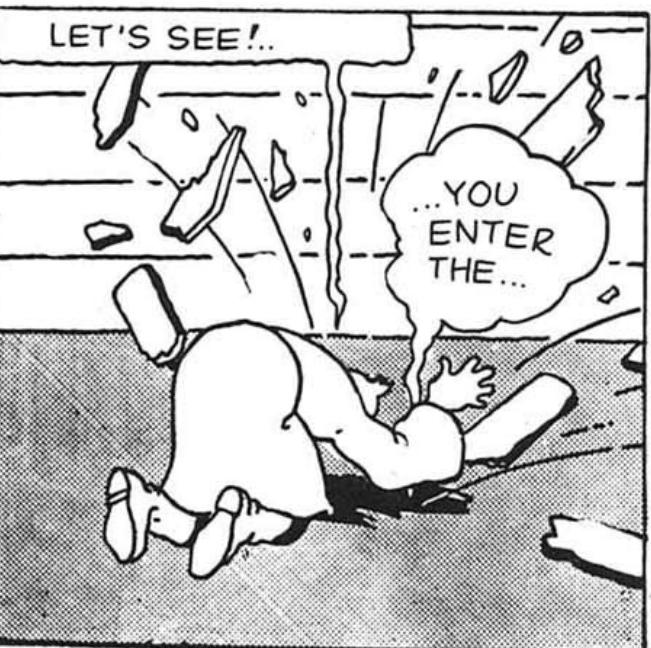
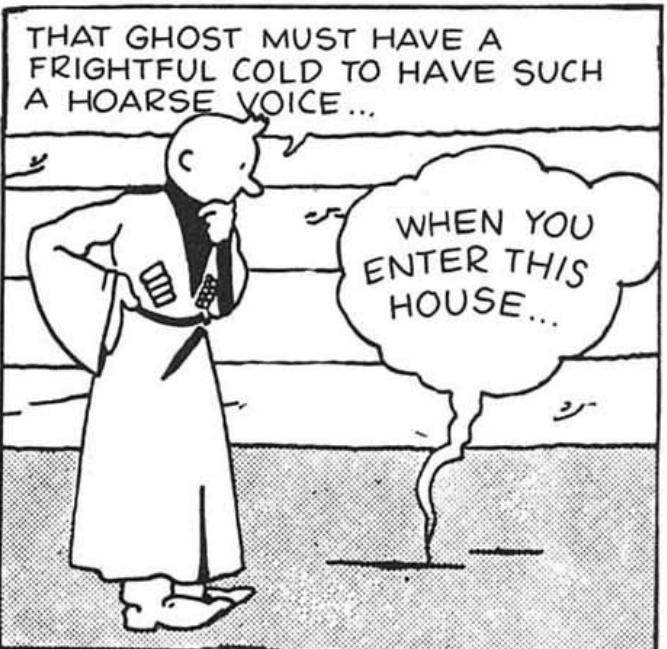
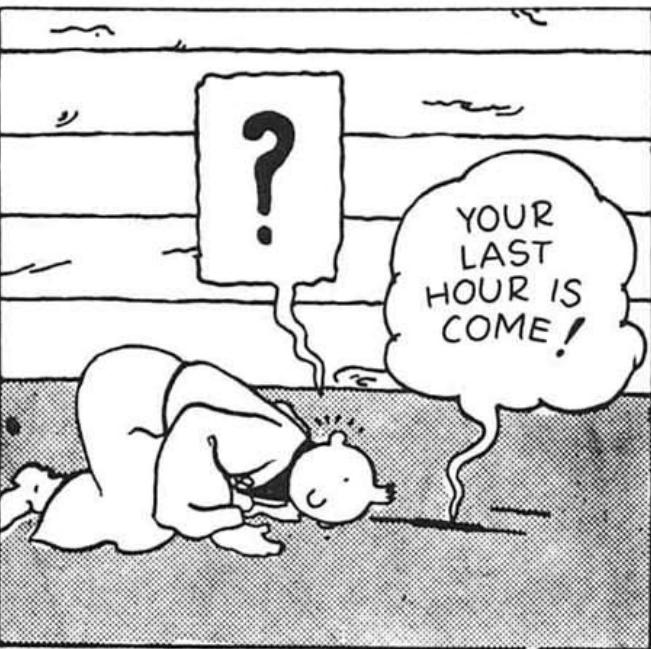
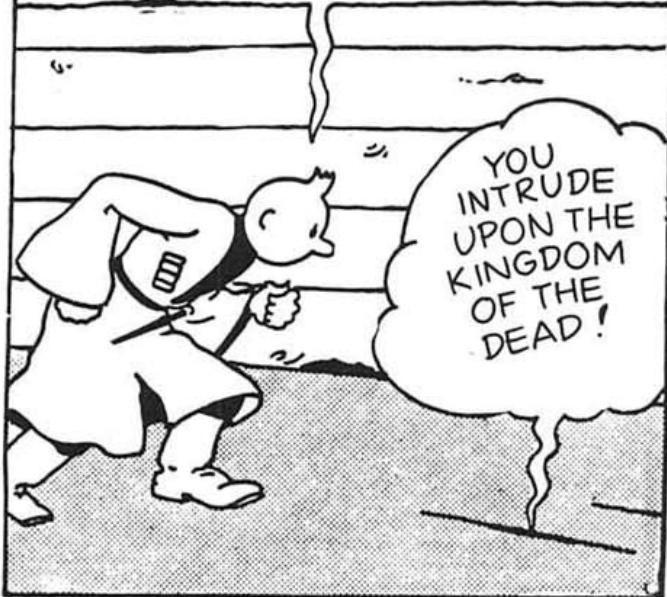
TINTIN... FOR
PITY'S SAKE
...LET'S GO!



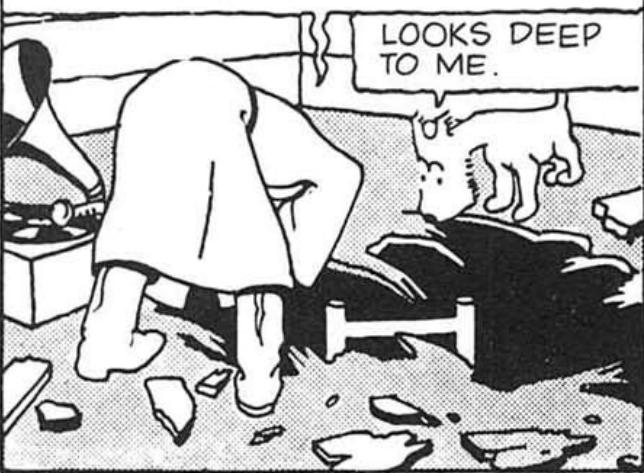
GOOD HEAVENS!... WHAT'S THAT?



I'LL GET TO THE BOTTOM OF THIS!



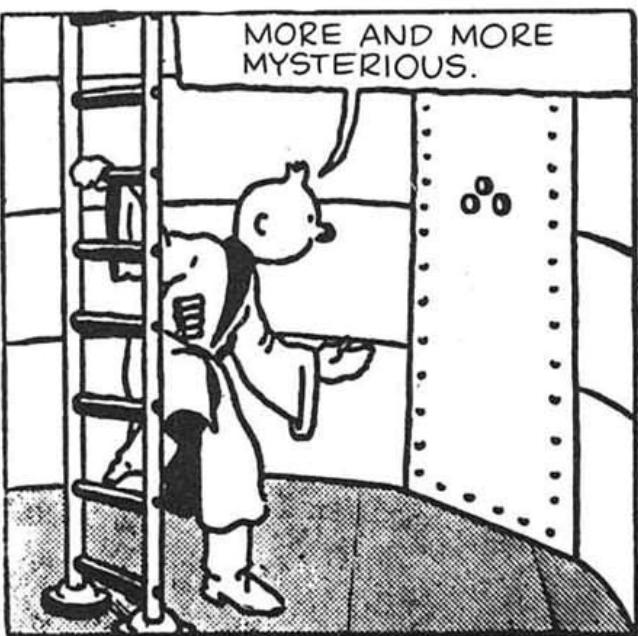
LOOK, I'VE UNCOVERED A METAL LADDER LEADING DOWN TO THE CELLAR... HOW VERY INTERESTING...



DON'T GO DOWN THERE, TINTIN, IT'S TOO DANGEROUS !



MORE AND MORE MYSTERIOUS.

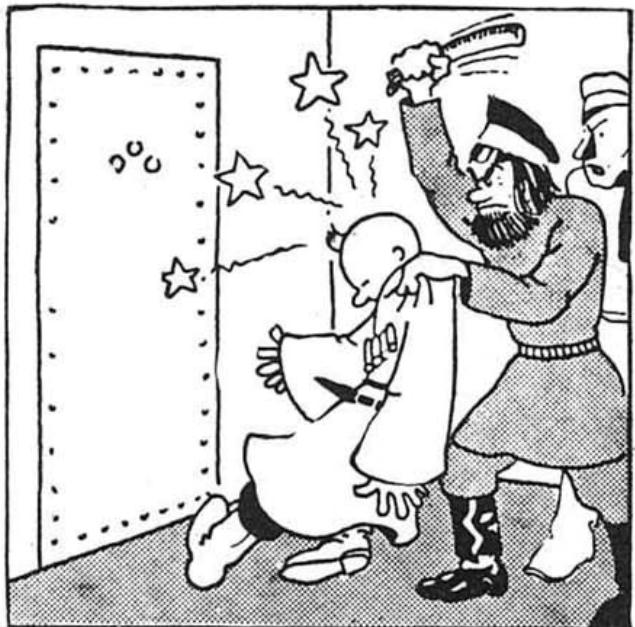


I'VE BEEN TRYING TO OPEN THIS DOOR FOR MORE THAN AN HOUR...



NOTHING I CAN DO... HAVE TO CLIMB BACK...

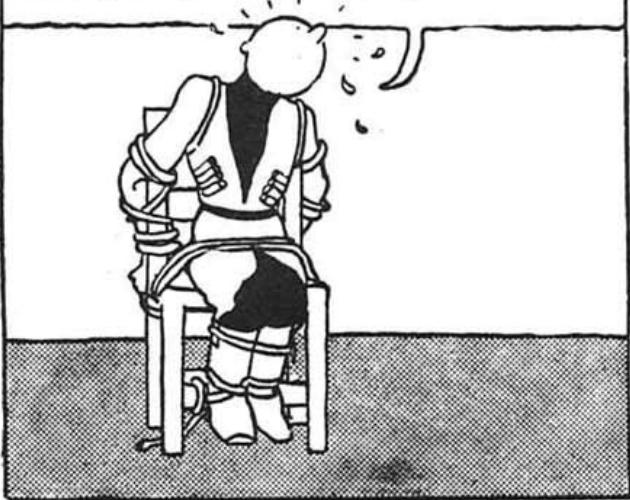




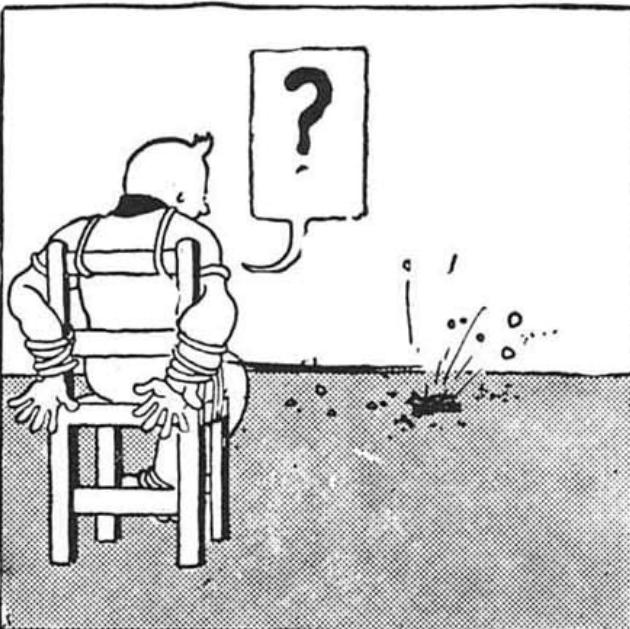
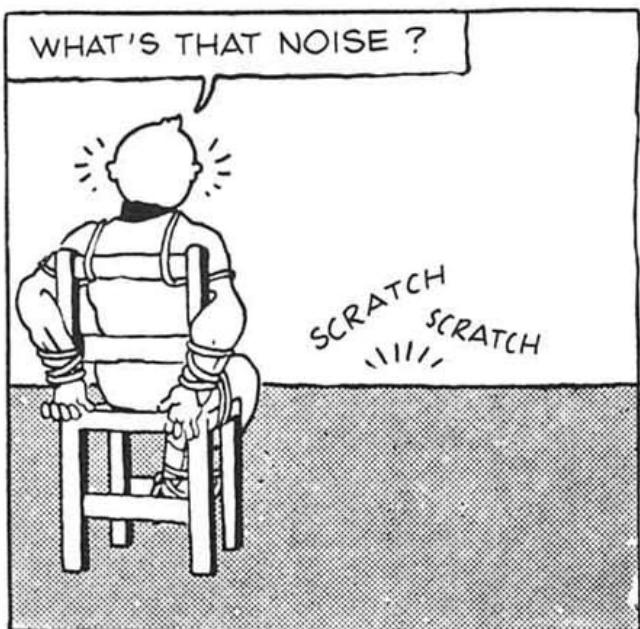
... TOMORROW, AT DAWN.



OUCH! ... IMPOSSIBLE TO BREAK THESE ROPES. IS THERE NO MEANS OF ESCAPE?



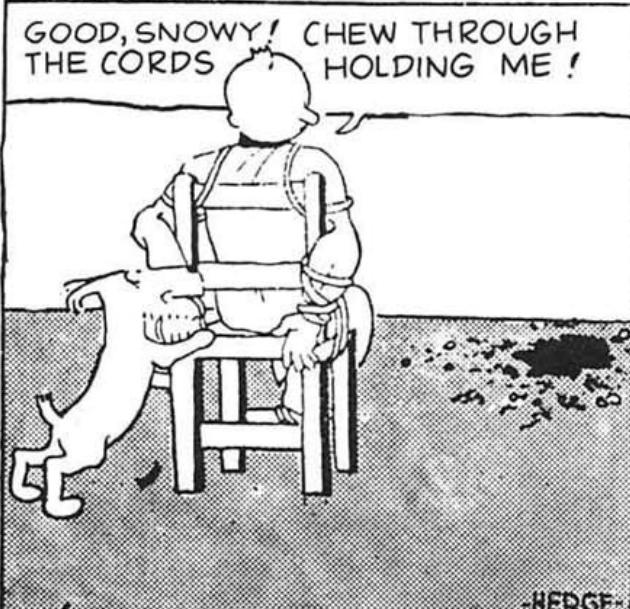
WHAT'S THAT NOISE ?



CUCKOO! ... IT'S ME...!



GOOD, SNOWY! CHEW THROUGH THE CORDS HOLDING ME!

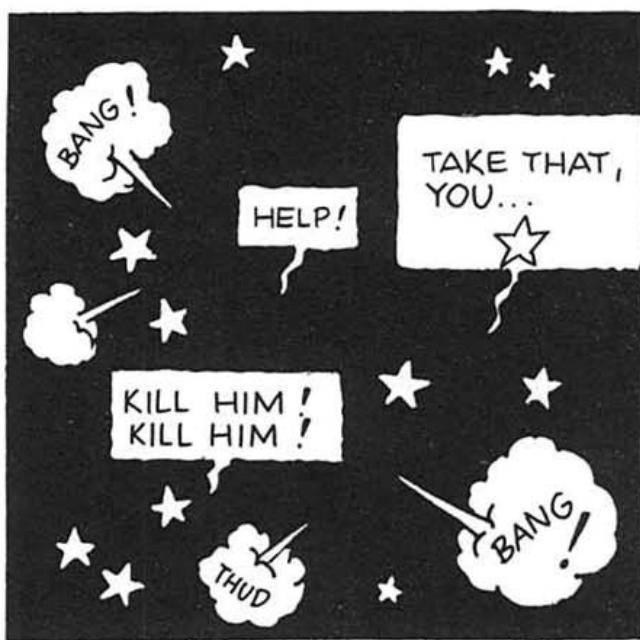


HERGE

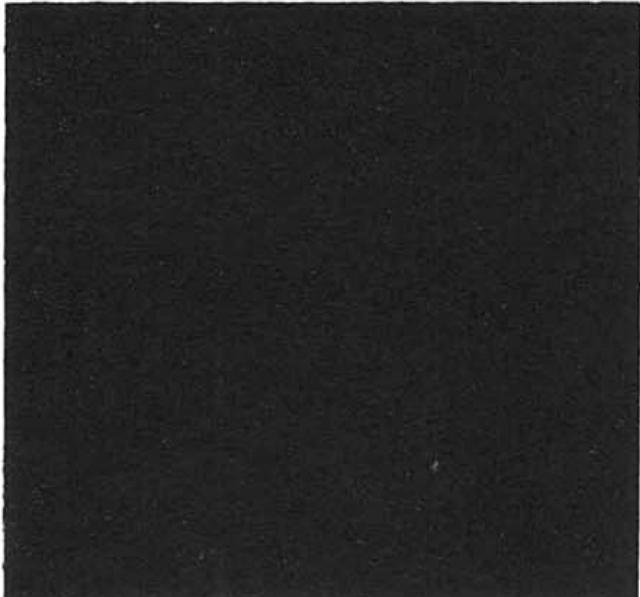
FREE!... THANKS TO SNOWY...
HE DUG A WAY THROUGH FROM
OUTSIDE.

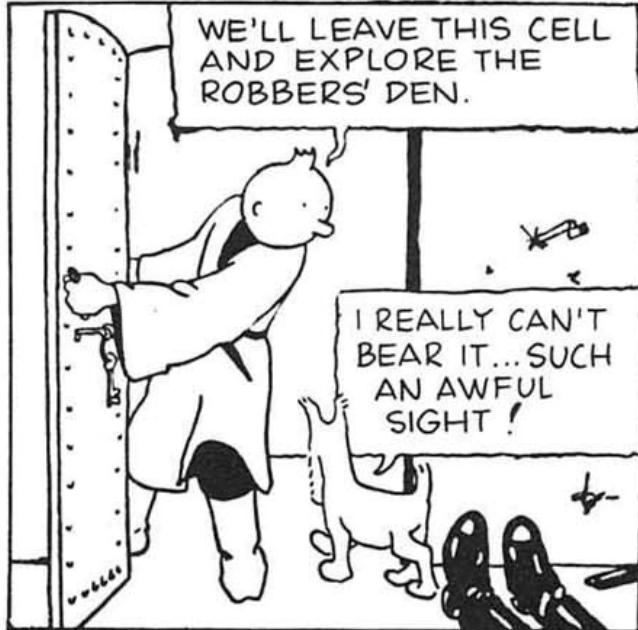
HURRY, TINTIN,
NOT SO MUCH
TALK. SOMEONE
MIGHT COME.

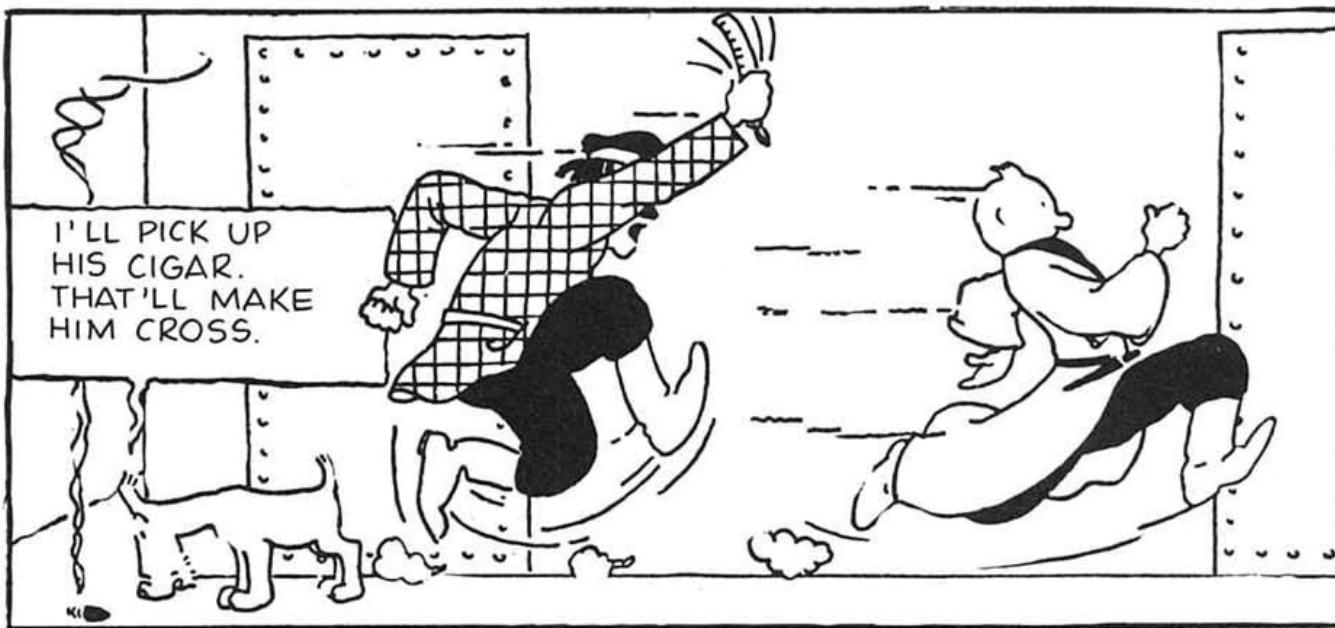
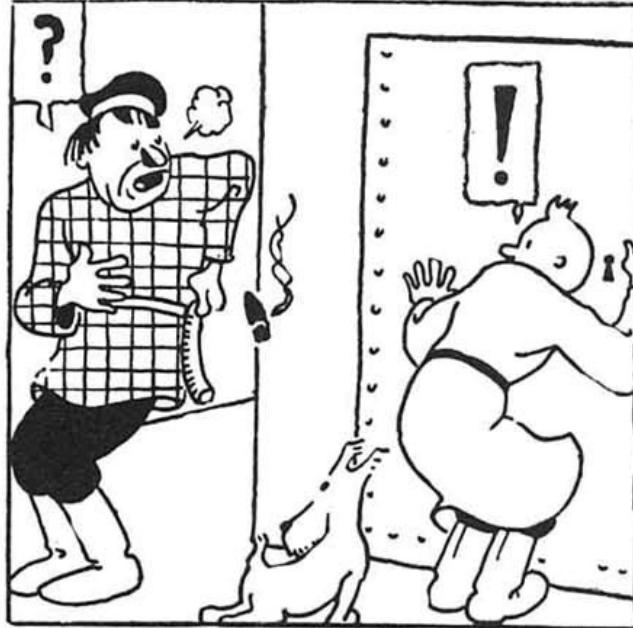
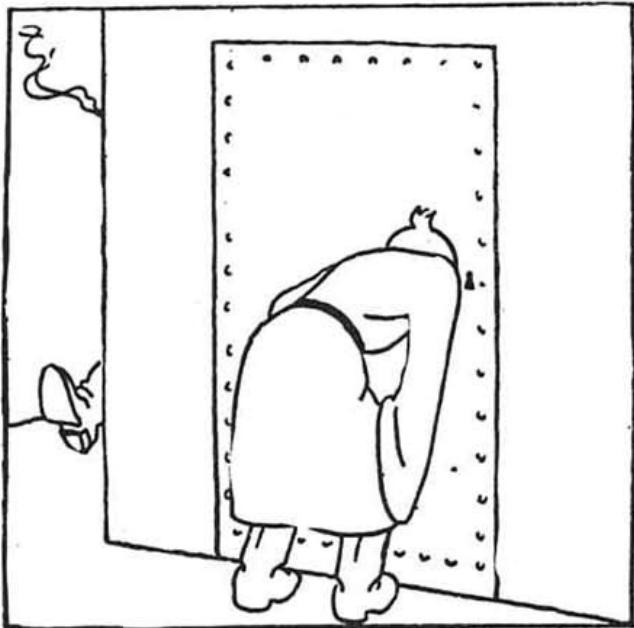
SO, GANGSTER!
ESCAPING, EH?



KILL...
HIM... *







THAT'S DONE IT ! THE BAR IS IN PLACE !

PHEW ! NOW WE'RE OUT OF DANGER FOR THE MOMENT !

TINTIN WILL BE FURIOUS WHEN HE SEES ME SMOKING !

HE REALLY DOES LOOK SURPRISED.

NOT A MOMENT TO LOSE... WE'RE GOING TO BLOW UP !

CHEPPITE

DYNAMITE

DYNAMITE

POWDER

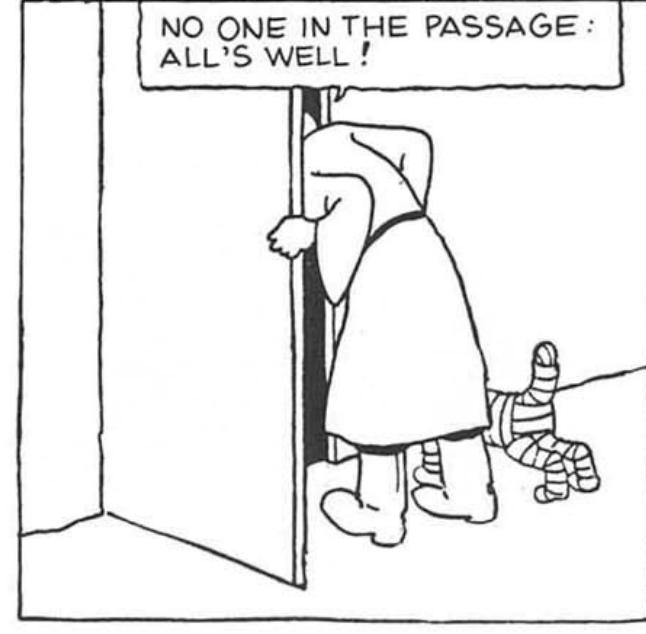
OH, WHAT A LOT OF PRETTY SPARKS !

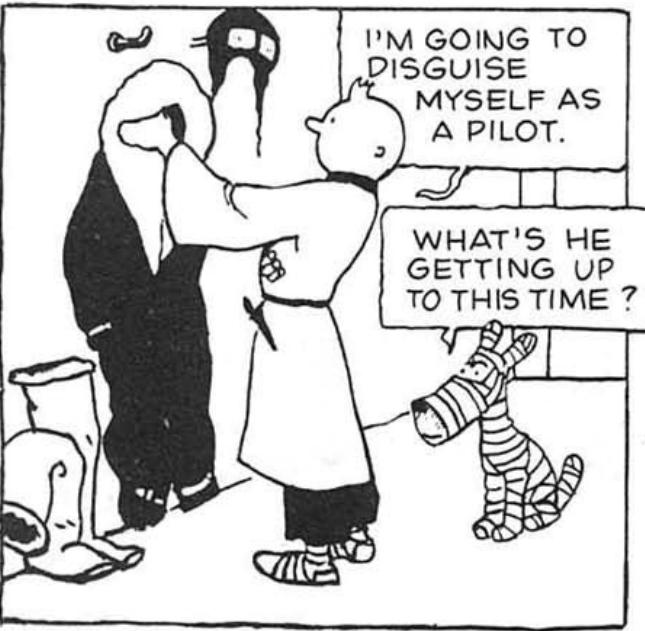
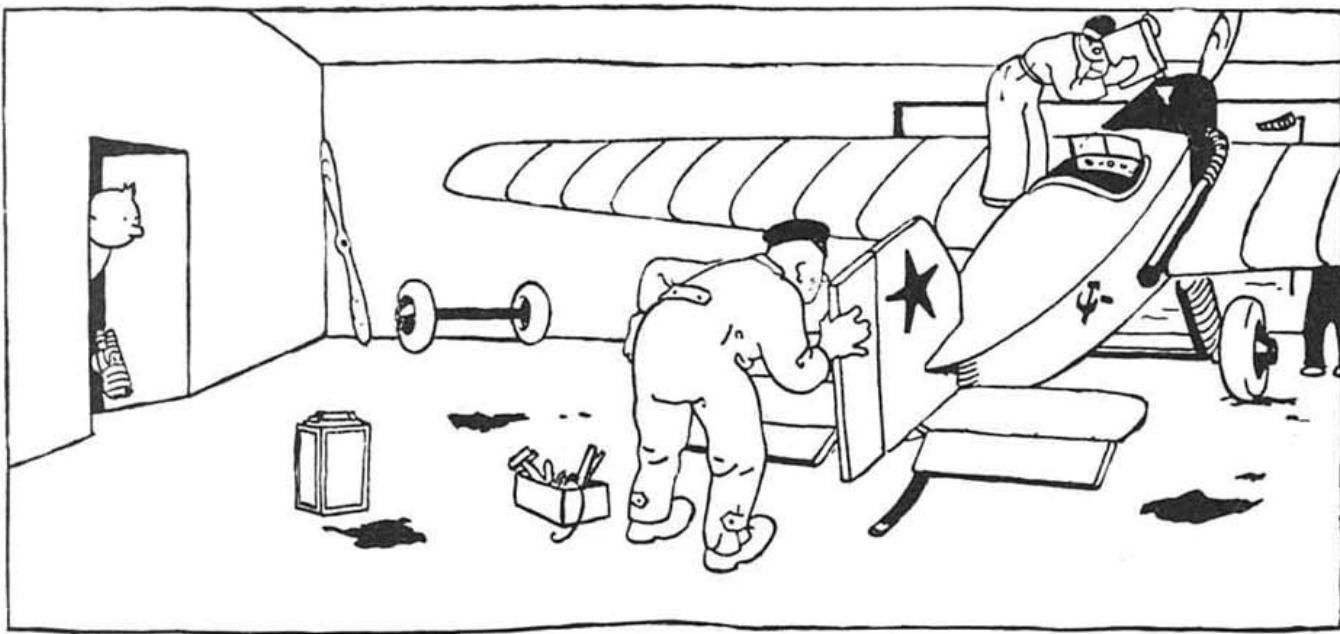
WHAT'S THAT TUBE ?

QUICK !... QUICK !... AND THE DOOR WON'T OPEN !!

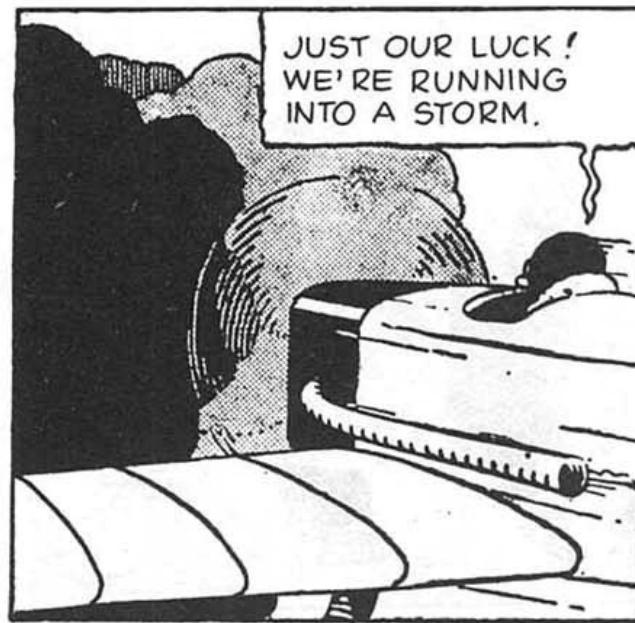
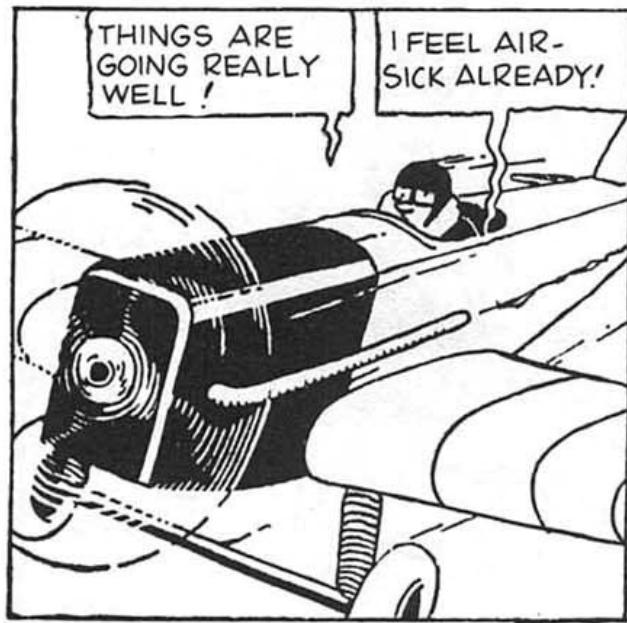
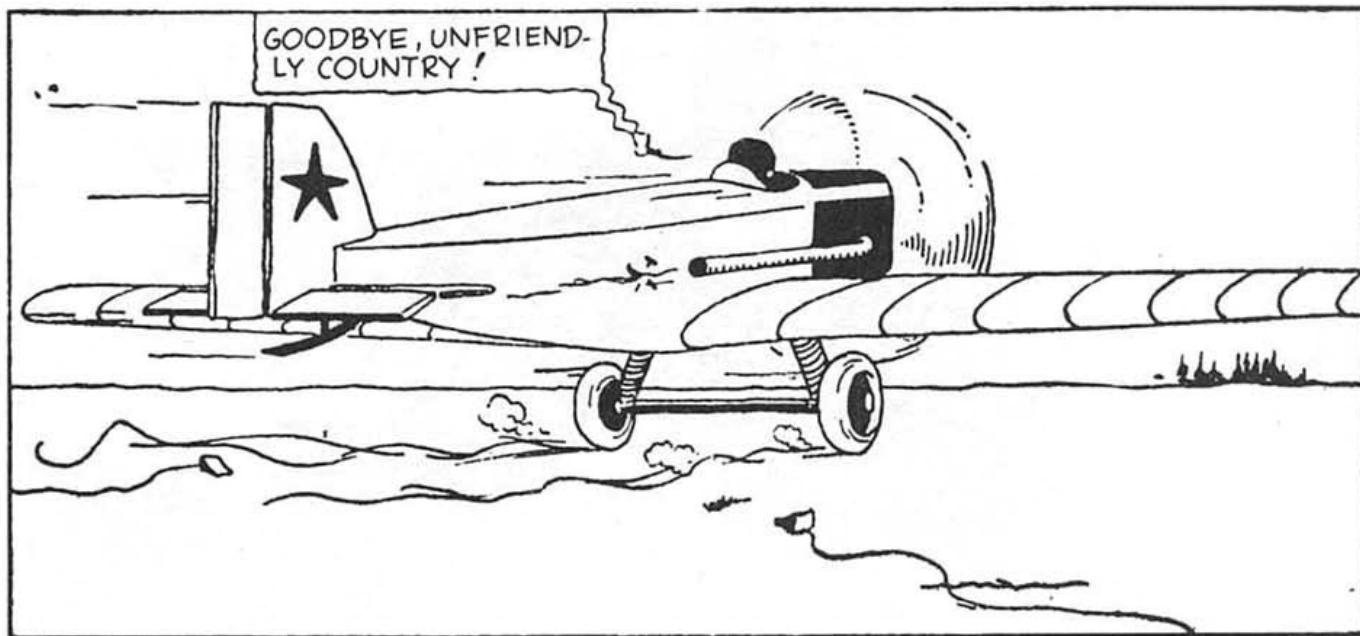
PSCHH

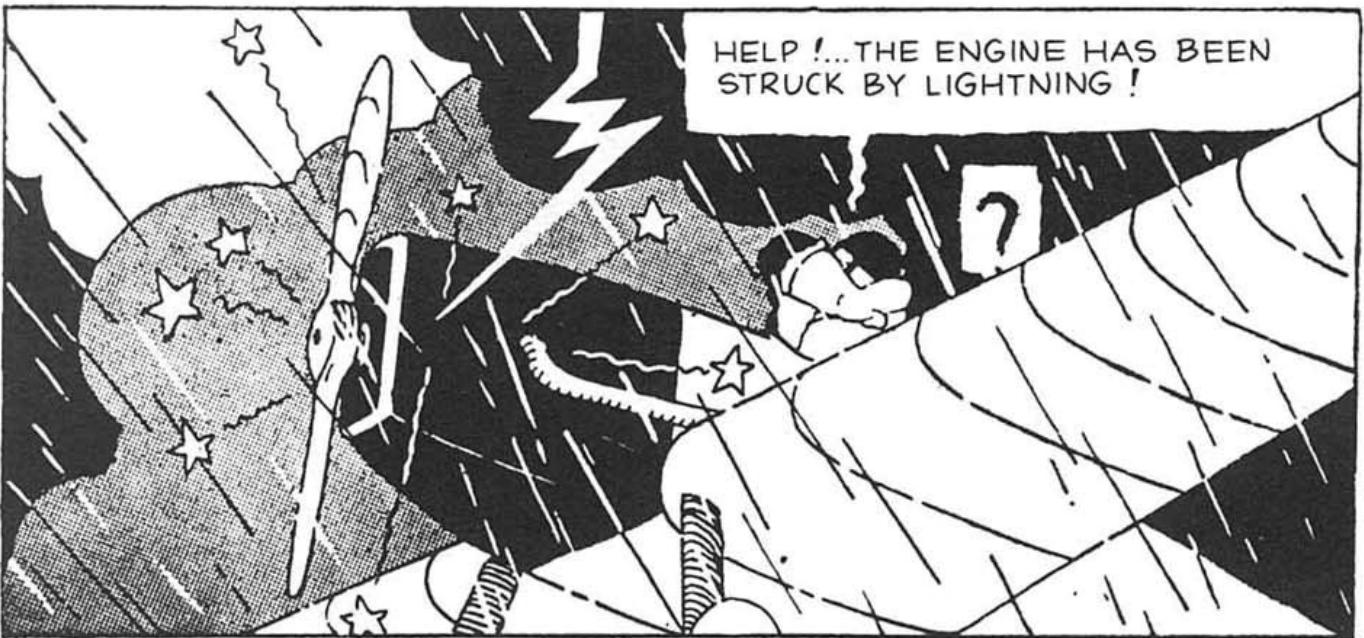
BANG !

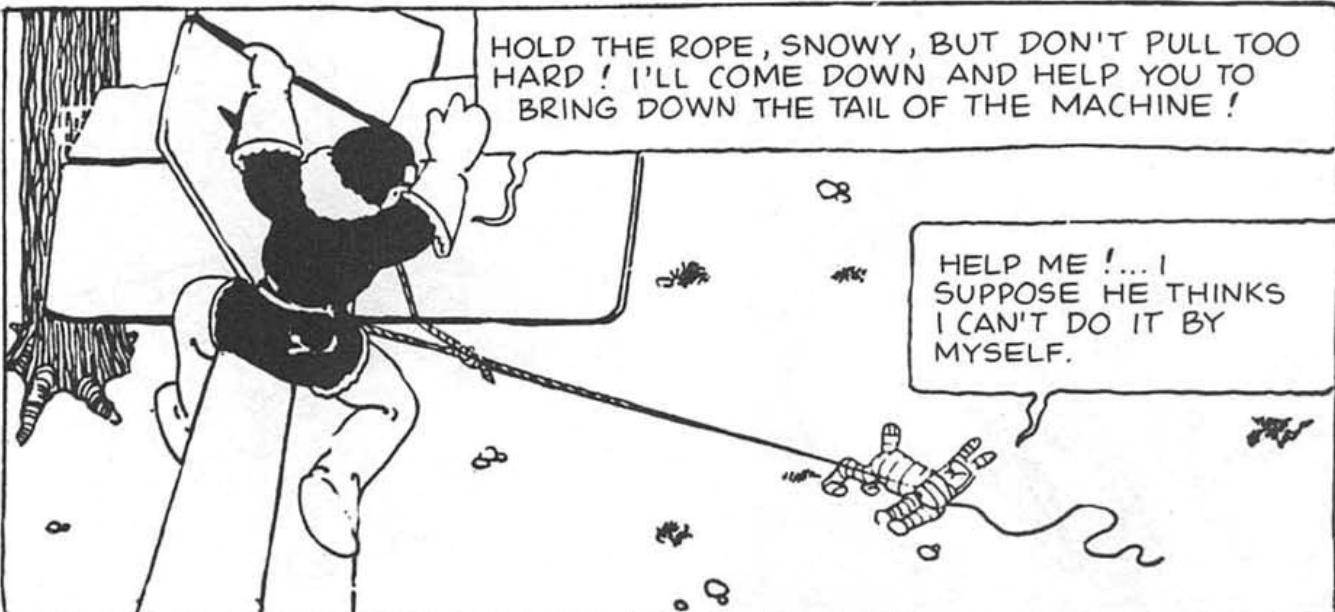
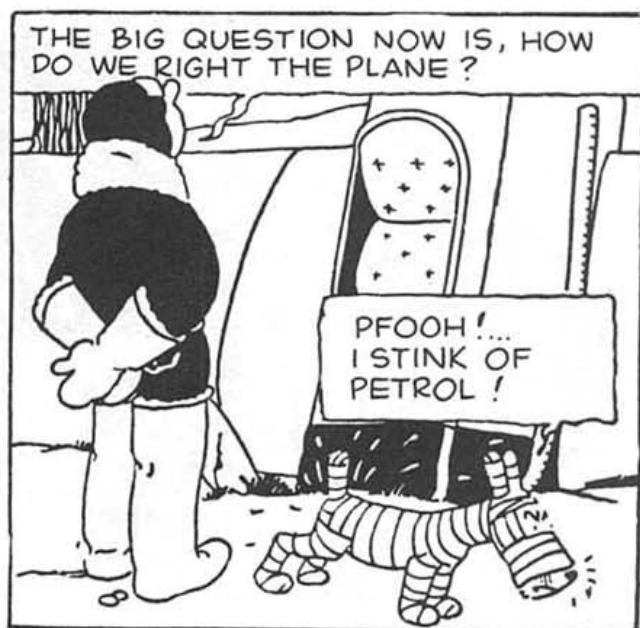
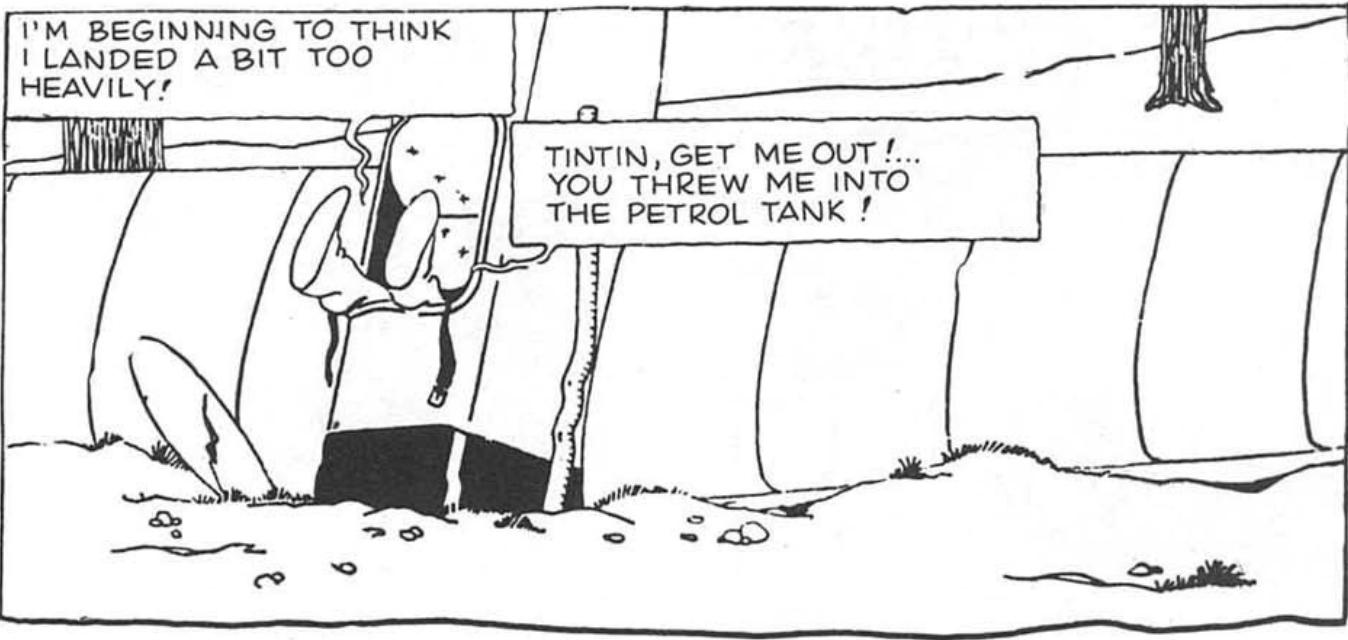


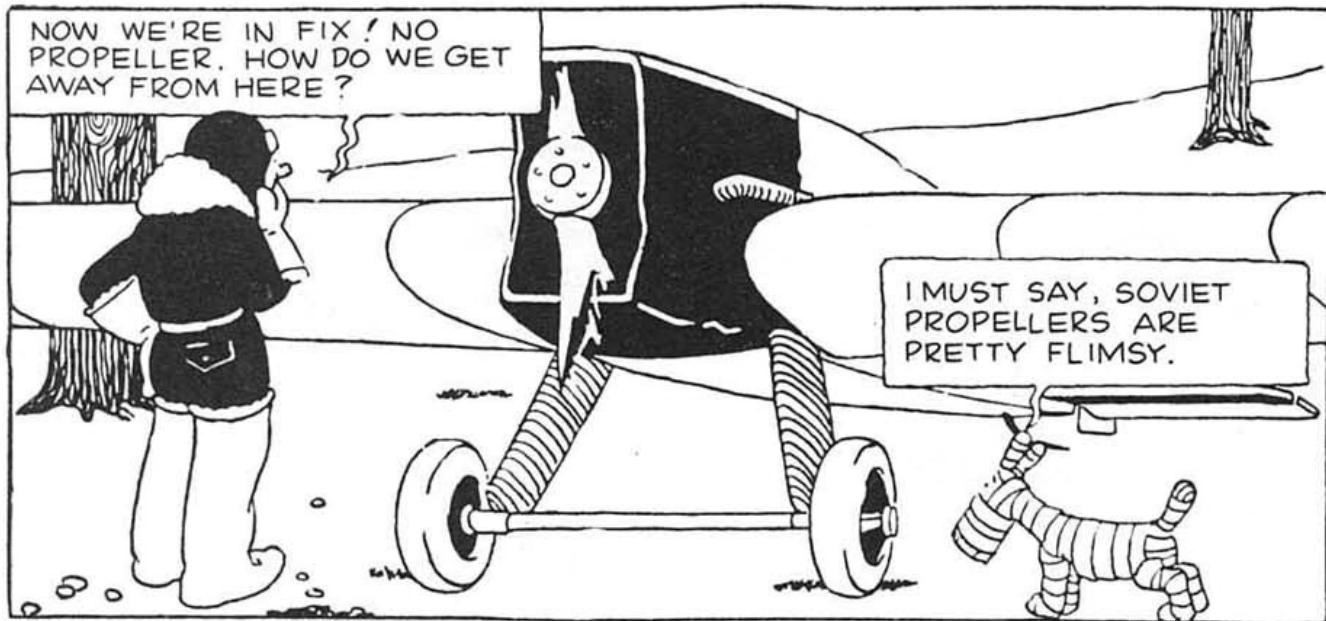


HERGE.









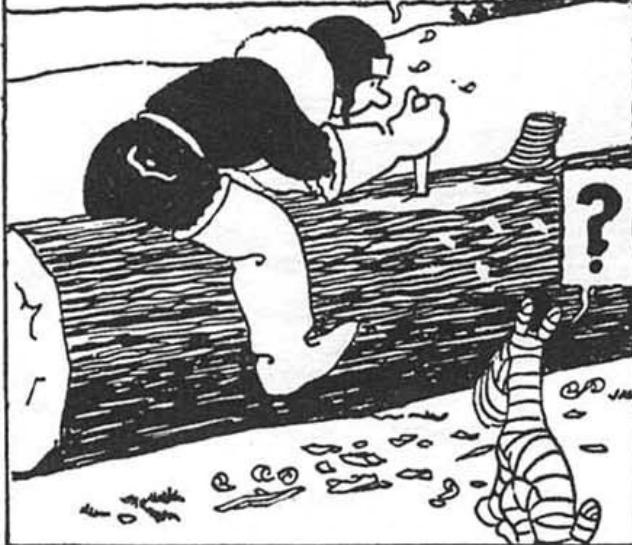
A KNIFE ISN'T PERHAPS THE
BEST TOOL FOR FELLING A TREE,
BUT STILL...



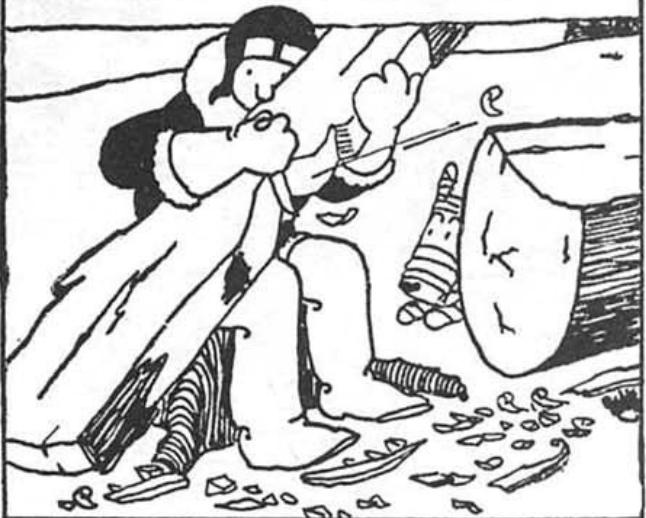
THERE!... WITH PATIENCE ALL THINGS
ARE POSSIBLE !...



RATHER MORE DIFFICULT TO CUT
THAN BUTTER !



I CAN'T UNDERSTAND THE
PLEASURE SOME PEOPLE SEEM
TO FIND IN WOODCARVING !



BY THE LIGHT
OF THE SILVERY
MOON...

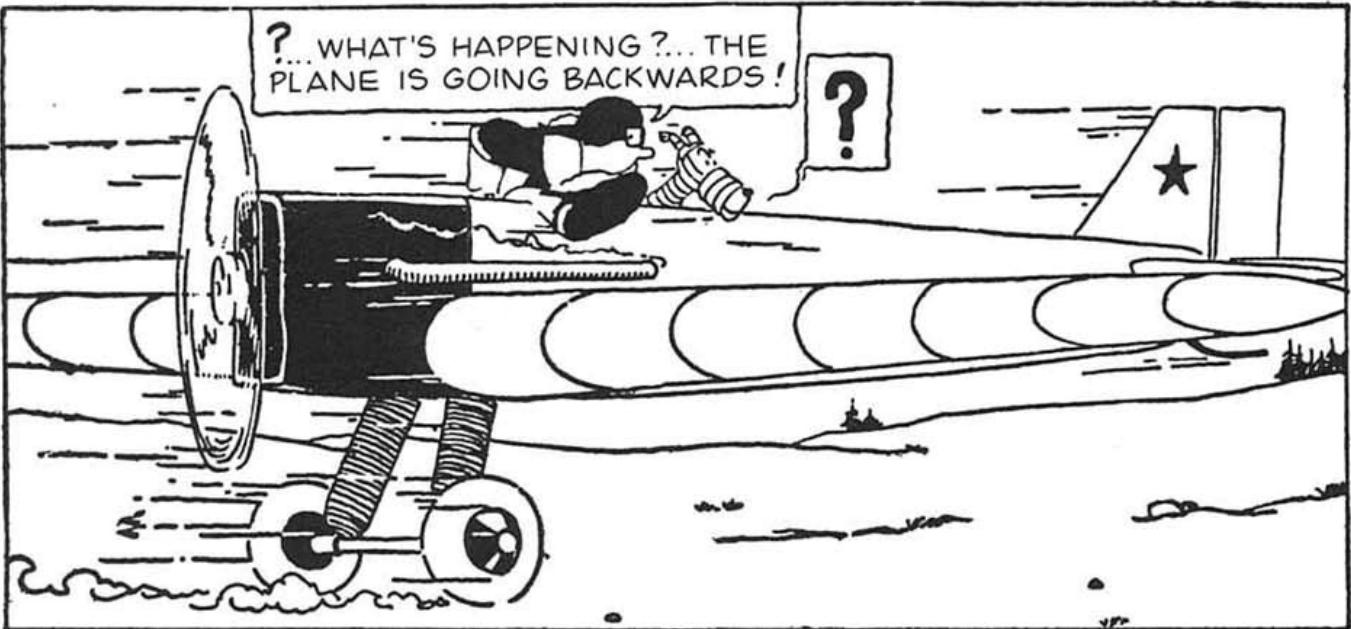
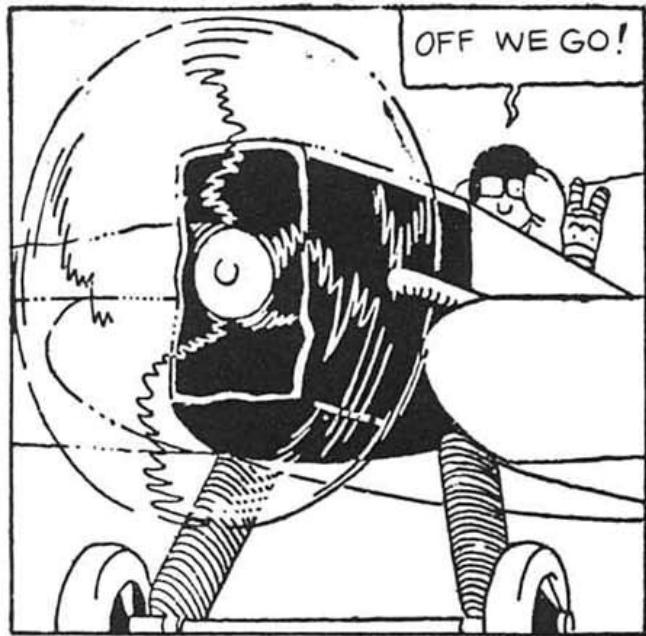
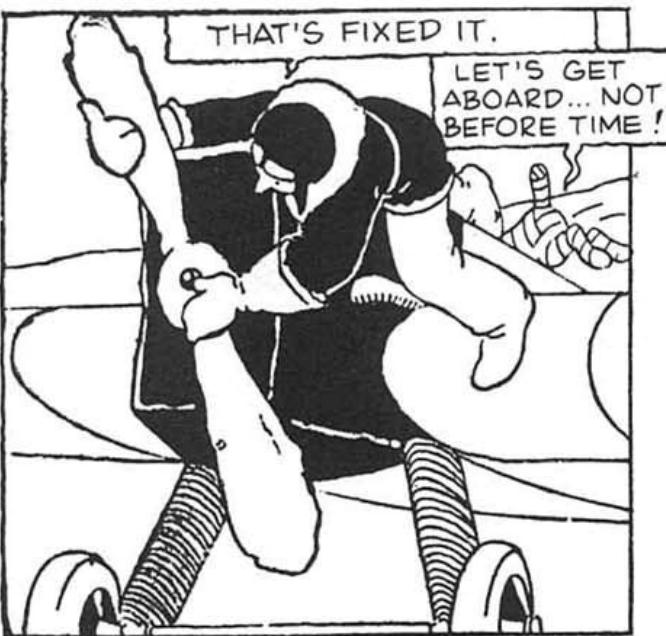
WHEN ARE YOU
GOING TO LET
ME SNOOZE ?

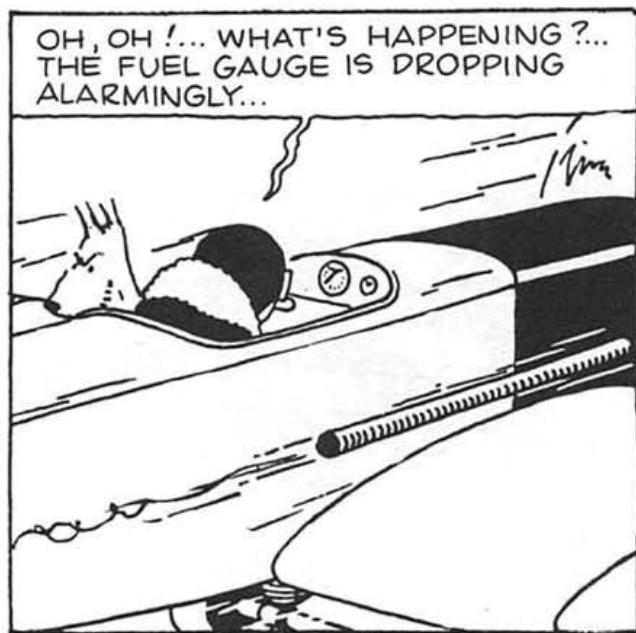
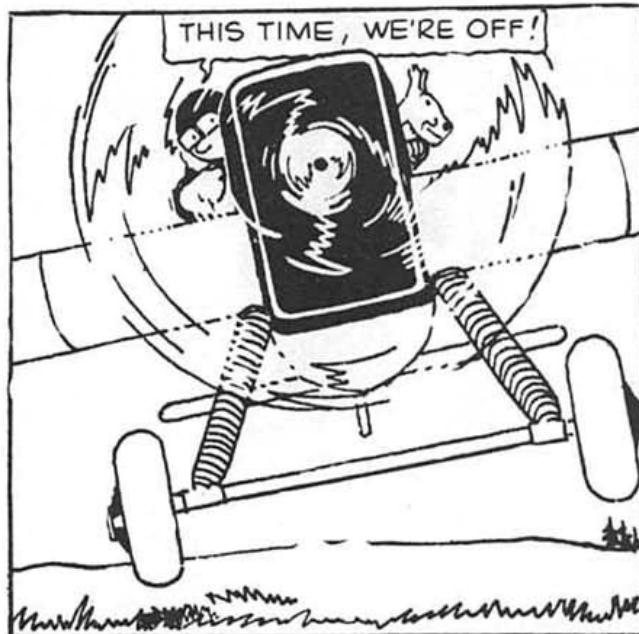


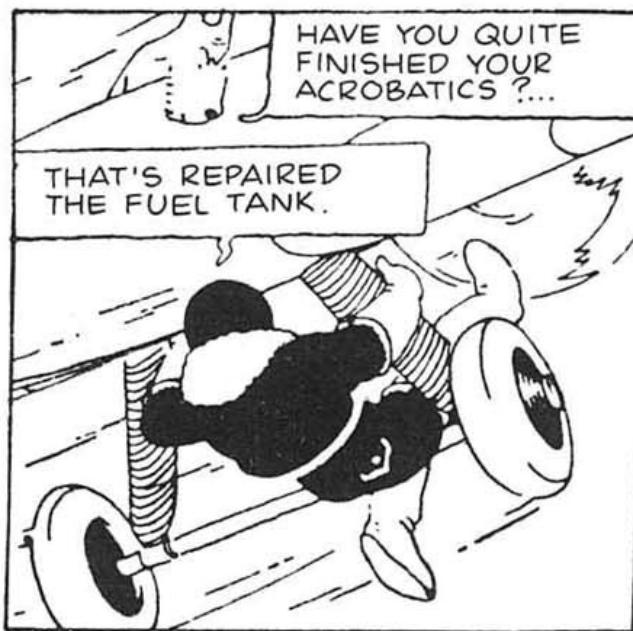
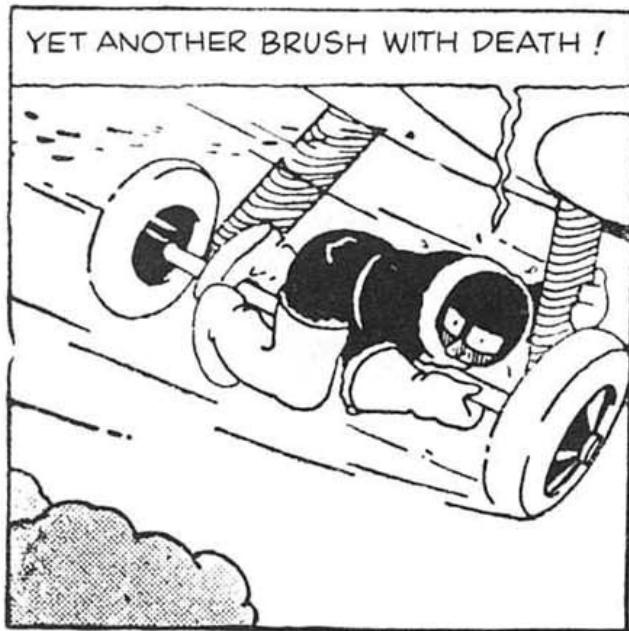
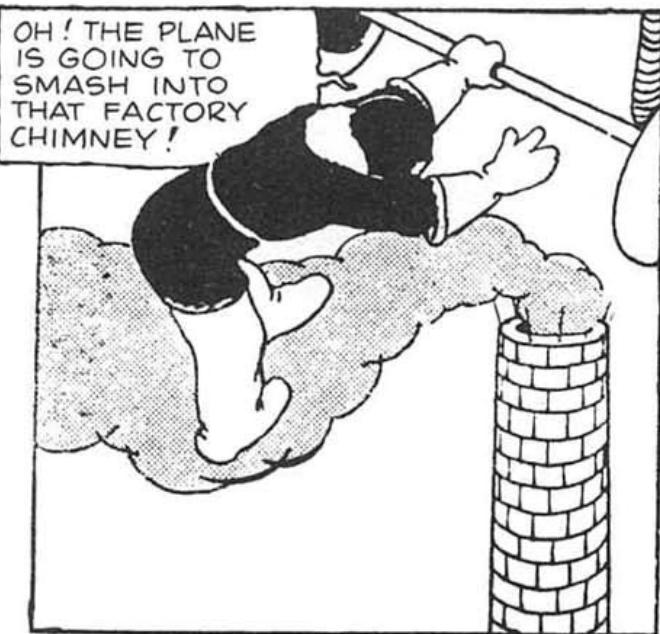
WELL... IT LACKS A
BIT OF POLISH,
THAT'S ALL !

WHEN IS TINTIN
GOING TO TAKE
OFF THESE ROTTEN
BANDAGES ? I
CAN'T EVEN YAWN !

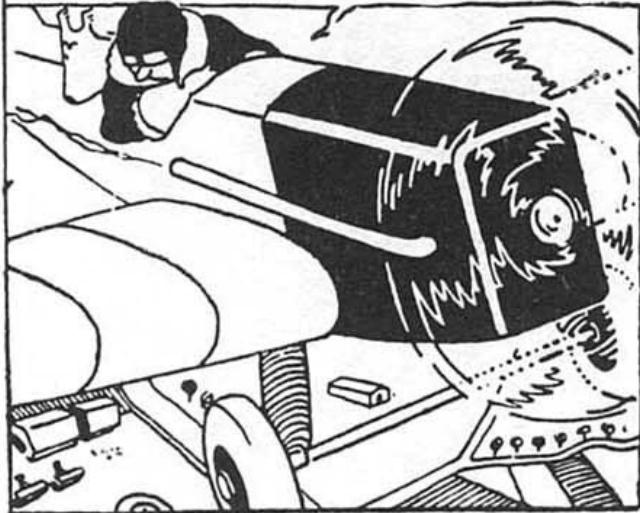




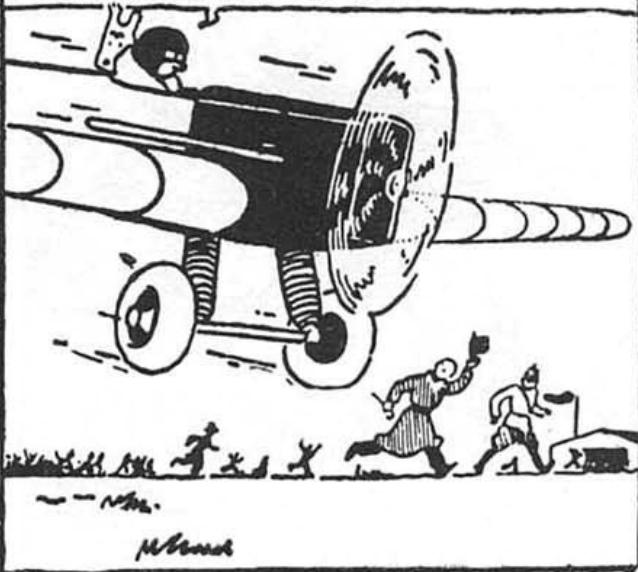




NO MISTAKE !... IT'S THE AERODROME AT
TEMPEL HOF, NEAR BERLIN ! SO WE
CROSSED THE RUSSIAN FRONTIER A
LONG TIME AGO !



WE ARE GOING TO LAND... BUT
WHY ALL THE PEOPLE ?



WHAT DO THEY WANT ?



HIP... HIP...
HOORAY !

THEY'RE VERY
KIND...

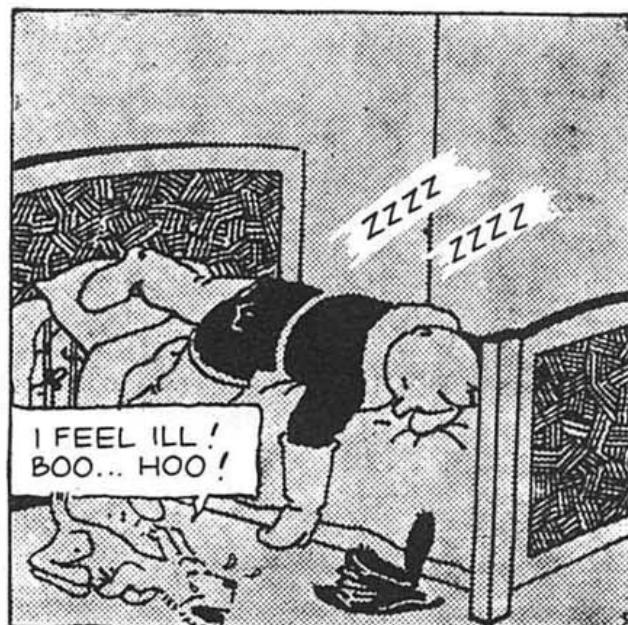
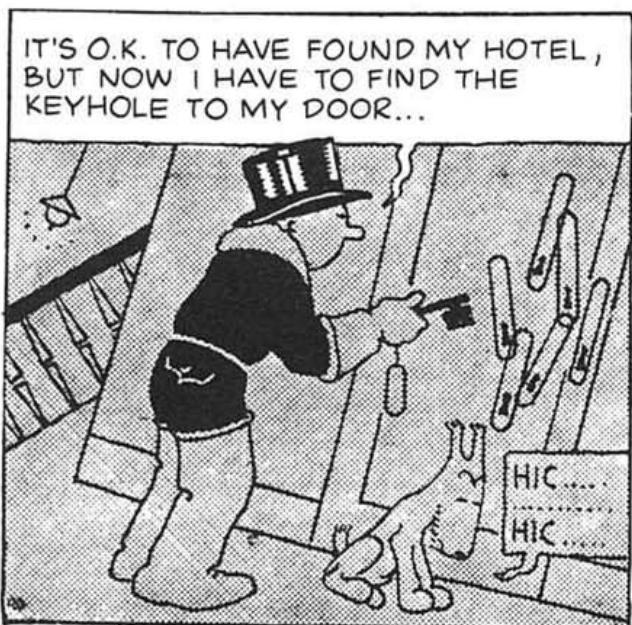


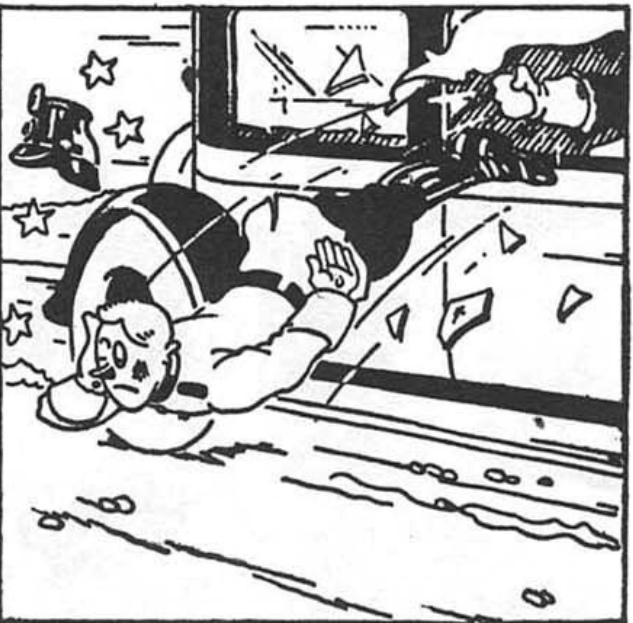
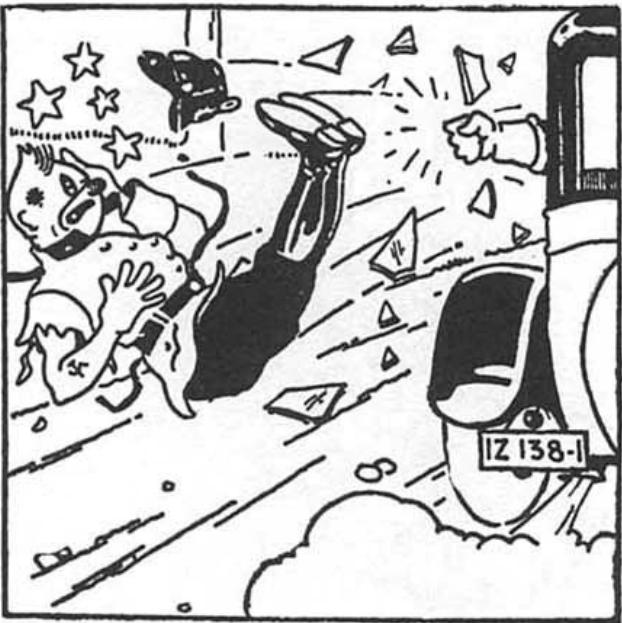
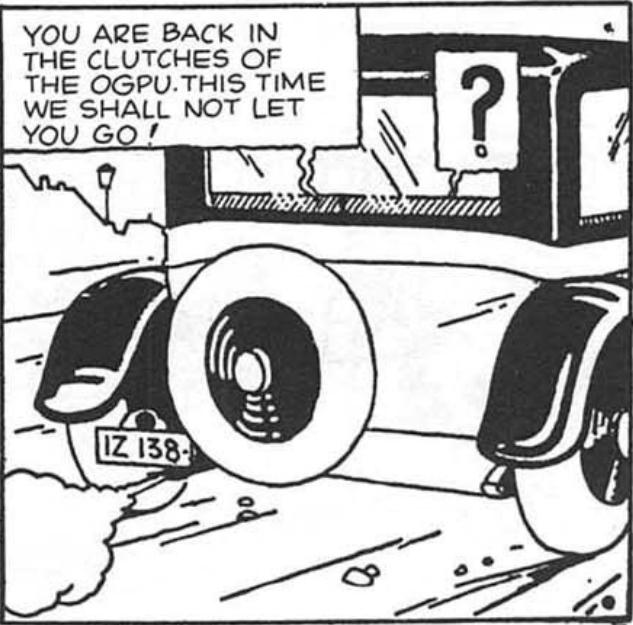
... WE SALUTE YOU... GLORIOUS
HERO OF THE SOUTH POLE TO NORTH
POLE FLIGHT, ON YOUR TOUCHDOWN
IN BERLIN !

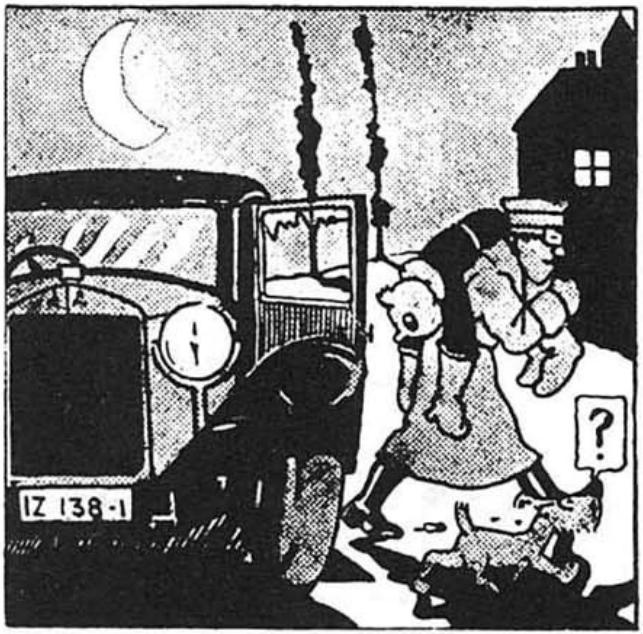
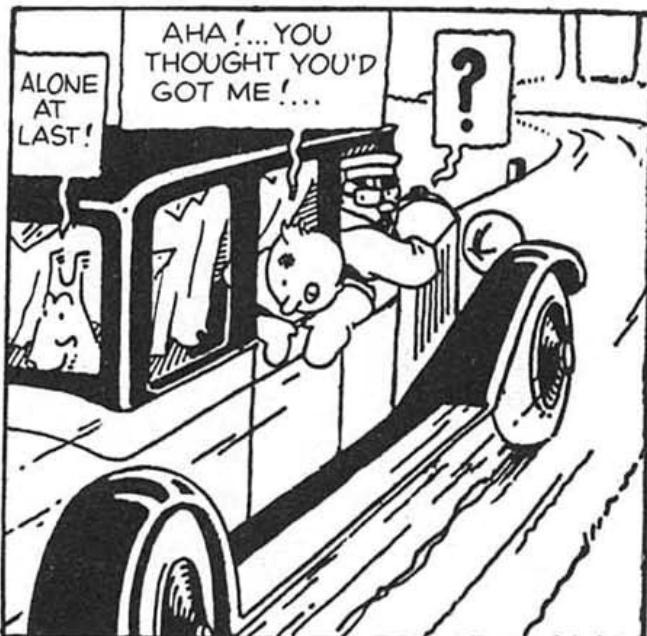
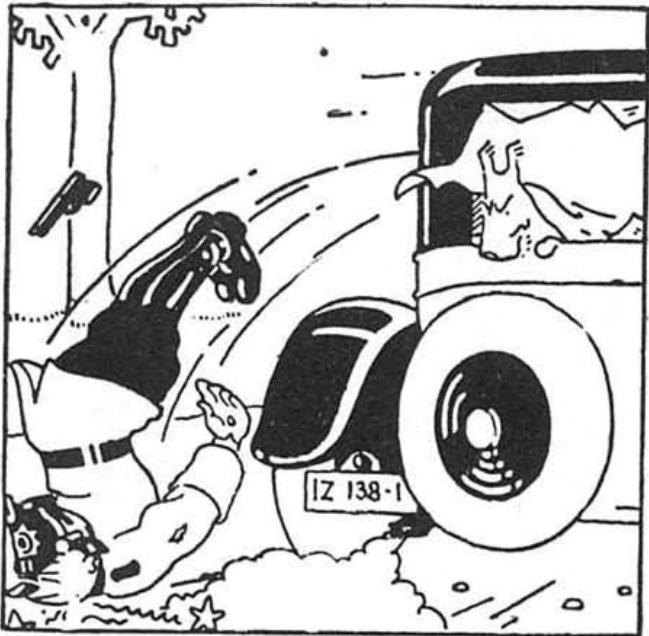


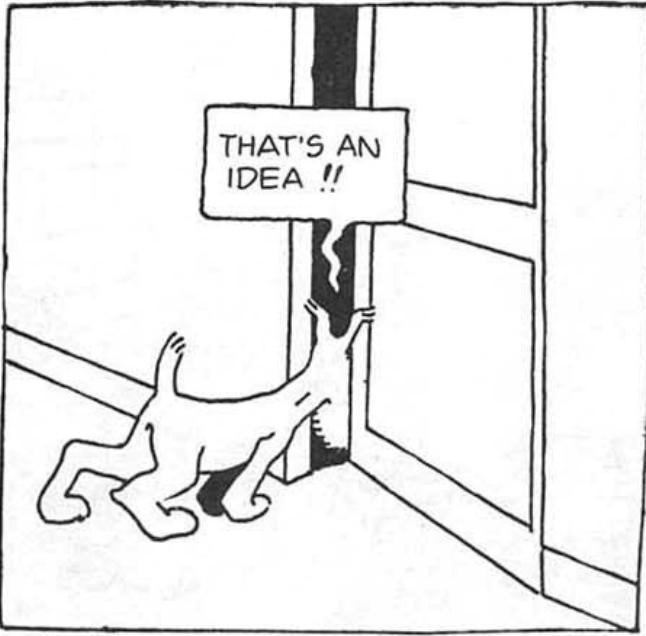
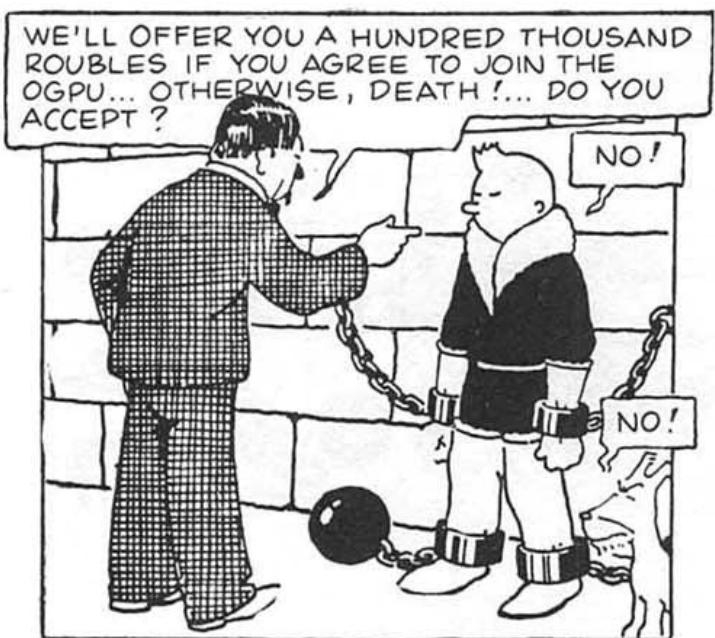
... THE FIRST LEG IS OVER. NOW YOU
HAVE TO ACHIEVE THE SECOND... WE
WISH YOU GOOD LUCK !



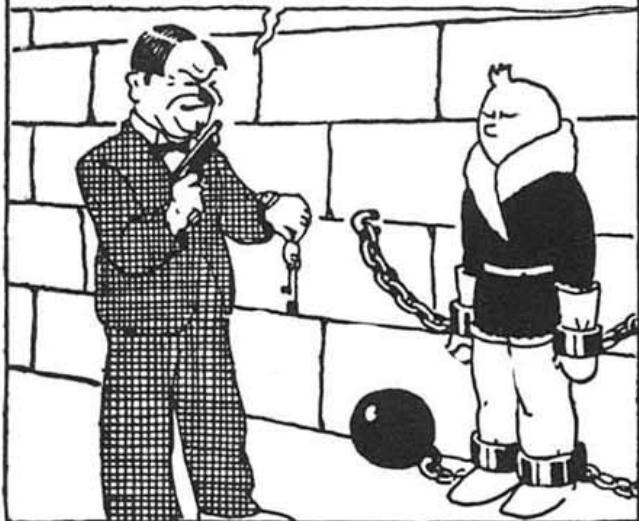








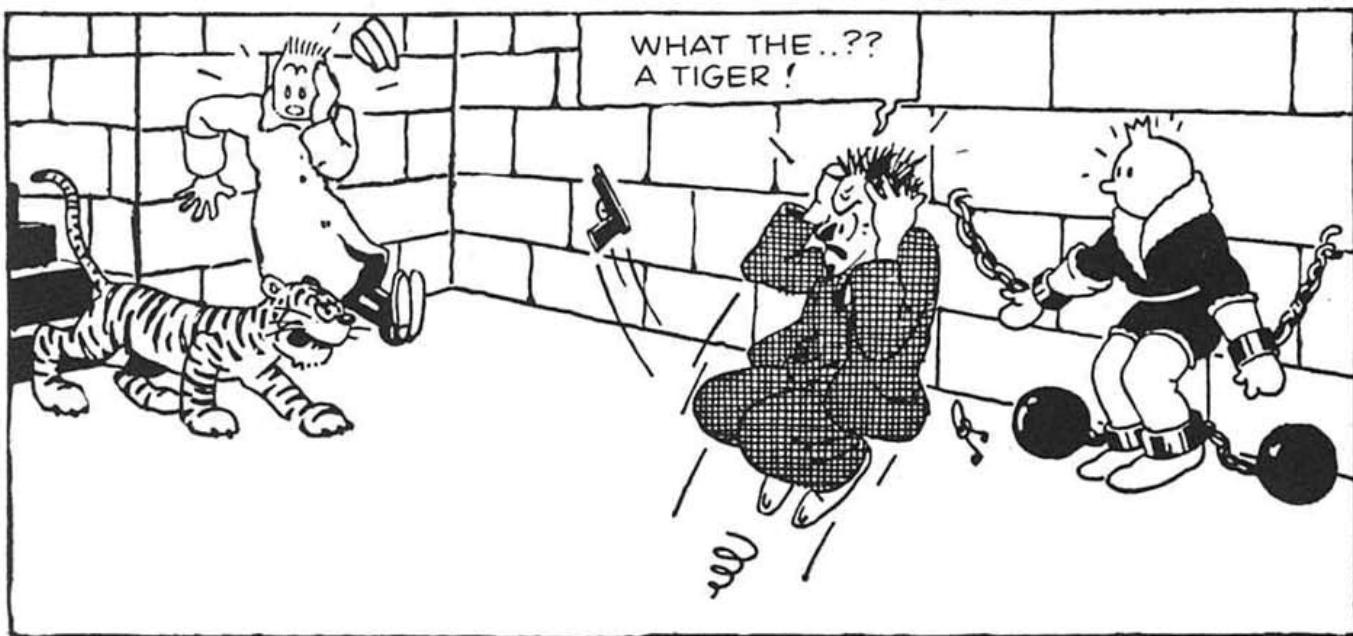
TWENTY SECONDS MORE... AND THAT'S
THE LAST ANYONE WILL HEAR OF
TINTIN, THE REPORTER !



TEN SECONDS MORE
... NINE...???

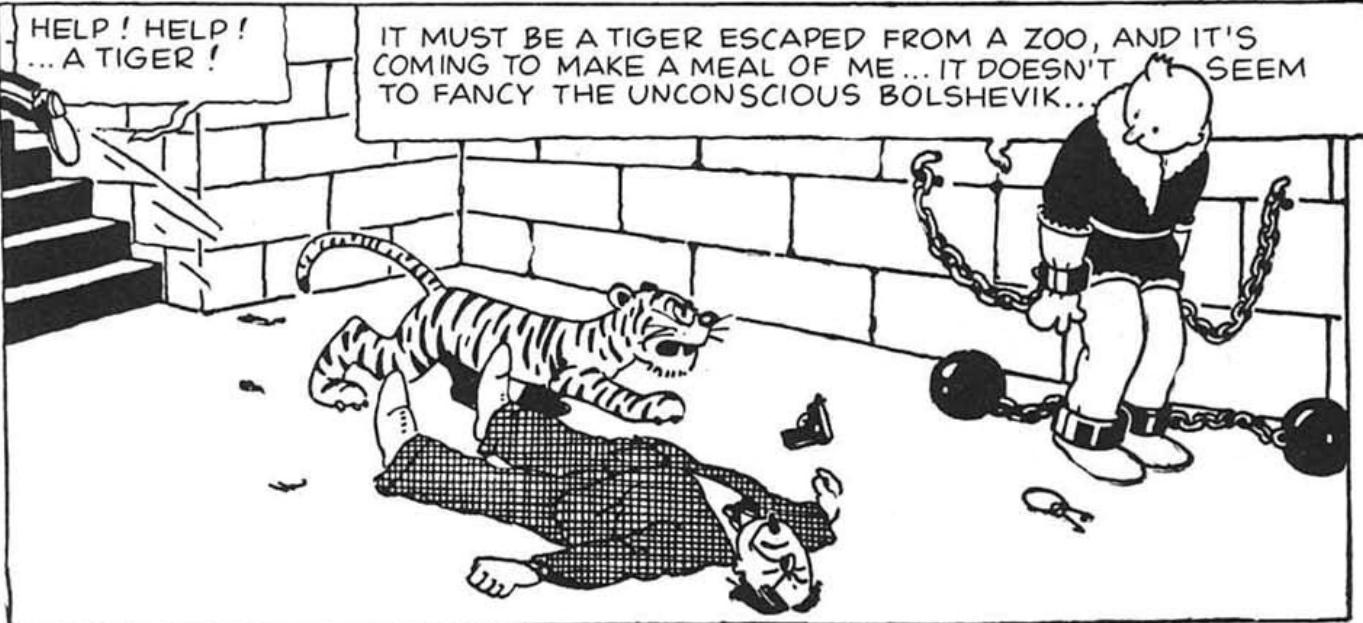


WHAT THE...??
A TIGER !

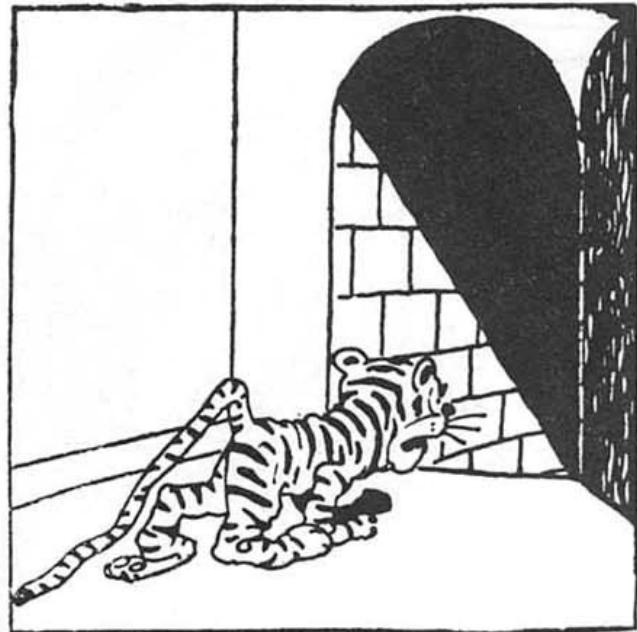


HELP ! HELP !
... A TIGER !

IT MUST BE A TIGER ESCAPED FROM A ZOO, AND IT'S
COMING TO MAKE A MEAL OF ME... IT DOESN'T SEEM
TO FANCY THE UNCONSCIOUS BOLSHEVIK...

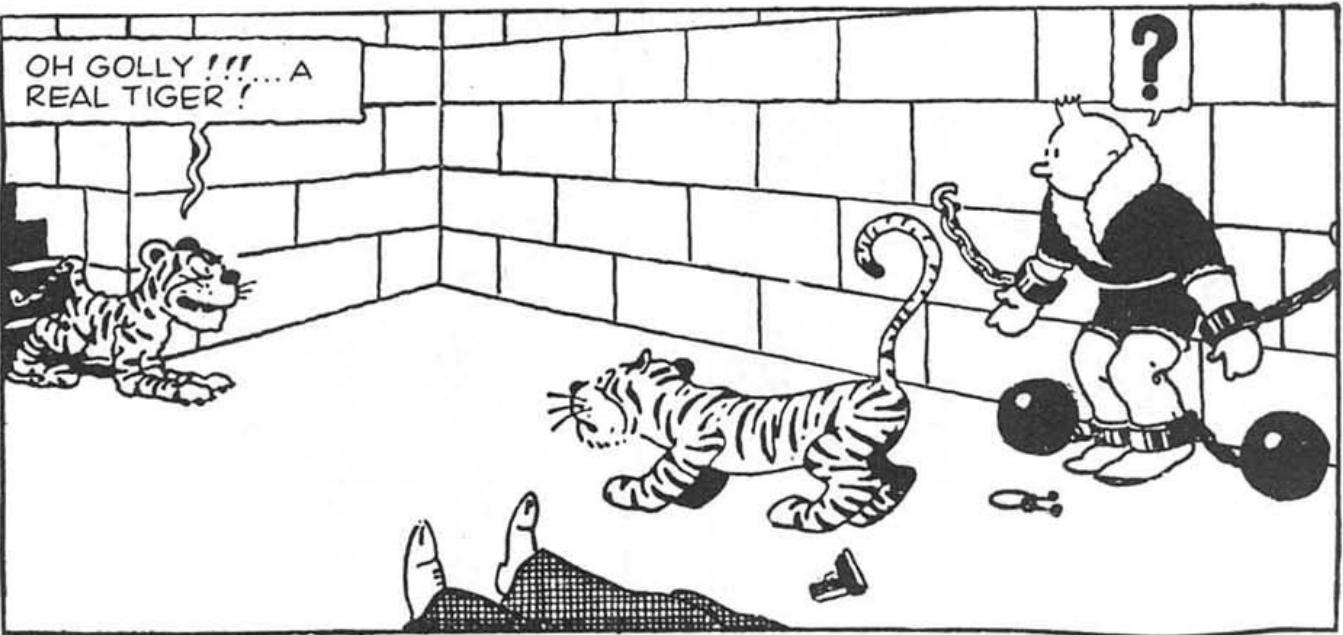


NONE OF THOSE GANG-
STERS WILL RECOGNISE
SNOWY UNDER THIS
TERRIFYING DISGUISE!
LUCKY I JUST FOUND
IT IN THAT OLD CUP-
BOARD... THEY'LL BE
SCARED TO DEATH!



OH GOLLY !!! ... A
REAL TIGER !

?

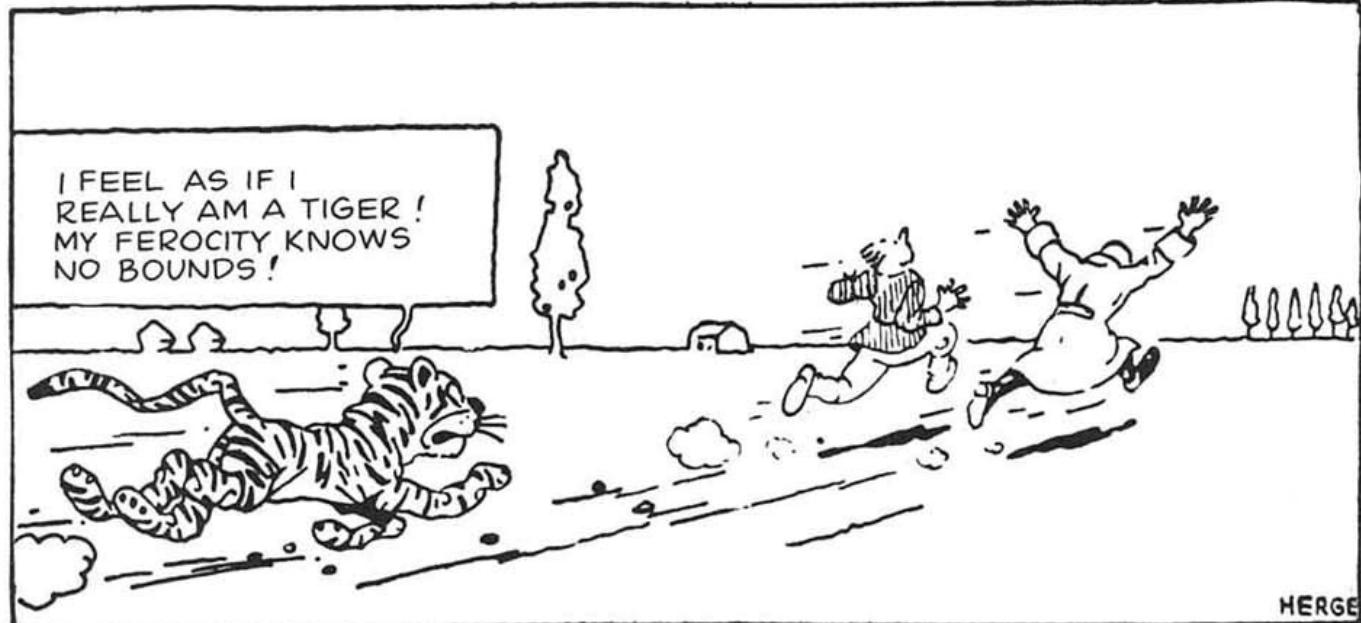
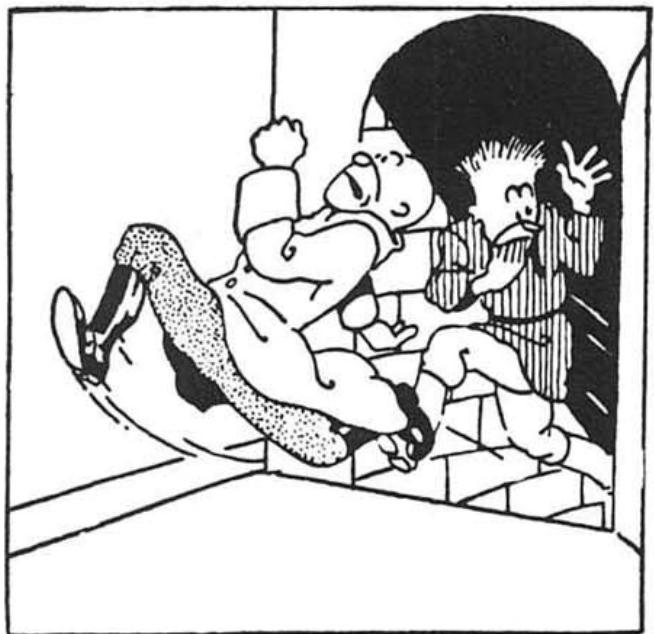
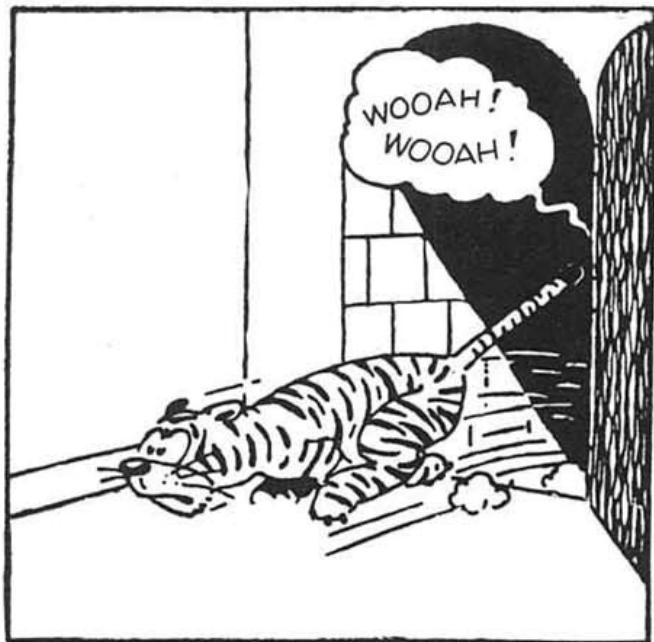


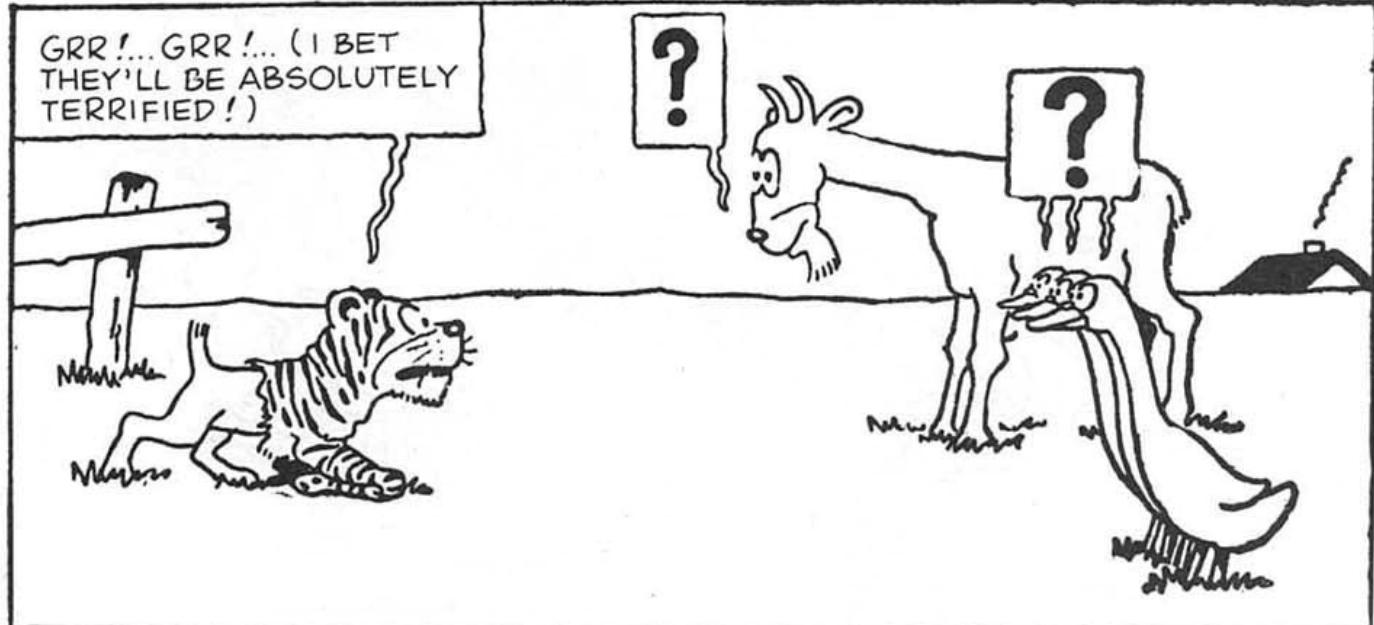
HELP ! IT'S
GOING TO EAT
ME !

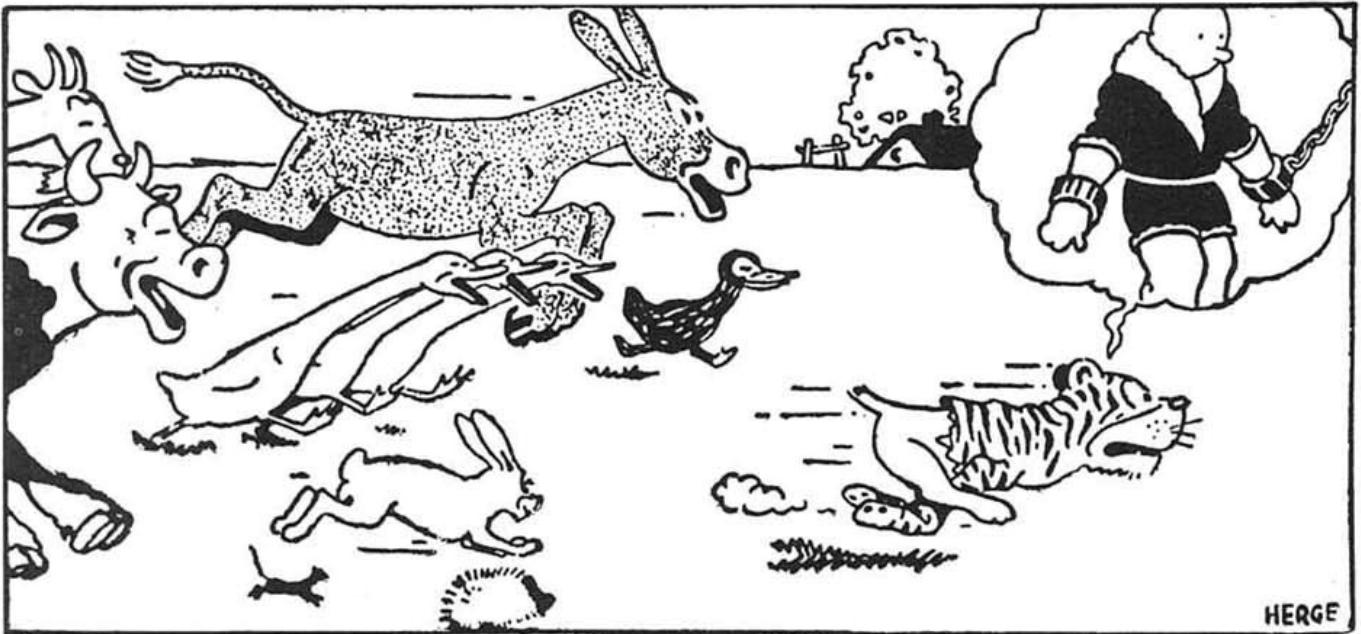
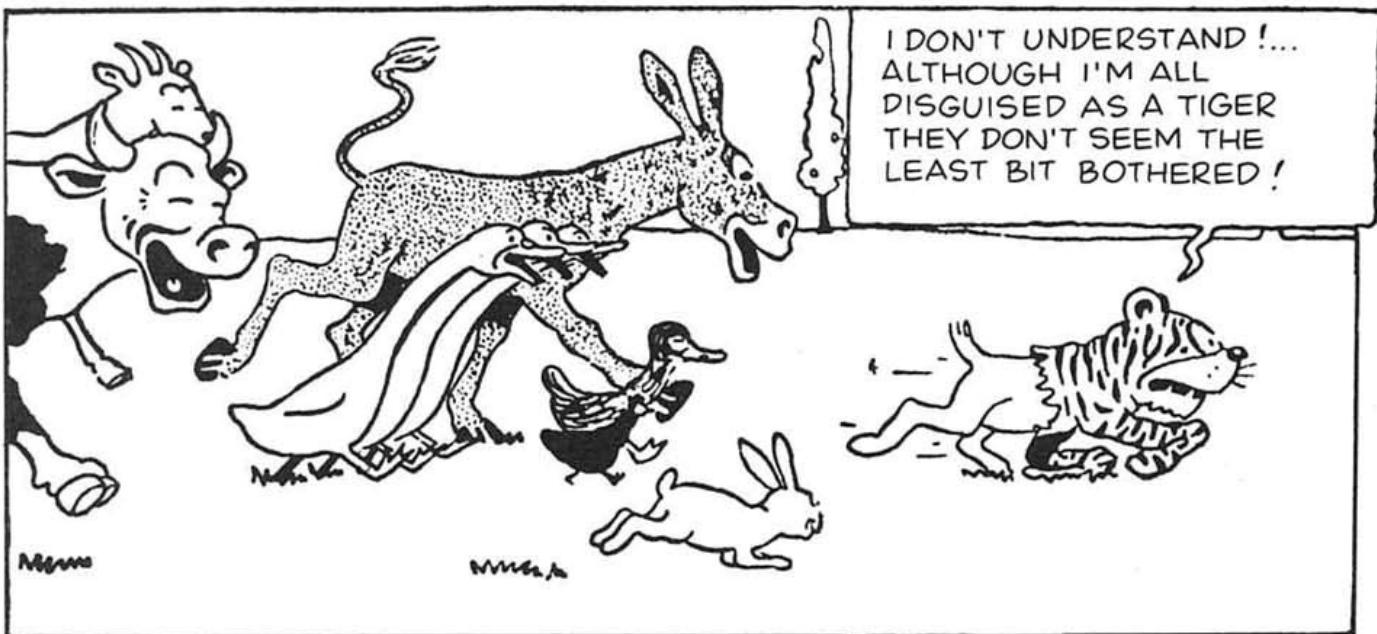
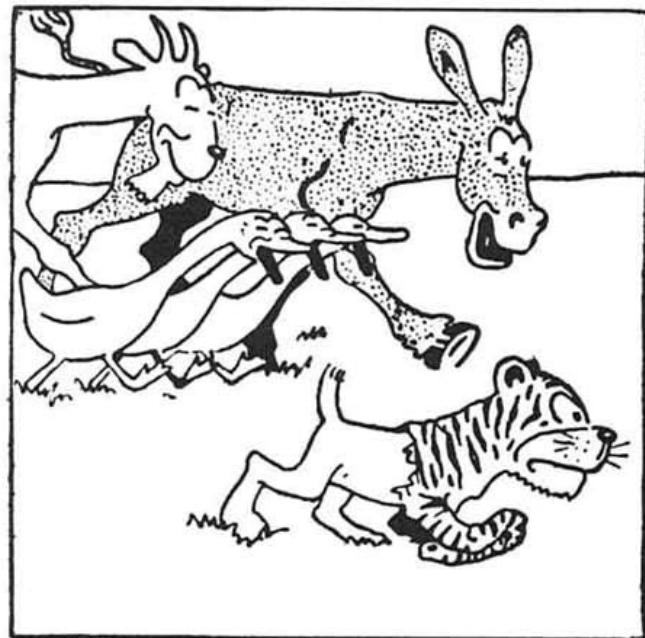
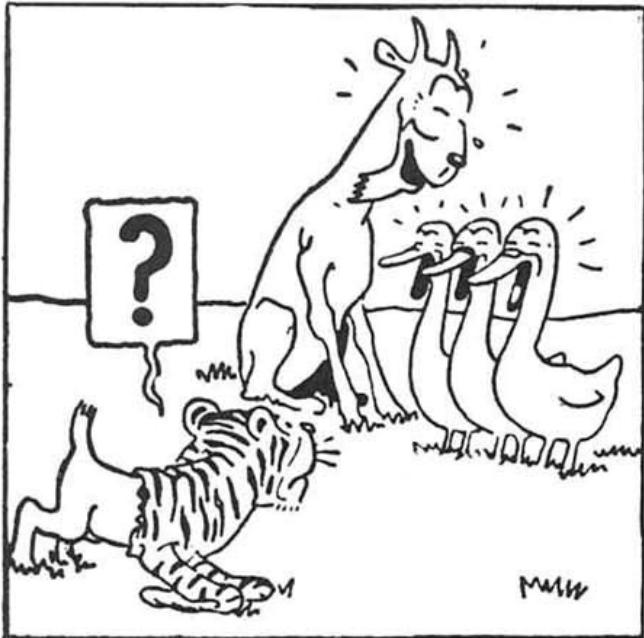


WOOAH !

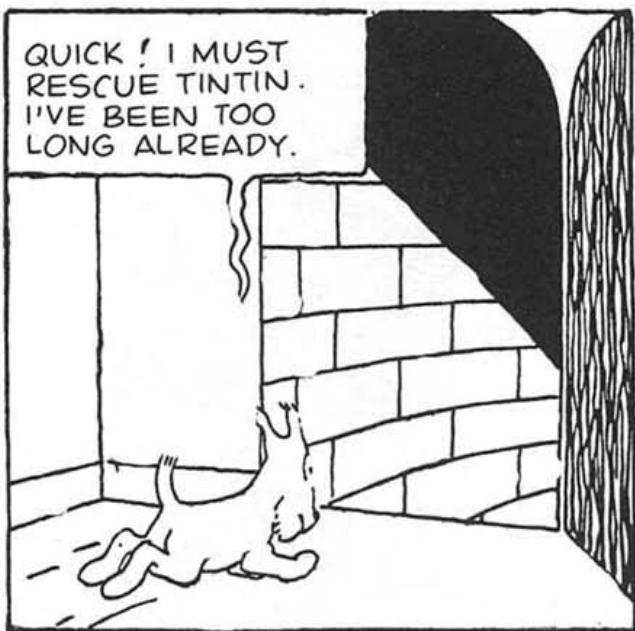
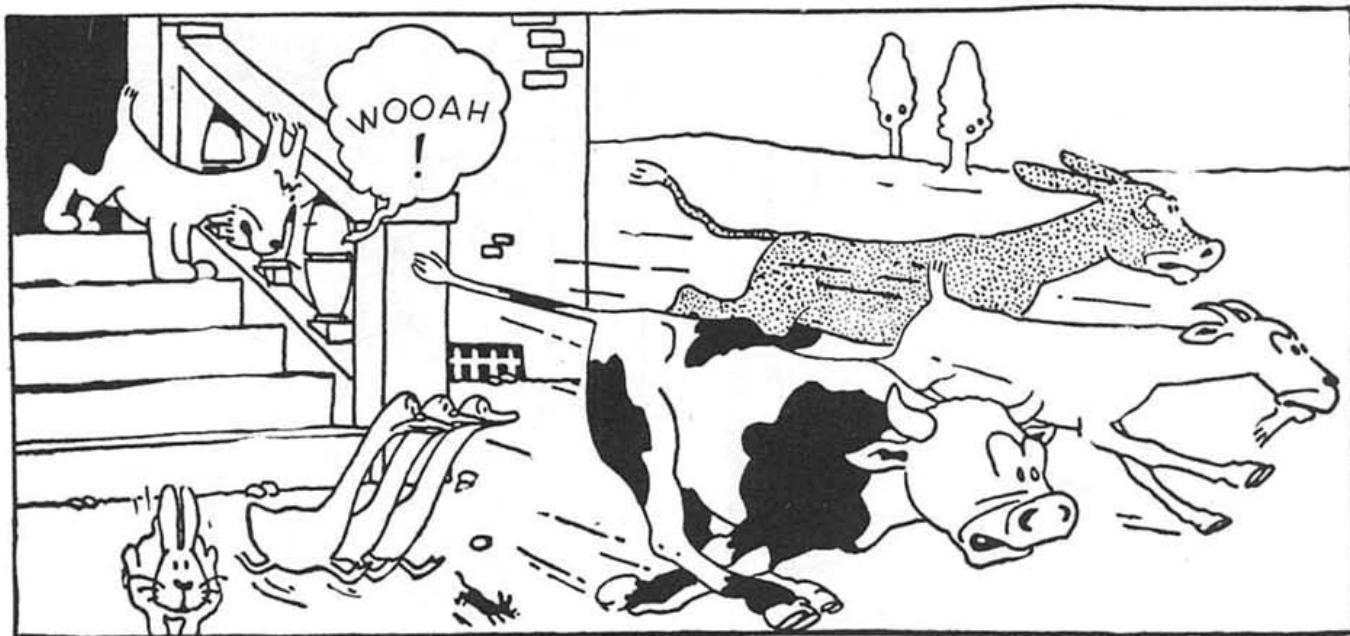




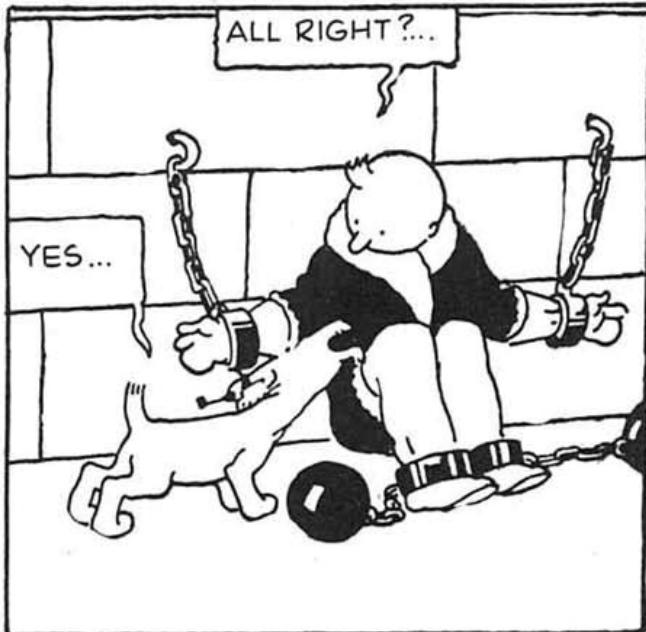
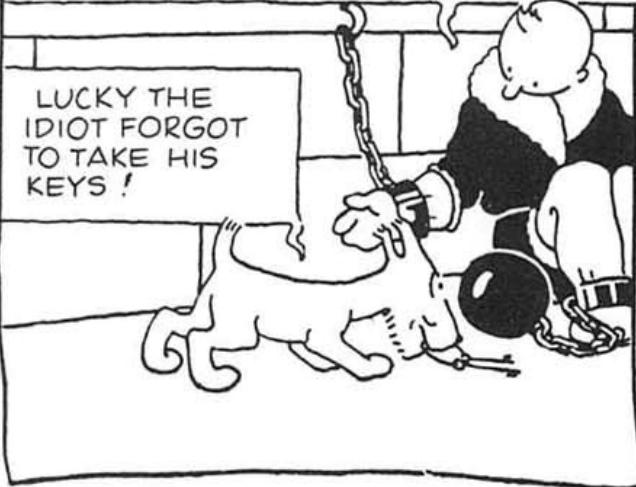


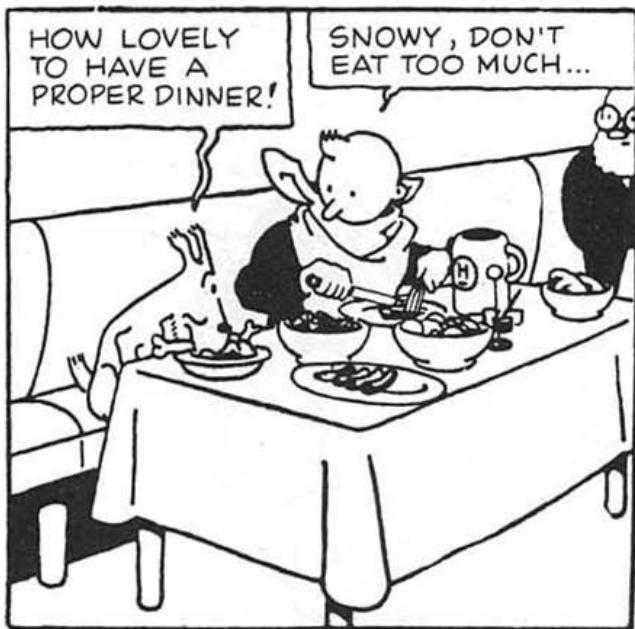


HERGE



THE BOLSHEVIK WHO COLLAPSED AT THE SIGHT OF THE TIGER CAME ROUND. INSTEAD OF EXECUTING ME, HE LEFT ME HERE, CONDEMNING ME TO DEATH BY STARVATION.



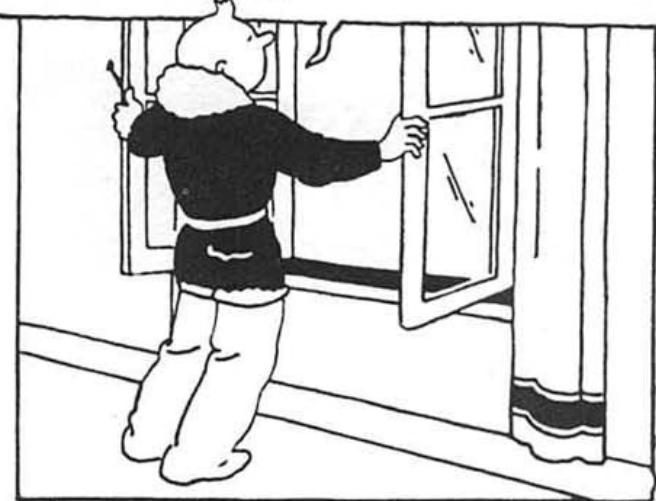




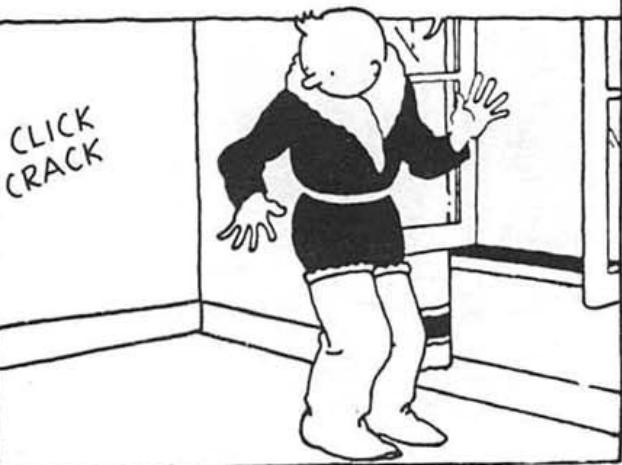
AIR ! ... I NEED AIR ! ... IF I
DON'T GET TO THE WINDOW
I'M DONE FOR !



AT LAST, I CAN BREATHE ! ... THAT
SMELL WAS CHLOROFORM... SOMEONE
WANTED TO KNOCK ME OUT. BUT WHO
IS " SOMEONE " ?



OH ! ... WHAT'S THAT NOISE ? ...
THE DOOR HANDLE MOVED...
SOMEONE'S COMING IN...
QUICK , PLAY DEAD !



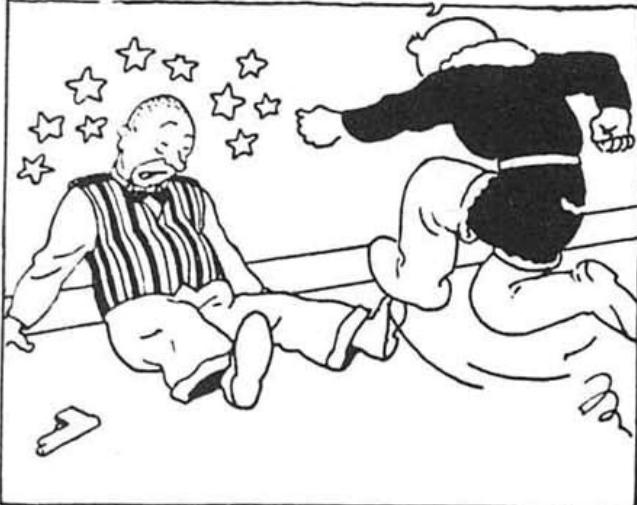
AHA ! THAT WAS HIGH QUALITY
CHLOROFORM ... HE'S OUT FOR
THE COUNT. ... WELL, MOSCOW
WILL BE PLEASED.



YOU'VE ESCAPED FROM EVERY
TRAP, TINTIN. BUT NO ONE
ESCAPES FROM ME, BORSCHTISOV!
... NEVER !



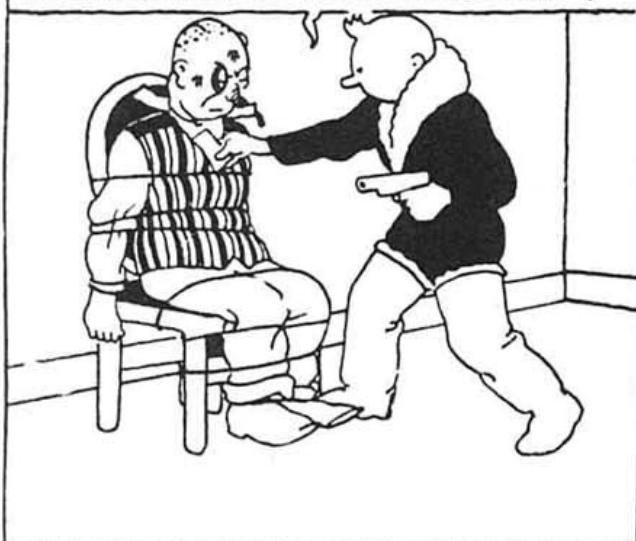
AHA ! YOU THOUGHT YOU HAD ME !
... NOW, LET'S FIGHT IT OUT,
BORSCHTISOV !



THERE YOU ARE MY FRIEND,
TINTIN ISN'T EXACTLY A PUSH-
OVER ! ... NOW, YOU WORK FOR
THE OGPU, DON'T YOU ?



OHO ! WHAT'S IN THAT LETTER
STICKING OUT OF YOUR WAISTCOAT ?



IT'S CERTAINLY AN IMPORTANT
DOCUMENT, BUT I CAN'T UNDER-
STAND IT. IT'S WRITTEN IN
CODE.



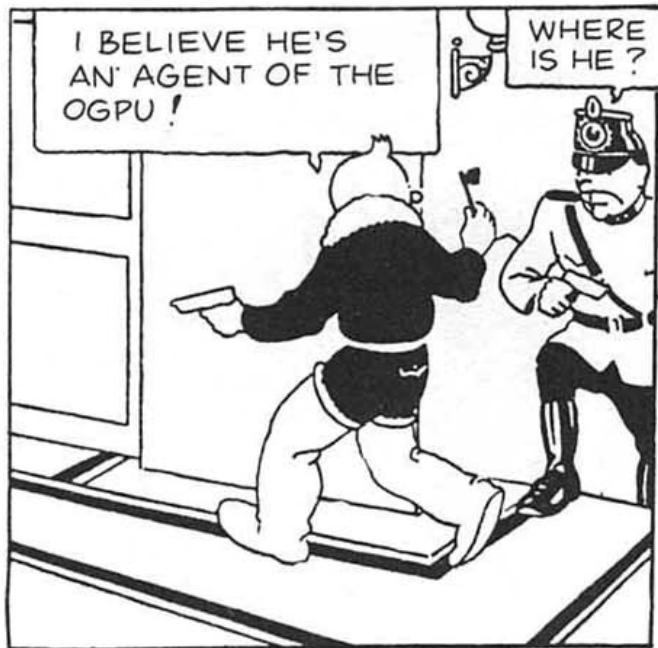
I MUST ALERT
THE POLICE
IMMEDIATELY !



COME QUICKLY, OFFICER. I HAVE JUST
ARRESTED A DANGEROUS
CRIMINAL !



•HERGE



WELL, SNOWY, NOW WE HAVE THE MONEY, AWAY WE GO... TO RUSSIA!
WE STILL HAVE PLENTY TO DO THERE!...

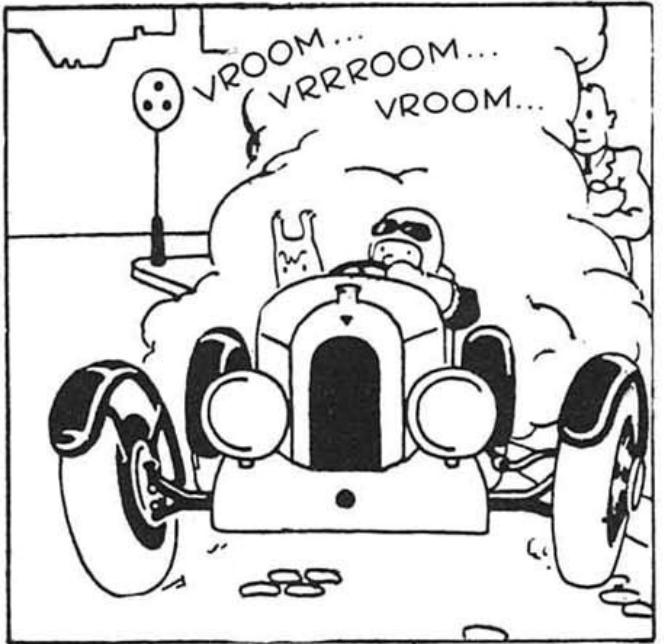


I'M GOING TO BUY A CAR
TO MAKE THE JOURNEY...

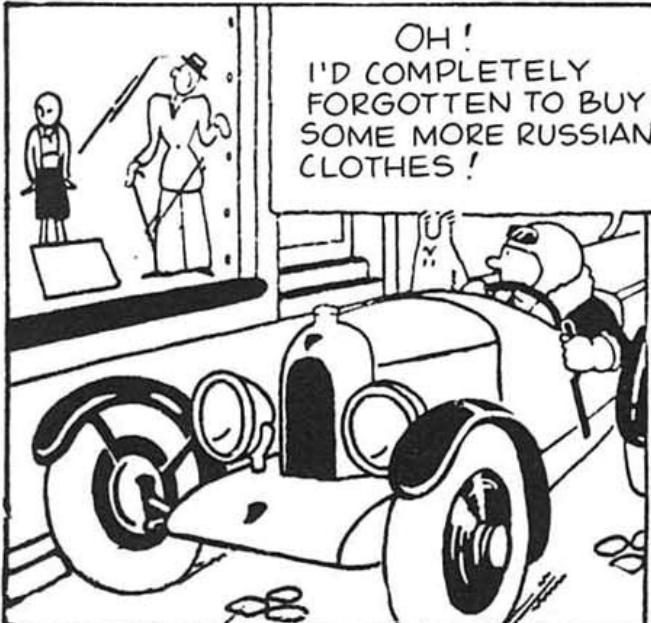


YOU'LL BE VERY HAPPY WITH THIS CAR. ON THE FLAT SHE'LL DO 150 KM/H.

JUST ENOUGH TO BREAK OUR NECKS, EH?

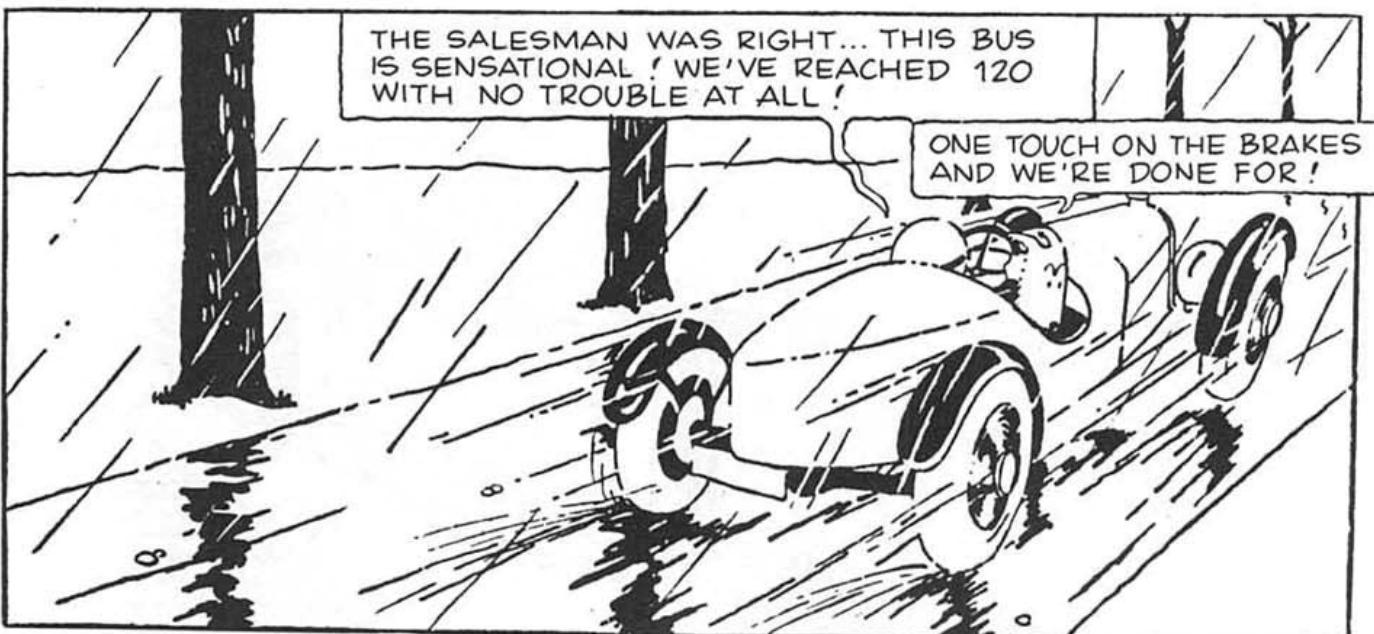
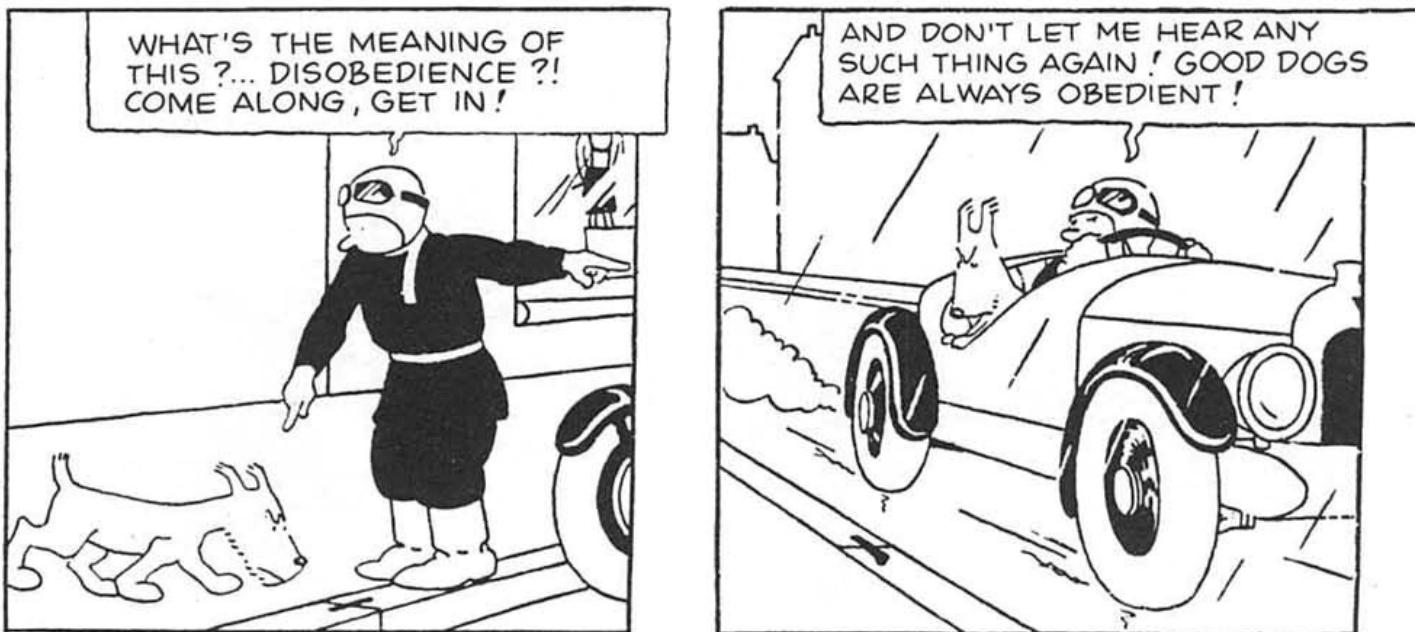
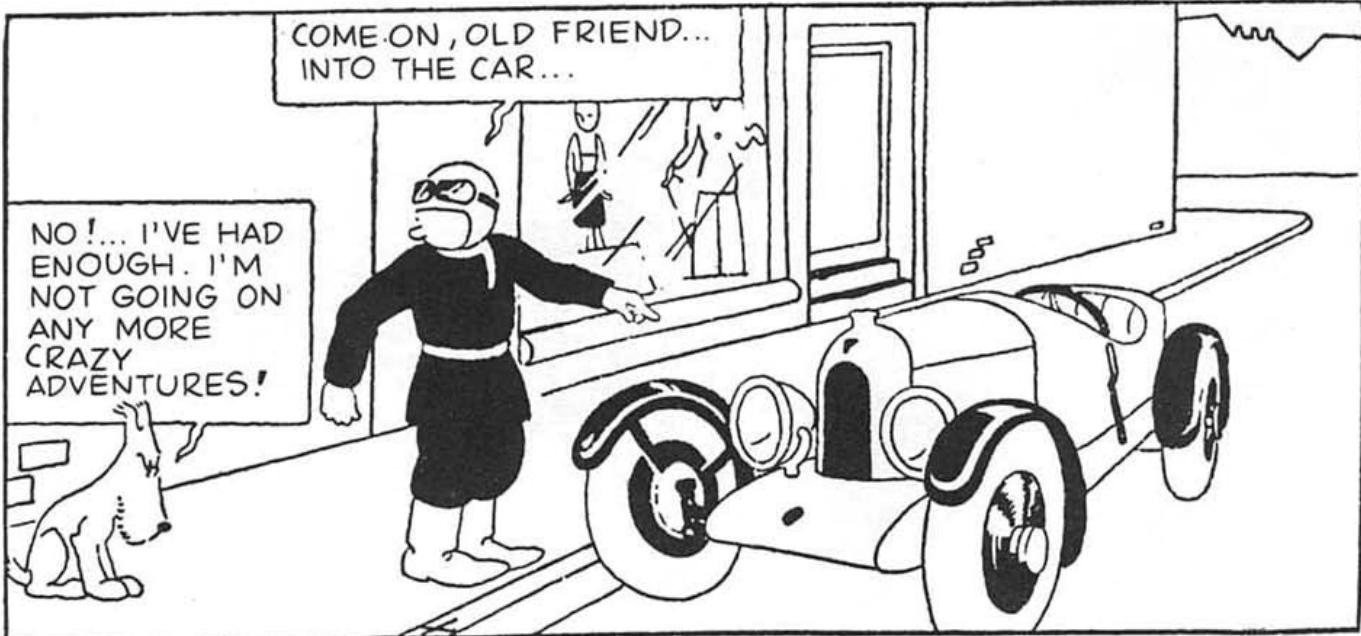


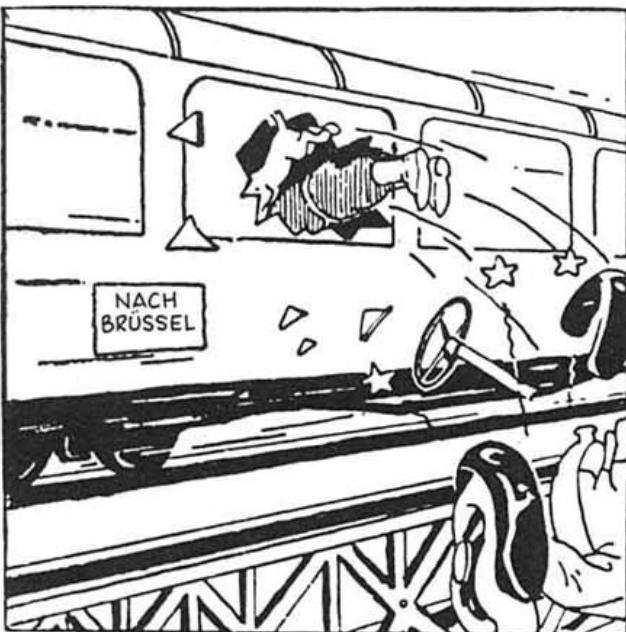
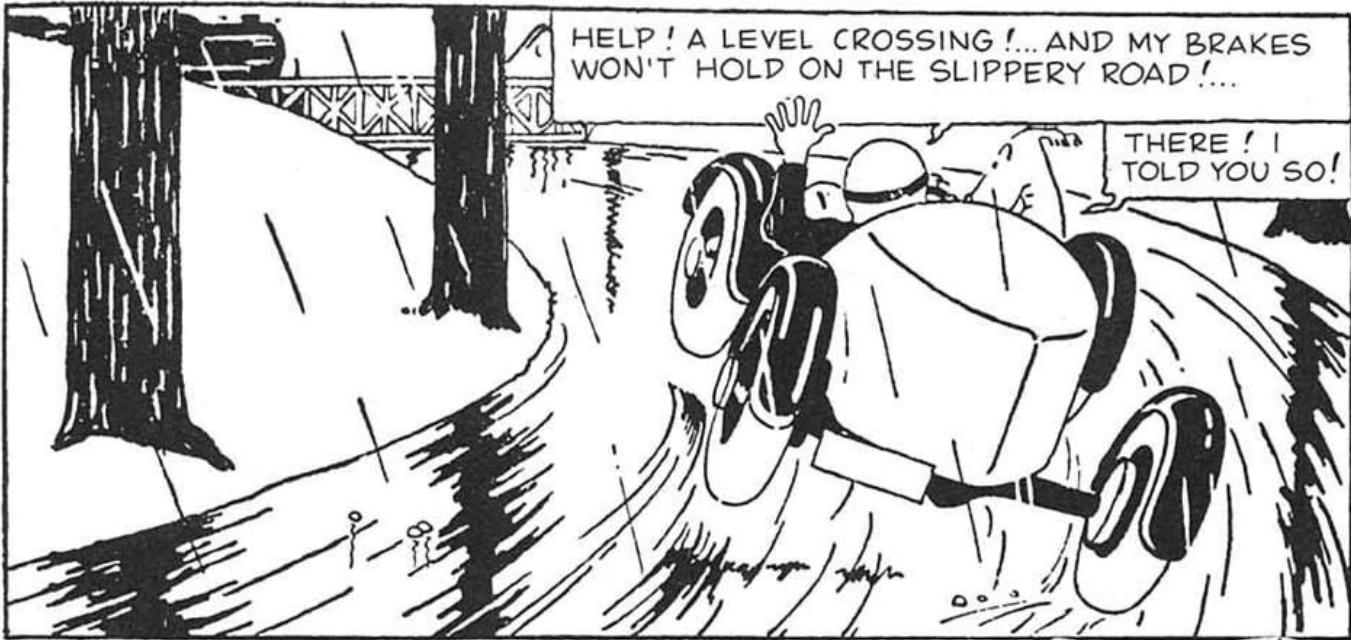
OH!
I'D COMPLETELY FORGOTTEN TO BUY SOME MORE RUSSIAN CLOTHES!



YES, THAT'LL DO ME FINE!







I WONDER IF ANYONE WILL MEET US AT THE STATION...



WHEN WE GET HOME I'M GOING TO SLEEP FOR 48 HOURS SOLID!

HOORAY ! THERE'S THE BELGIAN FRONTIER !!



IT'S LOVELY TO BE BACK IN BELGIUM , ISN'T IT SNOWY ?... TRA... LALA... LA...



TINTIN... THAT'S NOT VERY DIGNIFIED !

WELL , I'D BETTER SPRUCE MYSELF UP : I MUST LOOK TIDY TO ARRIVE IN BRUSSELS.



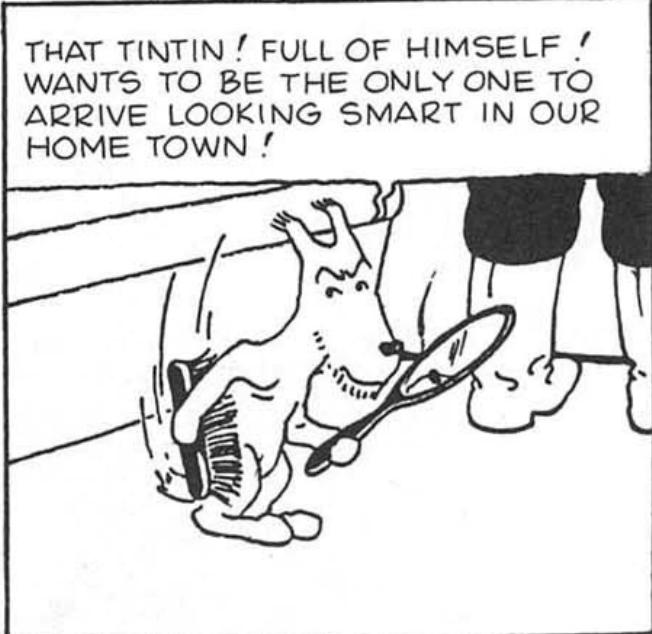
TINTIN !... SUCH VANITY !... AREN'T YOU ASHAMED ?

NOW, A LITTLE BRUSH UP...



PROBABLY THINKS HE'S THE ONLY ONE TO COMB HIS HAIR.

THAT TINTIN ! FULL OF HIMSELF ! WANTS TO BE THE ONLY ONE TO ARRIVE LOOKING SMART IN OUR HOME TOWN !



SNOWY !... SNOWY ! WE'RE
PASSING LIÈGE ...



MEANWHILE, IN BRUSSELS...



THERE'S TIRLEMONT !!!



WHOOPEE !
LOOK, LOUVAIN !
WE'RE NEARLY
THERE !

I'M NOT
MOVING,
IN CASE
I MAKE
MYSELF
GRUBBY.



LONG LIVE
TINTIN
& SNOWY

LE PETIT
VINGTIEME

